



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



**STANFORD
UNIVERSITY
LIBRARIES**

ПАМЯТНИКИ
ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ



ВЫПУСКЪ IV-й.

1880.

ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ.



СЪ ЧЕТЫРЯ ЛИТОГРАФИРОВАННЫМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ

(ОПИСАНІЕ РУКОПИСЕЙ И КНИГОХРАНИЛИЩЪ; ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ РУКОПИСЕЙ; МОНОГРАФІИ, СВѢДѢНІЯ И ЗАМѢТКИ О ПАМЯТНИКАХЪ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ; БИБЛЮГРАФИЧЕСКІЕ ПЕРЕЧНИ ИСЛѢДОВАНІЙ СТАРИННЫХЪ ТЕСТОВЪ И СВѢДѢНІЯ ОБЪ ИЗДАНІЯХЪ, ДОСТАВЛЯЕМЫХЪ ОБЩЕСТВУ РАЗНЫМИ ЛИЦАМИ И УЧРЕЖДЕНІЯМИ).



ИЗДАНО ПОДЪ НАБЛЮДЕНІЕМЪ ЧЛЕНА ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Ө. И. БУЛГАКОВА.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ

ТИПОГРАФІА И ХРОМОЛИТОГРАФІА А. ТРАНШЕЛЛ, СТРЕЛЯНАЯ, № 12.

1880

СОДЕРЖАНІЕ IV-го ВЫПУСКА.

-
1. Описание рукописей Суздальскаго Спасо-Ефиміева монастыря, составилъ Шляпкинъ. . . 1 — 73
 2. Рукописный Сборникъ Пословиць XVII — XVIII-го вѣка, сообщилъ Л. Н. Майковъ. 75 -- 114
 3. Синодикъ Псковскаго Спасо-Мирожскаго монастыря, описалъ Шляпкинъ. 115 — 132
 4. Рукописный сборникъ, принадлежащій г. Суворову, описалъ князь П. П. Вяземскій. . 133 — 134
 5. Сказаніе Іеронима о Іудѣ 135 — 139
-

**ОПИСАНІЕ РУКОПИСЕЙ
СУЗДАЛЬСКАГО СКАСО-ОФИЦІАЛА ЛОНАСТЫРА
СОСТАВИЛЪ ШЛАПКИНЪ.**

Вып. IV.

1

Спасо-Евфиміевъ монастырь въ Суздаль основанъ въ 1352 году по волѣ Суздальскаго князя Бориса Константиновича. Первымъ настоятелемъ его былъ Евфимій, инокъ Нижегородскаго Печерскаго монастыря, другъ и собесѣдникъ пр. Сергія Радонежскаго. Скончался Евфимій въ 1404 году, а въ 1501 были обрѣтены его нетлѣнныя мощи. Обитель была разоряема отъ непріятелей два раза въ 1411 отъ татаръ и 1608 отъ Лисовскаго, но тѣмъ не менѣе еще къ 1650 году, судя по описи, монастырская бібліотека отличалась большими богатствами. Буда это все дѣлось—Богъ знаетъ, но уже въ описяхъ XVIII вѣка мы видимъ отсутствіе большей части рукописей. Въ описи 1650 г. книгъ больше, чѣмъ въ «Описи книгамъ въ степенныхъ монастыряхъ находившимся» (изъ отписныхъ книгъ Спасо-Евфиміева монастыря 144, т. е. 1636 года). Мы отмѣтили книги, внесенныя въ опись 1636, курсивомъ, но въ ней, впрочемъ, есть уже недостающія по описи 1650 года рукописи: Бозьма Индикопловъ, Пчела, Никонскія правила, житіе Печерскихъ чудотворцевъ и Сборникъ. Значить, они пропали во время 1636—1650. Кроме описанныхъ мною рукописей, есть еще архивъ наполненный, главнымъ образомъ, бумагами судебныхъ дѣлъ монастырскаго приказа и арестантскими дѣлами. Замѣтимъ еще письмо пр. Митрофана Воронежскаго, напечатанное г. Сахаровымъ въ Историческомъ описаніи Спасо-Евфиміева монастыря. В. на К. 1878 стр. 99. Изъ печатныхъ книгъ тамъ находятся между прочимъ:

Библия нап. Скориною. Прага, 1517 — 19 (одно пято-
книжіе Моисея) in 4°.

Библия нап. Иваномъ Федоровымъ. Острогъ, 1581 in f.

Василія Великаго книга о постничествѣ, Острогъ,
1594, in f.

Апостоль печ. Соболемъ. Кіевъ, 1630, in f.

Евхологіонъ. Кіевъ, 1646, in f.

Службеникъ. Москва, 1647, in 4°.

Діоптра. Бутенскій монастырь, 1654, in 4°.

Анеологіонъ. Москва, 1660, in 8°.

Мечъ Духовный, Л. Барановича. Кіевъ, 1666 in f.

Миръ съ Богомъ человѣку. Кіевъ, 1669, in. f. и пр.

Въ заключеніи приношу искреннюю благодарность о. ар-
химандриту Досіею, о. ризничему Исаіѣ и гр. С. Д. Ше-
реметеву, безъ коихъ не могъ бы состояться этотъ трудъ.

Аще и грѣшны есмь и всякаго
невѣжствѣмъ исполнены, обаче мо-
литвами свѣтлѣхъ помогаемъ безз-
лѣности грѣхослужимѣю про-
стрѣмъ нашѣ десницѣ истинѣ
скажемъ.

Житіе Зосими и Савватія.

1) Евангеліе тетръ, приписываемое преподобному Евфи-
 мію XVI вѣка *), въ бархатномъ переплетѣ съ застѣжками,
 въ малую восьмерку, на бумагѣ, 409 листовъ мелкимъ полу-
 уставомъ. Изображенія евангелистовъ въ четырехъ различ-
 ныхъ для каждаго рамкахъ разрисованы золотомъ и крас-
 ками: зеленой, желтой и красной. Въ заставкахъ и четы-
 рехъ заглавныхъ буквяхъ (Б. З. П. и В.) къ нимъ присо-
 единяется еще синяя. Ев. Іоаннъ изображенъ съ ученикомъ
 Прохоромъ. Обрѣзъ золоченный съ тиснеными разноцвѣт-
 ными узорами. Предъ каждымъ евангелистомъ помѣщено
 предисловіе Теофилакта Болгарскаго. Для образца привожу
 первую страницу дострочно и дословно.

Сказаніе приѣмлющее всѣ
 лѣта число ѣвѣлское ѣвѣ
 листѣ прѣдѣтїе. Ѡкѣдѣ
 начинаю, и до гдѣ стѣют.
 Вѣдомо да ѣ тако чтѣтсѣ
 рѣ Ѡ іѡнна стѣго еѡвалїа,
 в нѣлѣ сѣмї. Сзчитаемѣ
 Ѡ великіа нѣли пасхы ра
 звѣ нѣкой трѣ днен Ѡ мѣ
 ѡса же стѣое ѣвѣглїе чтѣтсѣ
 Ѡ пнѣлника по нѣ-ци нѣже ѣ

*) Водянаго знака, изображающаго вазу съ тремя цвѣтками, ни у Лап-
 тева, ни у Тромонина нѣтъ. Почеркъ—конца XV—начала XVI вѣка.

стго дѣа до пѣка по возви
 жени крѣта. обходѣ же см
 в сѣмицѣ сѣми на десѣ ѣ же
 оубо ѣдинѣ на десѣ нѣ има
 ѡ ма на всѣ днь чтѣое
 ѣвліе ѡ сѣмицѣ • двою на
 десѣ ѣ ѡ мака ѣвгліе въ
 пѣтѣ днѣ показова. Іѣко

2) Евангеліе апракосъ XVII в. полууставомъ, съ изображе-
 ніями евангелистовъ, въ серебряномъ съ каменьями пере-
 плетѣ — интересно по слѣдующей рукописной замѣткѣ въ
 концѣ книги.

«Лѣта 3781 году октер. в 4 дн. предержаве великова
 государя царя и великова князя михаила еодоровича всея
 руси царства ево в ѣ лето и при архимандр. Митрофане
 далъ въ домъ всемилостивому спасу и великому чудо-
 творцу еѣмнію бояренъ князь дмитрии михайловичъ пожар-
 ской съ матерью своею со княгинею маріею еодоровною
 сію книгу глаголемое святое евангеліе».

Этотъ автографъ князя Пожарскаго находится въ со-
 браніи фотографическихъ снимковъ съ суздальскихъ дре-
 вностей графа С. Д. Шереметева.

3) Псалтырь толковая конца XVI вѣка полууставомъ, въ
 2 столбца въ 6. листъ на 989 л. безъ заглавія въ старин-
 номъ переплетѣ съ золоченымъ обрѣзомъ. По листамъ под-
 писъ м. Гедсона.

1 л. благовѣрнейшему и вышьшему црю и бгѣохрани-
 мому гдѣрю великому князю васілію ивановичѣ всем рѣ.

си иже во иноцѣхъ наимѣншии мазиимъ стѣгорскій метаніе
ѡже ѡ гдѣ смирѣнѣ творю. Всяко дацїе бл҃го...

Въ предисловіи Максимъ Грекъ говоритъ о томъ, какъ
великій князь призывалъ Саву, ученаго монаха съ Афона,
какъ тотъ не могъ прїѣхать, а вмѣсто него прїѣхалъ онъ,
Максимъ изъ Ватопедскїа обители и др.

8 л. предисловіе Василя Великаго.

11 л. начало толкованій псалмовъ.

На оборотѣ 989 листа слѣдующая записъ, полууставомъ:

Дѣлю вѣією и прочѣтымъ ѣго мѣре
совершїемъ книги толкованїи
наже на рѣчїи и фаломъ
дѣла (1523) лѣто в мѣцѣ декевріе пре
ведена мадимомъ грекомъ инкоѡ
стѣборскимъ изъ честнымъ обите
ли-благочинїемъ престѣмъ вѣа на
рїмскїемъ ватопеди попеченїе
и тиранїемъ и жалованїемъ вѣаго
вѣрїишаго і ѡлюбїваго жєлїна
го мїлза и црѣ всеа рѣсїи васїла
ївановича в седмое на десїать
лѣто гдѣства ѣго вл҃госаовѣ
нїемъ и совѣтомъ пресїѣнїѣ
їшаго митрополїта всеа рѣсїи
гдѣна варлаама, споспѣшницы
же максимъ грекъ свѣщъ и латы
нскимъ гласомъ греческїи на
зыкѣ изъговоряющъ власїе и
дїдїтрїи вѣша рѣсїи достовѣ
рїи мужїе и латыньскаго гла
са свѣло искусни толмачи ве
ликаго княза и самодержьца всеа
рѣсїи васїла ивановича, писа

теліе же вѣша миханаз медо
 варцовз и селиванз їнокз и
 же і Ѹ тогоже мадима Ѹчіліса
 хѸдшжнѣ еллинскомѸ Ѹченію

О Максимѣ Грекѣ см. изслѣд. Иконникова. «Максимъ Грекъ» (Кіев. Унив. Изв. 1865). Псалтырь представляетъ первый переводъ Максима Грека. Списки Синод. конца XVII в. (По ук. Саввы № 233). Троицк. № 85 и 86.

4) Псалтырь, переводъ съ еврейскаго Амвросія, архієпископа Московскаго, рукопись новая сороковыхъ годовъ (два списка). Для образца начало пс. 50. Помилуй мя Боже по велицѣй милости Твоей по множеству щедротъ твоихъ истреби беззаконія моя. Множицею омий ѿ беззаконія моего...

5) Слова Григорія Богослова съ толкованіемъ, въ двухъ частяхъ.

I часть—полуустановъ XVI вѣка, въ поллиста, на 557 листахъ.

Л. 1. Иже во стѣхъ ѿца нашеѣ григоріа архієпѣпа константина града бгѣ слова имѣа слоѣ ѿ ихже истолкова бгѣносивый стѣй ѿць нашъ никита архієпѣпъ иравліиский. Слово прѣвое въ нѣлю прѣ ржѣвомъ хвѣѣ ѿ словесѣхъ и ѿ сбиратели ноуліанѣ и ѿ написаніи бгѣсловнѣ.

Нач. Бѣ томоученіе иже ѿ любве присно оучиѣса каа молхытрость и моудрость.

Л. 23. Слово на прѣстое ржѣтво.

Нач. Хѣсь ражаѣтса славите.

Вшл. IV.

- Л. 51. Слово на гробно ш стѣмъ ваенлихъ.
Нач. Вѣмъ оубо многа словеса.
- Л. 146. об. Слово на прѣстое крѣщеніе га наше.
Нач. Паки мои їсъ и накы таинство.
- Л. 174. об. Слово второе на стое крѣщеніе.
Нач. Вчера свѣтелъ свѣтовныи празникъ.
- Л. 234. Слово ш григоріи братъ васілиевъ.
Нач. Другоу вѣрну нѣ измѣны ѿ сущиѣ.
- Л. 246. об. Слово о стѣмъ афонасіи архіепѣ александръ-
стѣ слово надгробно.
Нач. Афонасія хвала добротоу похвалю.
- Л. 289. Слово о пришествіи ѿ и ѿ епѣ.
Нач. Како вамъ о друзи и пастоуси и спасоущи.
- Л. 326. Слово о нищелюби.
- Нач. Мужіи и братіа и соубози нищіе бо вси.
- Л. 370. об. Слово ѿ оца молчаща на оумзвленіе града.
Нач. Что разораете чинъ похвалныи.
- Л. 397. об. Слово на стѣмъ и свѣтлыи днь воскресіа га
нашего їс хъа.
Нач. Воскріа днь и зачало десное и просвѣтнѣ праз-
нованіемъ.
- Л. 406. об. Слово второе на воскресеніе.
Нач. На мѣсте своеѣ стану.
- Л. 474. об. Слово филагрію вопросившоу на зравіе
фелогога.
Нач. Въпрашаемъ ли како живемъ.
- Л. 475. Слово в новоуѣ неѣ.
Нач. Поновленіа чтеѣ ѿ законъ.
- Л. 489. об. Слово на стоуѣ пантикостію.
Нач. О празникѣ вмалѣ помѣриса.
- Л. 513. об. Слово ѿ маккавейхъ.
Нач. Что же Маккавей тѣ пришедше торжество не ѿ
многѣ чтомосе оубо.
- Л. 534. об. Слово ѿ стѣмъ сщномчѣнцѣ кипріанѣ.

Нач. Малымъ вѣпріанъ оубѣжа на°.

На 557 листъ слѣдующая запись скорописью.

в лѣто сѣмь тыщное нѣ (1551) мѣца декабря въ ѣ днь написѣ быша сіи бгослоѣ иже во стыхъ ѡца нашѣ григоріа бгослова въ бгоспсаемѣ градѣ сѣжалѣ въ шбители всемѣтвѣ спса бголѣнаго его прешбраженіа и прѣбнаѣ и бгоноѣнаѣ ѡца нѣше архімандрита еуфиміа чудотворца. При державноѣ и бгохранимомѣ цри великоѣ кнѣзѣ иванѣ васильевиче вѣсѣ русии при осщноѣ епѣпѣ триѣонѣ замышленіѣ приѣбнаѣ ѡца нѣше архімандрита германа и свершена быѣ повеленіѣ приѣбнаѣ ѡца нашѣ архімандрита савы. написана быѣ сіа кнѣга рукою (sic) многогрѣшпаѣ и недостойнѣиы званіа глѣ стееѣца. вы же гдѣри и гдѣіа ѡці и братіа почитающе кнѣгѣ сію бгослоѣ поминайте мое шкѣльство въ стѣхъ свой мѣтвѣ. помлѣтиѣ вѣко гѣи іс хѣ бе нашѣ не помани беззаконіи наши мѣтвами прѣчтыа мѣре и стѣхъ ѡцѣ и за мѣтвѣ составившаѣ сію кнѣгѣ иже во стѣхъ ѡца нашѣ григоріа бгослова и созѣавши стѣю сію шградѣ и всѣ стѣхъ нѣнѣ и прѣно и в вѣки вѣкоѣ аминѣ.

II часть писана полууставомѣ XVI вѣка въ поллиста, на 362 листахъ.

Л. 1. Тлѣ вѣкратцѣ ѣі словѣ стѣаго григоріа бгослова чтомихъ митрополита раклинскаго кир нѣикити анепсеа же митрополита серскаго.

Нач. Не хотите же бжѣственнымъ григоріѣ хиритьнисасе
Л. 2. Толкованіѣ на слово на пасхоу.

Начала, большею часть, тѣ-же что и въ предѣидущей части: берется начало каждаго слова и толкуется.

Л. 14. Тоже на слово ѣ на пасхоу.

Л. 95. Тоже на слово въ новую недѣлю.

Л. 115. Тоже на слово на сѣтѣю пѣтьдесѣтницѣ.

Л. 150. об. Тоже на слово о макѣвѣѣѣ.

Л. 173. об. Тоже на слово ѡ мѣнцѣ вѣпріанѣ.

Л. 192. об. Тоже на слово ѿ сравнителя иоульанѣ в
нѣлю стѣ ѿць прѣ ржѣтво ѡвѣм слово седмое.

Нач. Чтѣ мчѣльство еже из любве прѣно жѣчимсе.

Л. 210. Тоже на ржѣтво ѡво слово ѡ.

Л. 231 и 232 пропущены

Л. 233. Толкованіе на слово нагробное великомѣ ва-
силію слово ѡ.

Л. 271. Тоже на стѣа прощеніа слово (ѡ) т.

Л. 289. Тоже на стѣе крѣщеніе слово ѡ.

Л. 301. об. Тоже на слово ѿ стѣмъ аанасіа ѡ.

Л. 317. Тоже на слово ѡ григоріа братѣ васіліевѣ г.

Нач. Другоу вѣрну нѣѣ измѣны ѿ сѣщѣ.

Л. 321. Тоже на слово ѡ пришествіи рѣн епѣ въ слово ѡ.

Нач. Како вамъ наша ѡ друзіа и пастыре и спастѣ-
вѣнці и хѣте красны оубо ноги благовѣствѣюще мѣрѣ и
блѣга.

334. Тоже на слово ѡ ѡ ницелюбѣствіа.

Л. 352. об. Тоже на слово ѡ ѡци мѣлчащи назовы ра-
града слово з.

Л. 362. об. Оглавленіе словѣ.

Подробный разборъ этихъ словъ находится въ книгѣ
Горскаго и Невоструева: «Описаніе славянскихъ рукописей
московской синодальной библіотеки Отд. II, кн. 2, стр.
68—107. О языкѣ древнѣйшаго перевода словѣ, а равно
и литературу предмета можно найти у Будиловича: Исслѣ-
дованіе языка XIII словѣ Григоріа Богослова, Спб. 1871,
а самый текстъ изданъ имъ-же въ 1875 г. при Академіи
Наукъ по списку XI вѣка. Порядокъ словѣ соображенъ съ
назначеніемъ ихъ для церковнаго чтенія — съ Рождества
Христова до дня памяти св. Кипріана 2 октября, (тоже что
и въ спискѣ. Син. Библ. № 119).

б) Златоструй, въ поллиста, средины XVII вѣка *) полу-
уставомъ на 1107 листахъ. По оглавленію въ немъ помѣ-
щены слѣдующія слова:

Препо^лбнаго Ѡца нашего иванна злата-
оустаго главизны всей книзѣ златоструи како
адамъ дшѣ възъ и созданъ бысть и остр^ти гд^ни
і о лѣщи.

Взя персть и создаже.

Іоанна Златаустаго, слово о хананѣи, сло-
во б̄.

Яко бо дождь идетъ на землю, подвизая сѣмена.

Тогоже Іоанна Златаустаго, яко Ѡлѣности
злюбъ. і Ѡ поспѣшенія блгонравіе. і Ѡ адема.
слово г̄.

Тщися проказивъ діаволь исповѣдаю.

Тогоже Іоанна Златаустаго, слово о новѣ д̄е.

Се да и мы имемся обѣщаніа, и вы послушаніа.

Тогоже слѣ̄ ѣе. поо^чченія душевная.

Да Ѡверзется себе и своихъ волю.

Тогоже. слово шестое. о фоцѣ; о царѣ нече-
стивѣмъ. Кровь ихъ проліаша и кшсти ихъ скончаша, а
память ихъ новѣйша бываетъ.

Тогоже. слово з̄ о трѣсѣ земленѣмъ. Ращѣ-
страхъ да зготоваю спасеніе.

Того̄ слово, ѣе, на жиды. Тако бо и воины и ко-
рабленицы, и ратаи и жателие преждевремене готовятъ со-
суды.

Тогоже слово девѣтое о остатцѣ тогоже ѡал-
ма. Я лиаца (?) нѣкто въ тлѣніе впаде. ѡ нѣкто разумъ и
на нетлѣніе приведеса.

Того̄ слово. і, блгохвалено ш о умершихъ. И

*) См. приложенную при семъ опись книгъ 1650 г.

ратай бо егда видитъ пшеницѣ проклившѣся, то боится и трепещеть.

Тогоже слово аї, о бѣгодареніи и терпѣніи, да не тако зѣло плачемся о умершихъ ради. Бѣго оубо или какъ вкоемъ мѣстѣ, варившей насъ, никтоже можетъ насъ изглати.

Тогоже слово вї. Ѡ поученія. Велико зло есть, еже книгъ не разумѣти.

Тогоже слово гї. Ѡ поученіи римскія еписколіи. Мнози сѣ плачють с плачущими, но оуже радѣются срадѣющими.

Тогоже, Ѡ поученія, слово дї. Не бо идетъ онъ к намъ, но мы к нему.

Тогоже, Ѡ поученіа, слово єї. Хвалу воздаимъ нѣмъ яко спасаемъ быхѣ, а невозможше Ѡ дѣлѣ спастисѣ.

Тогоже Ѡ поученія, зї. Како пологъ имать земля, и что по землю.

Тоже Ѡ поученія филиписіиска посланія. слово зї. Якоже грѣшныи оумирающихъ лѣпо есть плакати, паче же некрещенныхъ и богатѣ зѣло, имъ польза приносимъ, еже даемъ за нихъ немущимъ.

Тогоже, Ѡ поученія еврейскія посланія слово йї. Друзіи бо и доброжитіе имуще, неприѣша даршвѣ, почто да не развеличаются.

Тогоже, Ѡ поученія. слово љї. Се слышаще молю васъ, послужаити стѣмъ.

Тогоже, похвала стѣмъ павле. і о оумиленіи. во слезахъ. слово кї. Аще оубо оудержуся Ѡ хлѣба, а Ѡ гнѣва не оудержу, то нѣсмъ человекъ, но звѣрь.

Тогоже. яко лѣпо есть о преидѣщихъ паче творити слово внѣшнихъ. и бохма мало о негѣщихъ, слово кї. Согрѣшающія предо всѣми обличай.

Того же іоанна златоустаго, яко недостойтъ стыдится крѣтымъ знаменіемъ, но паче

красоватися иже намъ вседаяніе блго и къ супостатѣ противленіе оудобъ правится. Слово ѿв. Иди за мѣ сатано пакость ми еси.

Того же о покааніи. Слово ѿг. Тѣмъ же бдѣти достоятъ, и молитисѣ все врѣмѣ.

Того же о лживыхъ прѣрощѣхъ, и о лживыхъ оучителехъ і о безбожныхъ еретицѣхъ, і о знаменіихъ скончаніѣ хотящему ѿйти ис тѣлесе. слово ѿд. Аки пріити имать в послѣдніа дні ругатель.

Того же ѿпоученія. слово ѿе. Несуществомъ есть злая злоба.

Того же ѿпоученія римьскимъ. слово ѿз. Того дѣлѣ и къ еремѣ глаше, не моли за люди сіѣ яко не послушаю тебе.

Того же ѿпоученія. слово ѿз. Небо ниипругіе по содержанію влечетъ.

Того же ѿпоученія. слово ѿе. Се оубо вѣдеще возлюбленніа, и мы попецемѣ о братіи.

Того же ѿпоученія. слово ѿ. Не величайсѣ о стожніа, но блюдисѣ о паденіи.

Того же прѣрка ѿ коринѳусъ, о поученіи. слово ѿа. Се же глѣю, да не послушаемъ точію, но и да разумѣемъ.

Того же, еже хрѣтіанъ чистѣ суще подобаетъ все чисто имѣти, еже бгъ сотвори. шмздѣ. слово. ѿв. Смотри бо и вина ѿ гноимѣща составъ.

Того же о поученіи къ ефесскимъ. слово ѿг. Знаменани быша и жидове, но обрѣзаніѣ аки скотъ.

Того же, слово ш вдовахъ о оубогихъ. како в монастыри живѣщи, ти напочетъ иѣкую. яко же ни гусли ни свирѣли слово ѿд. Да не даимъ старѣйшинамъ црковнымъ, но пнѣ ты самъ послѣжи и раздай. да не даимѣ ради, но и слѣженіѣ имаша мѣзду.

Того же, еже не обидѣти дрѣга, сомманіи

чюждаго і ѿвдовицахъ, еже непосягати прочее, і ѿнесытыхъ. слово ѿс. Иже бо ѿрится, томъ на бѣга тако и грѣси рождаются.

Поученіе, еже х̄с̄ съде одеснѹю да съоустыдимъ главы нашеѡ, иже о гѡрнихъ мыслиши. і о комкани, еже в мѡсопѹща комкати глѹю и навеликъ днь. слѡ ѿз. Но виждь и паки посади одеснѹю себе.

Поученіе в немже сказаетъ, еже одеснѹю седѣніе и ко ѹченикомъ оучите всѡ страны ѡрадрѣшеніи заповѣди малыхъ ѡдесѡти двцѹ і ѡмножествѹ грѣ̄ несѹмнящесѡ молити, і еже много сотворше зла і одесѡтина, і оцѣлствѹ. слово ѿз. И вѣра бо рече не ѿ насъ аще бо бы не пришѣ і аще бы не позвалъ, како быхомъ могли вѣровати.

Того же іоанна златоустаго поученіе да никтоже за брата своего да немолить злѣ. внемже глѹютъ повѣлено бо есть намъ за враги молити и за невѣрныхъ. слово ѿи. Аще бо задолжныѡ молити, а не за вѣрныхъ, точно повелѣно есть.

Того же ѿ поученіѡ к тимофею. слово. ѿс. Да никто же не бла҃нится о злѡбахъ.

Того же ѿ поученіѡ. слово. ѿ. То дѣши ли бг̄ъ не мощна сотворилъ есть.

Того же поученіѡ. слово. ѿа. Гдѣ оубо сѹть жены, иже всю ночь спятъ.

Того же ѿ поученіѡ. слово. ѿв. Да и мы мѡлимъся по всѡищци. да раздрѣшимъ оузы.

Того же к римомъ. слово ѿг. Всяка дѣша властелемъ превладѣющѣ да сѡ повинѹеть.

Того же к тимофею ѿ поученія. слово ѿд. Да не тѹжимъ оубо ѡ бѣдахъ на ны.

Того же ѿ поученія слово ѿе. Не тебе бо по-

дагають рече, ничтоже^о мене да тѣмъ оукоръ ихъ корысть имъ есть.

Слово Ѡ прршчески і еѵ^льскихъ оуказаніи слово мѣ. Оубоимъся братіе могущаго дѣшу и тѣмо погубити.

— мѣ. оѣтей трѣцы, і о твари. і о сѣдѣ. Подобно есть намъ братіе, всегда събирающимся въ црковъ с любовью.

— ми. И насади бгъ рай прямо востоку и въведе тѣ члѣка, его же сотвори. Зрю вашей любве не насыщены и желаніа многа.

— мѣ. О адамѣ, і одревѣ раѣмнѣмъ добра и зла. Бгъ премѣдростію своею, все добро сотвори.

— ѣ. О адамѣ ѣкоже прежде вкѣшенія древа разѣмнаго. вѣдѣше ли что добро, или что зло. Люблю оубо поста ѣко Ѡцъ цѣломѣдрія е.

— га. Почто наречеса древо разѣмно добра и зла, и что днесъ со мною еси в раи. Много молихъ вчера вашѣ любовь поминати реченныхъ.

— ѣ. Притча дѣшеполезна о зми, бесѣдѣма о миродержителехъ и всѣкой власти и настоѣщаго сего житіа. Вся оубо возлюбленіа ѣже во времена.

— ѣг. О добродѣтели, і о злобе, і о расѣжде-
ніи, і о неразуміи, і о бличеніи и попшхъ оуча-
щихъ люди. Сѣтъ нѣцыи Ѡ сѣщихъ здѣ, иже о добродѣтели
прилежать.

— ѣд. Поученіе и наказаніе, на всяко про-
шеніе срѣца, о ползѣ дѣши, творящимъ волю хрѣѣ.
Молю оубо нынѣ блгочестивые хрѣтолюбцы.

ѣе. О любви и дружбѣ, Ѡкоринфейскіа по-
сланіи первыа. Хотам члѣколюбець бгъ нашъ связати
друга съ другомъ.

— ѣз. О мѣтнини, Ѡ толкованіа еже ко евреямъ
посланія. Иже о мѣтни слово возлюбленіи.

— ѿз. О наказаніи въ страхѣ бжію. Прежде оубо глгохомъ, оставляющіи млітву и вонъ исходящихъ.

ѿи. О будущемъ возданіи ѿ словесе яко бесконечна есть мѣла. Мнози ѿ насъ члцы въ плоти пригвожденіи, и земнымъ радующесея вещь.

— ѿѡ. О беззлобіи, іозлопоминаніи. Кого оубо иного на средѣ подобаеъ извести.

— ѿ. О дшн, і о добродѣтели безвѣры. Оуподобшася нѣцыи тѣлесѣ мертвыи.

— ѿа. Поученіе еже не преобидѣти цркви бжій, и стыхъ таинъ. Мало въ намъ днесъ пришедшихъ, оубо какъ вина память мченикомъ.

— ѿв. О болѣзняхъ оутѣшно, і о врачехъ. Егда въ болѣзнь впадешн члче, помысли и воспомяни іовѣ болѣзнь.

— ѿг. О гордости ѡ тщеславіи. Хотяи вознесшагося члба гордостію составить.

— ѿд. Поученіе о смиреномудріи. Егда грѣхъ совокуплеъ будетъ со смиреномудріемъ.

ѿе. О лихоимствѣ. Что ради ѿ лихоимства богатѣти, желаешн члче.

— ѿз. О помысле члчи, і о лъсти діаволе. Мнози глгоуть, что ради не ѡвилъ бгъ иначала.

— ѿз. О женахъ віа подобаеъ приводити, и непуцати жены. Иже коли женитися хотящн да прочтуъ.

— ѿи. О женахъ злыхъ и самовластныхъ і газычныхъ, и бгбѡйныхъ. Паки иродія бѣсится, паки мучится.

— ѿѡ. О влятвахъ, яко полезнѣе не влятися ни иного заклинати. Никто же ѿ васъ возлюбленнн.

— ѡ. О ненависти і о враждѣ. Аше кто ѿ дрѣга ближняго, ѿ оужики преобидѣтъ.

— ѡа. О объяденіи і піянствѣ. Хотите ли дослушати да скажу вамъ объядающихся.

— бв. Обычно оучити о геенѣ. Возлюбленіи всѣхъ испытаніе будетъ со истязаніемъ.

— бг. Пооученіе о мѣтвѣ. Все оубо вѣдять, яко начатокъ всемъ добру мѣтва есть.

— бд. Яко неподобаетъ соблажнять брата и шсуждати, и о богатыхъ. Послушайте братіе колико мѣтвѣ имамы пріяти.

— бе. Яко вѣчна есть мѣтва. Не мало намъ стяжаніе о прѣлежащихъ, еже о делесѣхъ.

— бж. Оскороминѣющемъ житіи семъ, і о гордѣмъ судѣ. Друзи и братіе, иже хожемъ вцарствіе бжіе влѣсти.

— бз. О сѣтномъ семъ житіи ш ползѣ дши, ш оумиленіи. Возлюбленіи, оставльше сѣтная дѣла.

— бн. Зане безъ ума мятется всякъ члѣкъ живыи. Нудитъ ядро глубокое рыбитвы, егда сѣтъ вѣвержетъ.

— бс. Отвари бжіи і о кончинѣ смертнѣй, і о покаяніи. Бгѣ премѣдростію своею, всю тварь сотвори.

— бт. Пооученіе о судѣ, і о любодѣлцы, і о покаяніи. Послушаимъ павла глѣща, и о учаща и всѣмъ намъ.

— бв. О мѣтвѣ, і о покаяніи. Потщимся возлюбленіи, оубѣжати вѣчныи муки.

— бг. И богатыхъ, і о оубогихъ, і о покаяніи. Травницы имѣтъ и различны травы.

— бд. О страсѣ бжіи, і о покаяніи, і о постѣ, і о средѣ і о пѣцѣ. Братіе павлова сладкаго оученія послушающа.

— бе. О кленѣщихся бгѣ и чѣтныи крѣтѣ. Волящѣ кленѣщимся, велика зла достойни есть.

— бж. О ведре, і о казнехъ божихъ. Братіе тяготѣ грѣховнѣю штрясѣще шсебе.

— бз. Пооученіе к людямъ о вере, і о любо-

вѣры. Да не мовите мнѣти к намъ, се точию бесѣдуемо.

— пз. О вѣре і о тщеславѣ. Но о любовѣрніи, і отции славі.

— пй. О страннолюбіи, еже пріятъ то самага хѣа пріемлетъ. Вѣдѹще ны рекше оунегоже оучремени бѹдетъ.

— пѣ. Ѡ еѵеліа аще оставите члѣкомъ согрѣшенія ихъ, оставитъ и вамъ Ѡцъ нбѣный. Древле спѣ по стѣаго еѵаліа преданію наочи ны.

— ч. О кроткихъ, і о гневливыхъ. Не толма бо члѣцы на бл҃годѣніе оурищѹтся.

— ча. О лжихъ филосѡфѣхъ, і оплатонѣ, и прѡчихъ, иже гл҃ють, своты и птица дѣша сѹща, апѣломъ похвала. Тако подобаетъ быти мѹжѹ дх҃виѹ.

— чв. О вдовицы, ея же снѣ оумре, и воскреси х҃с. Братіе слышасте еѵаліста гл҃юща во оно врѣмя.

— чг. О петрѣ і о рыбахъ. И бысть належащѹ народъ на ісѣа, егда послѹшахѹ.

— чд. О авраамѣ и снѹ его исаацѣ. Паки бѣши свбраны братіе.

— че. Яко подобаетъ бѣга любити, паче и дѣша своея, о авраамѣ и о исаацѣ. Егда оубо бѣга ради любимы есмы, и мы должны есмы.

— чз. О іовѣ, і о мл҃тнии его. Велики вещи, великихъ требѹетъ исповѣданіи.

— чд. О долготерпѣніи непорочнаго іова і о бладати. Анче хочете прѣложу вамъ о терпѣніи.

— чи. О чти свѣщенникъ. Бѣносивы игнатіи повелѣваетъ гл҃я епѣкомъ.

— чѣ. шимѹщихъ какѹ любо бл҃гѣтъ Ѡ бѣга подати немѹщимъ і о попѣхъ. Чл҃колюбецъ бѣгъ оущедря родъ нашъ.

— р. О питающихся лихимъ имѣніемъ, і о мѣл.

тѣни, і о сѹдѣ. Не мѡземъ оубо спасти возлюбленіи,
нѣсть бо лѣзѣ.

— рѧ. К невѣрѹющимъ бѣга воплощша і о во-
скрѣніи. Иже желѣеть х̄а видати, иже сїи жалить.

— рѢ. О крещеніи к невѣрѹющимъ, ѡеѡалски^н
стѣхъ оуказаніи. Якоже бо и съ х̄мъ ядѹще и пїю-
ще, единѹ трапезѹ.

— рѢг. Пооученіе, како достонть въ цркви
стояти на мѣтвѣ. Что оубо бѹдетъ страшнѣе сихъ вещей.

— рѢд. Пооученіе, да никтоже ся ѡчаеть
грѣхъ ради, и какъ в цркви на моѣтвѣ. Ѣ ве-
ликъ дивъ, каковъ ти дивъ ѡвѣтъ творить.

— рѢе. Како достонть с вѣрою приходити къ
цркви, и молитися о гресѣхъ бѣви. Блюдѣте оби-
дивіи і о воскрѣніи невѣрѹюща.

— рѢз. О комканіи, і о нищихъ і о милос-
тѣни. Понезе оубо снѣ бѣжїи в крове мѣсто скотїа.

— рѢв. О цркви і о црквнницѣ. яко лѣпо преже
всего в домѹ си цркви оустроити. Какїи оубо обхв-
ды намъ лѣпо бы творити, чтоже мню.

— рѢи. О первѣмъ надесе҃те҃҃аїмѣ, с о словеси
реченїѣмъ в дѣянїихъ, бысть же на оутрїа, съ
биратися старѣйшинамъ ихъ. о хромѣцѣ сѣдя-
щемъ оу красныхъ вратъ. Егда ис чисту оустне
исходитъ молба.

— рѢѣ. Како достонть чадшмъ чтити роди-
теля своя. Вся оубо заповѣдь чиста и прозрачна есть,
аки сѣнце.

— рѢї. О вскормленіи дѣтїи. Молю вы и понѹж-
даю мно҃го о своихъ дѣлехъ.

— рѢїї. О любодѣице^ѣ и двоженце^{хъ}. Братїе
павлова сладкаго словеса и пооученїа.

— рѢїїї. О печали, і о оуныніи. Оуныніе и печали
положилъ есть намъ бѣгъ въ естествѣ.

— ргї. О словеси речениѣмъ аплѣшмъ, яже о хѣ, новая тварь, древняя мимо идоша, и се быша вся нова. Со мноюю радостію ратай сыплеть сѣмена.

— раї. О пачаствѣ славы и црѣтва и всякомѣ бо властелю подобаетъ быти кроткѣ и блгѣ. Блаженный глеть костаѣтинъ, нѣкоторымъ образомъ.

— реї. О мѣжествѣ и крѣпости, і о бѣжи помощи. Ужастивѣ и некрѣпкѣ дшѣ, во всякомъ члѣцѣ.

— рзї. О дерзости навла апла и похвала страданіемъ его хрѣта. Порядѣ бо братіе бесѣдѣя к вашему собранію.

— рзї. О мѣтвѣ яко добро срасумомъ на всякомъ мѣсте молитися бгѣви и неѣчаяти непољчивше прошенія, но и црѣшвники бѣдимъ о себѣ молитися. Велико добро мѣтва, еше с разѣмомъ, и со блгодареніемъ.

— рнї. О молчаніи і о неударжаніи языка. Добро братіе оубо, и зѣло полезно оударжати свой языкъ.

— реї. О богатѣсте злѣ, і о оубожествѣ блготерпѣливе. Егда видиши богатѣюща кого, чрезъ достояніе.

— ркї. О вспоминовеніи своихъ грѣховъ, і о исповѣданіи ѣ ѣлюбве. Ходилъ ли кто ѣ васъ возлюбленіи в палестинѣ когда.

— ркѣ. О блгополѣчан земныѣ вещи, і о бѣжи промыслѣ, сихъ непољченіемъ. Мнѣзи ѣ члѣкъ егда разбогатѣють и блгоискусни бѣдѣть.

— ркѣ. Шлѣности злобныя, і ѣпоспѣшенія. Прѣ вчерашнимъ днѣмъ, мы о дѣволѣ слѣвеса.

— ркѣ. Еше о хѣ новая тварь. древняя мимо идоша, и се быша вся нова. і о павловѣ оученіи языкъ. і о прѣрочествѣхъ о повѣмъ законѣ. і о платоновѣ благословіи. Внимайте се вѣлюбленіи, и паче приклоните оумъ. [Сравни л. ргї.].

— ркѣ. О напасти, яко потребно вездѣ стра, яко плачь смѣхъ оуспѣшней, і о реченіи глѣющимъ, оувѣждь яко посредѣ свѣтии минѣши. яко за оубиванія, еже заклинати горѣ. Подобно и вѣднесь и в прѣжднюю сѣботѣ.

— ркѣ. О надежди і о терпѣніи. Немоземъ оубо себе вѣрещи втѣже влатвѣ.

— ркѣ. О смерти, ѿ толкованія, еже к селѣнншмъ, ѿ первыя посланіи. Много оубо требѣеть, пооучитися нѣмъ.

— ркѣ. Бо ѿроду хромага, во озрачныхъ вратѣхъ сѣдяща. Никакоже ѿпадаеть вѣческаго обѣщанія скончанія.

— ркѣ. ѿ шестоденца, еже о авраамѣ. Якоже бо и на мори рабѣйницы, егда оузрятъ корабрь.

— ркѣ. Пооученіе о воздержаніи, ѿ всея слабости, і о ѿверженіи обрѣзанія. Велико блѣго возлюбленіи бжѣтвенныхъ писаніи разумъ.

— рлѣ. Изнанъ бывъ, иже покаяніи оучителя прѣбныи ѿцѣ.

— рлѣ. О вочленіи Гда нашего їса хва. і оуказаніе яко на каждой странѣ приставленъ естъ аѣгель. сечти прѣ рѣтвомъ хвѣмъ. Поистиннѣ явись намъ блѣгть їсѣ хва, и сыи восіа намъ.

— рлѣ. Якоже самъ себѣ не обидѣ никтоже не можетъ его обидети. истыѣ трехъ штроцѣхъ. Видѣ яко добрѣшимъ, і о земныхъ точію зіяющемъ. и чѣвственнымъ сластемъ работающимъ.

— рлѣ. Пооученіе. о словеси реченнѣмъ довѣеть блѣгть моя. сила бо моя в немоци совершается. Егда все строеніе сего мира исперва бѣгъ творяше чюдеса, о чюдесѣхъ сотворилъ.

— рлѣ. Сказаніе еѣвальскаго словесе: слышавже їоаннъ в темници дѣла хва. посла два

и оученикъ его, и рече емѹ, ты ли еси грядыи или иного чаемъ. Дѹка же рече, яко ты повѣдаша знаменія ѿоаннѹ, и тогда посылая.

— рлѣ. О воплощеніи гни, о пришествіи его, на общее востаніе. Помянѹхъ бѣга и возвеселихся. Великодарныи послѹшествуетъ дѣвдѣ.

— рлѣ. Что дѣля бгѹ рекшѹ владѣти намъ звѣрми, и не владѣемъ яко милванія то есть мнѹга. Якоже пользы никоеяже сѣющемѹ: егда при пѹти сѣмена падають.

Въ началѣ помѣщенъ:

Прилогъ самаго хрѣтолюбиваго црѣя симеона.

Вся книги ветхія и новыя, виѣшняя и внутренняя. блго-вѣрныи црѣя симеонъ бжтвнаго писанія испытавъ, и всѣхъ оучитель нравы і обычая. и мѹдрость разѹма всего бжтвнаго ѿоанна златоустаго. почюдився словеснѣй мѹдрости, и блггити стѣаго дѣха. і яко извыгъ емѹ чести вся книги, избравъ его вся словеса извсѣхъ книгъ его. в сія единны сложи книги, яже и прозва златострѹяя. еше бо иного по семѹ имени златострѹяго прозваша, то и мы нѣсмы мню, никакоже соблазнилися книги, златострѹяя нарекше, елма же и дѹха стѣаго оученія аки златыми стрѹями, члѣческими сладкими речми. спасеннымъ покаянїемъ, ѿ всякого грѣха омывая к бгѹ приводитъ. і аки ослѹю гладкими слѹвесы, вся скверны очищая телесныя и дѣшевныя. и исполнити жажди всѣмъ хрѣтианымъ блгонравія дѣлы. премнѹгїа обители бжїя. се оуже оуспѣха дѣля и подвига многыхъ. да неослабѹють ни разлѣнятся надомѣ. почитающе мнѹгая его слѹвеса, мало ѿ мнѹга избравше, аки всѣмъ око сїя положихомъ. да весь почитая прилѣжне сразѹмомъ. аще ся не лѣнитъ, точію многѹ пользѹ внихъ дѣши и тѣмѹ обряцетъ.

Прилогъ и заглавія сходны со спискомъ гр. Толбѣтаго № 47, отд. I. См. Малинина «Исслѣдованіе Златоструя по рукописи XII вѣка» Кіевъ 1878, стр. 30. Списокъ нашъ представляетъ полный изводъ Златоструя. Литературу предмета можно найти въ книгѣ Малинина стр. 3 и сл.

7) Измарагдъ, половины XV вѣка въ поллиста на 237 л., писанъ полууставомъ въ два столбца, на лощеной бумагѣ начала нѣтъ.

Л. 1. Слово іоанъ златъ патриарха црѣграда о трѣхъ бжтвни и о твари всего мира о пришествіи хвѣ о перво и о вторѣ и о адамѣ ги блгви оѣе.

Нач. Бгъ гъ вседержитель оцъ безначалнаго сѣна га бга.

Л. 5. Поучеѣе к вѣрны агглова повѣсть сказа стѣмъ васѣ.

Нач. Аггль гнъ написаѣ слово ѿ га.

Л. 5. об. Слово іоанъ златъ о ползѣ дшвнѣ.

Нач. Слышасте любимцы аггиловоу повѣсть.

Л. 6. Слово іоанъ златъ о глѣщихъ ѡко нѣмоуки грѣшнымъ.

Л. 6. об. Слово іоанъ златъ о величаньи и о горьдѣньи ги блгви.

Нач. Са испотреблемъ ѿ хвастыа и быльа не може възрасти.

Л. 7. Слово іоанъ златъ о гнѣвѣ.

Нач. Гнѣвъ сѣ наричаѣ стрѣть неистовства.

Л. 8. Слово іоанъ златъ о рассмотрѣньи и любви.

Нач. Три соу лица любви первие бжне дарованіе.

Л. 8. об. Слово іоанъ златъ о любви і о зависти.

Нач. Нъ понеже сии блгть егоже оправдохомсѣ и житье блготребѣ есть.

Л. 10. Слово іоанъ златъ оуоста о наказаньи.

Нач. Сиче ѿ вѣка бѣви есть овин друзи овин врази
іавишасѧ.

Л. 11 об. Слово іоанъ златъ о стѣмъ конгѣи.

Нач. Блѣвнъ гѣ бѣтъ излѣвъ ѡко посѣти и сътвори
избавление людемъ своимъ.

Л. 13. Слово іоанъ златъ о казнѣ бжїи и о вратѣ.

Нач. Слышасте ли браѣе самого га наше іса хѧ
гѣща въ еуаггѣи.

(Принадл. Серапіону еп. Владимірскому).

Л. 14. об. Слово іоанъ златъ о богатѣи и о не мѣтвѣи.

Нач. Не гѣю оубо на богатѣи иже в немъ добрѣ жи-
воу.

(Приписывается Іоанну Златоустому).

Л. 15. Слово іоанъ златъ о чѣтотѣ дшївнѣи.

Нач. Навыкнемъ оубо что есть иже не севернит чѣлка.

Л. 16. Слово іоанъ златъ о мѣтвѣи.

Нач. Да послушають сихъ вси приходѣщии истиннѣи.

Л. 18. Слово іоанъ златъ о покаянїи.

Л. 22. Начѣ жиѣа преславнѣа стѣла великѣа оца на-
ше іоанъ златоуста патриарха црѣ града гѣ блѣви оче.

Нач. Сѣи. оубо крѣпкѣи моужъ и досточѣннѣи іоанъ
антиохианинъ бѣ сурїа.

Л. 110. об. О успѣи блжннѣа іоанъ.

(134 начало этого листа писано другимъ почеркомъ).

Л. 135. об. Слово стѣго оца наше іоанъ златоуста на стаѣ
богавлениа мѣца генварїа въ гѣ.

Нач. Источникъ еуаггѣи оучении ѿверсты имѣ потоки.

Л. 137. (Перерывъ изъ-за потерянныхъ листовъ).

Л. 138. Слово іоанъ златоуста о оубогѣи и о богатѣи и о
мѣтнѣи гѣ блѣви оче.

Нач. Травницы многы имоуть и различнии цвѣты.

Л. 139. об. Слово іоанъ златоуста о двѣдѣ црѣи и о апѣлѣ
павѣлѣи и о покаянїи ѡко недостойнѣа на ѿчатїи своеѣ
спѣа.

Л. 142. Слово іоанна златоустаго о постѣ и о мѣтныи гни бл҃гви.

Нач. Добро есть постъ, добро еѣ книжное чтение.

Л. 143 об. Слово іоанна златоустаго обычно казати.

Нач. Възлюбление вси испытанье бѣуть.

Л. 145 об. Слово іоанна златоустаго о вдовицѣ еи же снѣ оумре и въскрѣси ісхъ его.

Л. 148. Слово іоанна златоустаго о злганьи и о мѣтныи гни бл҃г.

Нач. Днѣ възлюблении врачеви поклонимсѣ.

148. об. Слово іоанна златоустаго о соуенѣ жити и о ползѣ и о оумилѣи.

Нач. Възлюблений оставлеше соуетната дѣла погибающаа жити сего блюдите.

Л. 154. Слово іоанна златоустаго о имущи какоже любо бл҃годѣть ѿ бѣга подати, неимущи и о попѣ и о дыачѣ.

Нач. Чл҃колюбецъ бѣгъ оущѣрши рш҃ нашъ неоставляетъ вслжш҃ чл҃ка бес своеса бл҃годѣти.

Л. 156. Слово іоанна златоустаго о моукѣхъ гни бл҃гѣ.

Нач. Потщимсѣ възлюблении оубѣжѣти вѣчныи мѣкы.

Л. 159. Слово іоанна златоустаго о ахавѣ и о показаньи събесѣдованно в соутоу по сконцаньи нѣ шл҃ма.

Нач. Видесте ли въ оноу нѣлю борения и побѣдоу.

Л. 161. об. Слово іоанна златоустаго о прѣрцѣ іонѣ и о данилѣ и гѣхъ отроцѣхъ и о показаньи и о постѣ гни бл҃г.

Л. 168. об. Слово іоанна златоустаго о любодѣи.

Нач. Браѣ павлова словеса и поучения слышаще по всл҃ дни чтомаа не дѣтескы тѣкмо оушима слыша.

Л. 170. Слово іоанна златоустаго како бесконца есть моука вѣчнаа.

Нач. Немало наѣ стѣзанье о предлежащи и о дѣлныхъ ноужахъ.

Л. 172. об. Слово іоанна златоустаго како побѣе в ноци встѣ молитсѣ.

Нач. Гдѣ оубо жены ѿже всю ноць спѣ.

Л. 175. об. Слоѣ іоаѣ злау'стаѣ о мѣтвѣ.

Нач. Все оубо вѣдѣ тако начатокъ всего добра мѣтва.

Л. 180. Слоѣ іоаѣ злау'стаѣ зане без ума шѣтетсѣ
всаѣмъ чѣлкѣ.

Нач. Ноудить скоро глѣубокое рыбитва егда сѣтъ ввергъ
и многоу морьску ловитву обоумиѣ трудно рамома сѣтъ
вѣзвигнути привлачиѣ и звѣри звѣрокормецѣ.

Л. 183. Слоѣ іоаѣ злау'стаѣ о оубогихъ.

Нач. Браѣмъ пошщимсѣ сдѣ оубогою чѣю соуѣю оумо-
лимъ преже не изыидѣ дѣша нѣша.

Л. 183. об. Слоѣ іоаѣ злау'аѣ о покаяньи и о оудержа-
ныи и о двѣтвѣ.

Нач. Блѣжныи паоулѣ всиѣ языкъ апѣлѣ забываи и
прѣно заѣпѣи и напрѣспѣвасѣ оучѣнѣмъ цѣрквныи высоцѣ
летали аки орелѣ трилаѣтныи на земли и нѣ сѣ до-
сѣждаа.

Л. 198. Слоѣ іоаѣ злау'стаѣ о соуетниѣ семѣ житѣи и о
ползѣ дѣшвиѣмъ и о оумиленьи.

(Почти тоже что на обор. л. 148).

Л. 200. Слоѣ іоаѣ зла о покаянѣи и о смиренѣ.

Нач. Помыслите браѣе какѣ страѣ имаѣ на ономѣ свѣтѣ
соуѣнаго дни.

Л. 201. Слоѣ іоанна злаѣоустаѣ о терпѣньи и о оуме-
леньи хвалы бжѣи тако недостоиѣ тако велми плакатисѣ о
оумершиѣ.

Нач. Придите днѣ паче первыѣ дней тѣщѣе на слово
оучѣе видемъ.

207. Слоѣ іоаѣ злаѣоустаѣ оутѣшени о мѣртвыхъ.

Нач. Вѣсте многожѣ слово оутѣшати болезнь и вѣсть
оутѣха дружиѣмъ рассыпати печаль.

211. Слоѣ іоаѣ злаѣоустаѣ егѣа и(с)цѣбли хѣсь слѣшца
осоуѣи и мѣны.

Нач. Многа и различна соуѣ стѣныхъ книгѣ оучѣниѣ.

Л. 220. Сло̃ іоа зла̃оуста̃ о блонднемъ с̃ноу и о поганьнѣхъ и о древь разоума добра и зла и о разбойницѣхъ.

Нач. Первие оубо бра̃е велией б̃голюбное явленіе с̃пса.

Л. 228. Сло̃ іоа зла̃оуста̃ о блонднѣхъ с̃ноу г̃и блг̃ви.

Нач. Пр̃но оубо чл̃волюбіе б̃жие проповѣдати должни есми.

Л. 231. (—) Отрѣзанъ одинъ столбецъ листа.

Л. 232. об. Сло̃ іоа зла̃у̃ о вторѣхъ пришествіи г̃ни.

Нач. По възпесеніи г̃ни еже на небеса и оучьни зрѣщи̃ н̃бо явися и̃ а̃ггелъ г̃нь и г̃ла̃.

Въ книгѣ по листамъ двѣ записи.

I) Скорописью XVII—XVIII вѣка, повторяется и на другихъ книгахъ:

Сія книга спасо-ефреміева монастыря что въ Суждалѣ писана полѣуставомъ а когда писана не значитя, церковная, а подписалъ по резолюціи того монастыря отца архимандрита ефрема тогѣмъ монастыря іеродіаконъ гедешнѣ (л. 1—87).

II) болѣе старымъ почеркомъ:

инѣрѣшны̃ чернецъ ипатеи рылѣ тогоже монастыря по̃триженѣ (л. 12—17).

III) а се соу̃ рѣтели е̃ игумена парамона свѣц̃ноинока зах̃ѣа инока еер̃ѣма инока иева ино̃ дешниса ино̃ галактиѣ свѣц̃ноинока леш̃тѣа ер̃ѣа василѣ ер̃ѣа івана ер̃ѣа елизара ер̃ѣа іакова еешдѣта соломону мѣтрѣну никитѣ а подписалъ въ лѣто 720 шестаго (1574) мѣца маіа в 2 днѣ.

Этотъ сборникъ мы назвали «Измарагдомъ» по слѣдующимъ причинамъ:

1) большинство словъ тоже что въ Измарагдахъ Троице. Лавры № 202, 203 и 204, Румян. Музея № 186, Синод.

№ 230 и др. 2) въ описи 1650 года эта книга названа Измарагдомъ 3) въ немъ находятся слова принадлежащія Серапіону. О составѣ ихъ мы имѣемъ лишь отрывочныя указанія: напр. въ Опис. Синод. Рук. Горскаго и Невоструева II, 3, стр. 82. Эти-же выводы формулированы у Тихонравова въ его разборѣ исторіи русской словесности Галахова въ «19 присужденіи наградъ графа Уварова» стр. 40. Впрочемъ мы слышали что предполагается изданіе сочиненія о подобныхъ сборникахъ, принадлежащаго одному изъ магистрантовъ Московскаго Университета.

8) Сборникъ въ поллиста на 333 л. въ переплетѣ съ изображеніемъ лебедя, полууставомъ съ кинноварью, начала XVI вѣка. Запись по листамъ м. Гедеона. Содержаніе:

Л. 1. Предисловіе ѿ житіи блаженныѣ ѿць блѣви ѿче.

Нач. В сей книзѣ исписася добродѣтельное поученіе и дивнаго житіа жизнь и реченья стѣи и блаженныѣ ѿць.

Л. 2. ѿ аввѣ аммоніи о проказенномъ.

Нач. Повѣда ми кроііе пресвитеръ...

Далѣевъ алфавитномъ порядкѣ идутъ сказанія объ аввахъ «афонасіи, агафонѣ, амонѣ, агилѣ, аврамѣ, аріи, аполоу, «монафалѣ, висарионѣ, веньаминѣ, віарѣ, геласіи, дуле, и убійствѣ аввоу данила скѣтиѿскаго, ѿ данилѣ и ѿ аввѣ марку оуршдиво, ѿ епифаніи, ѿ трѣпѣніи авва иринѣа, о зинонѣ, ісаи, іліи, есеиале *), еседорѣ, іоаннѣ коловѣ, іоаннѣ виликейскимъ, исидорѣ, іосифѣ, еѿлогіи презвѣтери, касіанѣ, логгинѣ, лотѣ, марцѣ, макаріи еупетѣскимъ,

*) На поляхъ замѣчено «знаменіе итѣ еже есть твердо великое» такъ какъ греческое „θ“ слѣдуетъ за „Ζ“.

макаріа цѣрегражанске, мѡвсею еѡіопѣ, маркоу оученікѣ авва силвна, марцѣ еѡптанинѣ, моти, магеѡіоу, міоу, маркелѣ, маркелінѣ, мирогенѣ, нистеронѣ, никонѣ, нетрѣ, нивитѣ, зви, занфіѣ, ѡрсисѣ, пиминѣ, памвѣ, пафнѣти, паисіи, павлѣ, паладіи, рѣѣ, романѣ, сісѡи, сарматѣ, серинѣ, сопатрѣ, серапионѣ, саррѣ, тифои, перехіи, фѡлоромѣ, фѡцѣ, фортѣ, хомѣ, ѡкои, ѡенфасіи и ѡрѣ». Оканчиваются сказанія словами: „конецъ пріѡша имена и слова ѡчьскаа ѣ по азѣ буквы“ (л. 90 об.).

Это такъ называемый азбучный патерикъ. Подлинникъ его на греческомъ и съ латинскимъ переводомъ изданъ Котельеромъ *Ecclesiae Graecae monumenta t. I p. 338 Paris 1677*; рукописный греческій подлинникъ въ Моск. Синод. Библ. № 332 по Маттеи. Нѣкоторыя указанія у Яковлева «Древле-Кіевскія религіозныя сказанія» Варшава 1875 стр. 24 и особенно у Ундольскаго: Библиографическія Розысканія стр. 77—78 (въ Москв. 1846 № 12 и отдѣльно). Списки находятся у Унд. № 224, Син. № 3, 212, 213, 756, 216 и 265 (по Ук. Саввы), Троицк. Лавры № 701, 102 и 189, Рум. № 307. (схожи и прочія статьи).

Л. 91. об. Прѣсловіе ѡ житіи и повѣстїи блаженныѣ ѡцѣ нашихъ блѣгослови ѡ.

Н а ч. Иже искони бѣше въ бѣу бѣ слово.

Далѣе идутъ краткія оглавленія ѡ молчанїи, ѡ воздрѣжанїи, ѡ цѣломудрїи, ѡ нестѣжанїи, о трѣпѣнїи и храбрости, ѡ неслѣженїи, ѡ рассѣженїи, о страннолюби, о послѣшанїи, о смѣренномудрїи и ѡ неслоби.

Л. 98. об. Поученіе стѣ ѡцѣ на ѡспѣванїе съврѣшенїа слово первое блѣгослови ѡче.

Н а ч. Рече старецѣ ѡбнажи ѡрѣжіе свое.

Л. 103. Ижи пѡдобаетъ мѡлчанїе всѣмъ тѣчанїемъ искати словъ вѣтѡрше.

Л. 106. ѡ оумиленїи слово третїе:

Л. 111. об. ѡ въздрѣжанїи не ѡ брашенѣ тѣчїю се имѣ-

ти но и ѿ прочихъ дшевныхъ вредъ словъ четвертое.

Л. 114. Ѿ навѣстающихъ на насъ плотскихъ брань слово пятое.

Л. 123. Ѿ нестѣжаніи в немже и ѿ много имѣніа съблюдатиса слово шестое.

Л. 124. об. Повѣданіа различна трѣпѣніе и моужество подвизающа слово седмше.

Л. 127. Еѣ ничтоже творити на явленіе слово ѿмое.

Л. 129. Еже съблюдатиса никго же осажѣ слово девѣтое.

Л. 134. об. Еже ѿ рассуженіи слово десятое.

Л. 152. Еже всегда яко подобаетъ трезвитиса слово пероѣ на десѣть.

156. Ѿ еже непрестанно и трѣзвно молитиса слово вѣ.

Л. 158. Ико странопримати поддѣбаеть и милвати кротко и тихостіѣ словъ третіе на десѣть.

Л. 167. об. Ѿ послѣшаніи слово четвертое на десѣть.

Л. 137. об. Ѿ смѣреномѣдріи слово пятое на десѣть.

Л. 175. об. Ѿ незлобіи слово шестое на десѣть.

Л. 177. об. Ѿ любви слово седьмое на десѣть.

Содержаніе и источники этого патерика разобраны Горскимъ и Невоструевымъ въ «Опис. Снн. Библ.» Отд. II т. 2 стр. 267. Этотъ патерикъ всего правильнѣе назвать Фотіевскимъ, такъ какъ онъ описанъ въ «Библіотекѣ» Фотія патр. Константинопольскаго (cod. 198). Греческій текстъ его не изданъ (въ Моск. Синод. Библ. есть списокъ X вѣка по Ук. Савва № 345, по Маттеи № 332), но изданъ латинскій переводъ VI столѣтія, напечатанъ у Migne *Cursus Patrologiae t. 77*. Онъ почти всегда слѣдуетъ за азбучнымъ патерикомъ. Фотіевъ патерикъ не былъ извѣстенъ Ундольскому, и тѣмъ не менѣе онъ колебался его назвать Іерусалимскимъ, и вполне справедливо (Библ. Розыск. стр. 77). Чуть ли не единственный патерикъ, названный прямо іерусалимскимъ помѣщенъ въ слѣдующемъ сборникѣ. Это ничто

иное какъ выборка изъ Фотіева патерика, что видно изъ слѣдующей таблицы, въ коей сличается содержаніе Фотіева патерика нашего сборника (А), Синодальнаго (Б) за № 153 [по Горскому] и Іерусалимскаго (В) помѣщеннаго въ слѣдующемъ за этимъ сборникѣ.

Слова помѣщенныя въ А на листѣ соотв. листу Б и листу В.

98	—	—
103	—	—
106	144	5
—	—	6 об.
111	154	19 об.
114	159	28
123	168	—
124	171	49
127	179	60
129	181	64
134	183	66
—	—	89
152	197	90
156	203	98
158	204	101
167	207	105
173	211	110
175	221	—
177	223	—
—	245	165
—	245	166

Л. 180. Слово полезно ѿ (и)ночьскимъ житію.

Л. 182. Ѿ павлѣ простѣмъ і амоні и ѿрсіи.

Л. 185. об. Прѣбнаго ѿца нашего стефана еивейскаго ѿ ѿрекши҃сѧ мира и ѡже въ мирѣ заповѣдь.

Л. 186. Того же заповѣди ко хвѣтащимъ сп҃тисѧ.

Л. 191. об. Ст҃го сумеона новаго б҃гословва наказаніе ѿ началѡжителствѣ къ иночьскомѸ притекши҃ житію.

Н а ч. Братіе и ѿци всѧкъ чл҃вкъ иже ельма мира и ѡже въ мире всѧхъ ѿрекши҃сѧ.

Вып. IV.

5

Л. 198. об. Ивъ великы съ" око црквное васіе(?) постыничьскаа своа оученія съ настоящими снмь посланіемъ назнамена истиннѣйшее ст҃го и великаго васмльа запрещена инокомъ (всего правилъ 55).

Н а ч. Аще кто зравьствоуа тѣломъ не радить о мѣт-ваѣ или ѡнѣзоученіи ѡлѣмѡ непщѣа вины ѡ грѣсѣѣ тѣ да ѡлѣчитсѣ или да поститсѣ сѣмицѣ единѣ.

Л. 201. Правила того же васіѣа великаго ѡ инокиныхъ.

Нач. Блѣвши сѣа наковою любо клятвою да ѡлѣчитсѣ седмици двѣ.

Л. 202. Елика на трапезѣ запрѣченіа различнѣ ст҃ы.

Н а ч. Иже стихъ съ братіаи ѡ небреженіа не пощѣидоущимъ къ астію даже до Ѹтренаго въображеннаго чѣа не гадше да боудѣть.

Л. 203. Посреди страницы слѣдующая запись:

доѣа си ѡ ѡсѡсѣ
 троице ст҃аа слава
 тебѣ. списалъ
 сію книгѣ многгрѣ-
 шныи и недостоин-
 ны ѡвѣрѣдѣа яко
 корабль волнѣмѣ бе
 Ѹтишнаго при
 станицѣ тако
 наѣ боримъ злы
 ми помышле
 нѣми

ѡди и братіа где бѣдѣ ѡписалсѣ или престѣпнѣ исправи а не клени.

Л. 204. Мѣа маіа ѣ мѣченіе ст҃ыа и славнаа велико-мѣнца ирины блѣ ѡ чѣе.

Н а ч. Въ ѡна врѣмена бѣ црѣ ѣ менемъ ликини. бѣаше же дщи его именемъ пешлогіи премѣна видѣніемъ и красна тѣломъ јако чудитиѣ всѣ члѣкомъ добротѣ еѣ.

Изд. въ Памятн. Отреч. Литературы II, 146—163 пр. Тихонравовымъ.

Л. 220. (другой почеркъ). В не мѣ споу ноуоу ипполита блженѣишаго и мѣченика папы римскѣ слоѣ ѡ скончаніи мира и ѡ антихртѣ и вторѣ пришествіи гѣа нше їс хѣа блѣви ѡ.

Нач. Понеже оубв блженіи пррци ѡчи на бѣша съкровены видѣніе на гавляюще ради житіа ради гавленіа и пришествіа стго дѣа и не оурѣннаа гѣаще съврѣшиша тѣмже всѣмъ иже послѣ же родовомъ великѣ видѣніе и дѣланіе живописаша...

Текстъ этотъ схожъ съ текстомъ, напечатаннымъ въ книгѣ И. И. Срезневскаго: «Сказанія объ антихристѣ въ славянскихъ переводахъ». Спб. 1874 г. стр. 31. Тамъ же и указанія на литературу предмета.

Л. 235. Мѣа маиа въ гѣ житіе свго и прѣбна ѡца наше ѣгоумена печрьскаго фешѣсія гѣа блѣви.

Нач. «Блгодарю тѣа гѣа вѣко мои іс хѣа како спѣбиа мѣа если недостойнаго сповѣдателя быти стѣымъ твоѣмъ оугодникѣ се бо испрѣва списавшоу мѣа ѡ житіи и ѡ оубьеніи и ѡ чудесѣ стгоу и блжноу стрѣтотерпицю и мчикоу бориса и гѣаба поноудиѣса и на другое сповѣданіе пріити еже и выше моеа силы емоу же и не бѣа достоинъ...» но такъ какъ и изъ малаго горчичнаго зерна вырастаетъ большее «дерево то си и на оумѣ азъ грѣшныи нестерпѣвъ пріимъ» и т. д. Въ житіи нѣсколько заглавій, писанныхъ кинноварью:

Л. 243. ѡ варламѣ своу ивана вельможи.

Л. 244. книгини его бѣа лѣхов нѣ блга разоумомъ.

Л. 246 об. ѡ троудѣ и ѡ смиреніи прѣбнаго ѡца нашего фешѣсія.

Л. 246 об. ѡ страннопріимствѣ.

Л. 246. об. ѡ стѣи Мѣци и т. д.

Л. 272 об. чудеса феодосіа (четыре чуда).

Л. 274 ѡ себѣ рече діаконъ нестеръ се бо елико же

бывшее ѡ блжнѣмъ велицѣмъ ѡци нашеѣ фео^лсіа исцѣлѣ-
ваѣ слышаѣ ѡ древнихъ мене ѡцѣ бывшиѣ въ то врѣмѣ та-
ко же въписаѣ азъ грѣшныи нестеръ мѣни всѣхъ въ мана-
стырѣ преблж^наго ѡца фео^лсіа пріать же быѣ в немъ
прѣбнымъ игоуменоѣ стефаномъ тако же ѡ тоѣ ѡстриженъ
быѣ и мнишескыѣ ѡдежа спѣобленъ тако же и на діаконь-
скыи санъ ѡ него възведенъ сы^н емоу же и не бѣхъ досто-
инъ гроубы сы и невѣжа но ѡбаѣ же множества грѣховъ
наплнненъ сы ѡ оуности ѡбачѣ бжіею волею и по любо-
ви же тако сѣтворившоу иже ѡ бра^ни многажды ми слы-
шавшоу доброе чѣое житіе прѣбнаго и бгѣноснаго блж^наго
рекоу ѡца нашего фео^лсіа ра^лвахсѣ и блгодарѣ тоѣ тако
такое потрудихсѣ и тако жить въ послѣднемъ вѣцѣ пакы
же ѣмже не бѣ ни ѡ кого же въписано печѣлѣ и скръбь
дѣшю мою ѡбдрѣжаніе тѣмже тако же сеѣ любовію сѣдрѣжи^н
еже къ стѣмоу тому и великомѣ ѡцю нашему фео^лсію ѡкоу-
сиѣ сихъ ѡ гроубости сѣрца моего еже о немъ слышаѣ и ѡ
многа мала въписаѣ на славоу и чѣть великомѣ гѣоу бѣоу
нашему їс хѣоу с нимъ же ѡцю слава кѣпно съ прѣтымъ
дѣмъ и нѣнѣ и прѣно и въ бесконечныѣ вѣки амин.

Житіе это напечатано въ славянскомъ текстѣ въ Па-
мятникахъ русской литературы XII и XIII в. изд. Яковле-
ва и въ русскомъ переводѣ пр. Филарета епископа Харь-
ковского (Учен. Зап. II отд. А. Н. кн. 2, отд. III, стр. 129).

Л. 274 об. Похвала стѣго ѡца нашеѣ фео^лсіа игоумена
печерьскаго архиман^рита киевскаго и всеѣ роуси начал-
ника иже въ роуси мнишескому чиноу и чѣтворца.

Л. 274. Нач. Похвалаѣ емоу правѣникуу възвеселѣтсѣ
любѣ радостію бо еда днь моужь праведенъ и прѣбнъ ко-
нецъ житіа възспрѣимъ, еда покои трудовъ своихъ оузритъ
еда печѣлѣ ѡставѣ на веселіе градеть еда землю ѡставивъ
и земнаѣ всѣ на нѣбса идеть, еда чѣлѣки ѡставлен агглы
въдворѣтсѣ в си бо днь нашъ оучѣтѣлѣ и наставниѣ и

пастырь прѣстависѧ въ вѣчныи живѡтѣ великы въ ѿцѣхъ ѡцъ фео^тсіе.

Далѣ идетъ пересказъ житія, напоминающій конецъ. Слово это до сихъ поръ не оцѣнено достаточно, а между тѣмъ оно полно жизни. Мы приводимъ въ выпискахъ наиболѣе важныя мѣста.

Л. 277. рекоу имоущоу прѣдъ ѡчима пашима ѡца нашего фео^тсіа сію видѣши ракоу тако самаго зраци...

276. по тебе имоущи посьбника и помагателя въ лаврѣ твоени прѣбывающии...

Л. 278. лавра твоя хвалитсѧ ѡ тебѣ въ концихъ вселенныи славитсѧ наре^ніе еѧ. страны диватсѧ ѡцѣмъ бывшимъ въ неи како просіашѧ тако звѣзѣ на тврѣди: притекоша цари повлоншасѧ кѣзи покориша^т велможа въстрепешасѧ силнии оужасоша^т иноязычници видѣши члѣкы нб^тныи по земли ходѣщи такы соуть ѿрасли твое^т винограда такы соуть вѣтви е^т корене.

Л. 269 об. (Пр. Феодосій обѣщаль защищать свою лавру и по смерти)... како же свръшисѧ истинное и неложное твое ѡбѣщаніе. ибо по преставленіи твоємъ не ѡбладано бы^т ни разрушено ѿ кого мѣсто твое. но ѿ лѣта растѣше и свръшишиша^т безаконіа наша и злоба наша б^а прогнѣва и разрушиша^т домови бж^твенныи и монастыреви разорени быша и гради плѣнени быша и села ѡпоустѣша ѿ языка незнаема ѿ языка не мѣтима ѿ языка стоуда не имоущи и б^а не боѡщисѧ ни оутробы чл^кколюбивы дръжаще. тѣмже еще ѿ нихъ въ работѣ соущи и въ излобленіи злѣ и въ томлѣніи люте^т припадаем ти мо^тбоу приносяще възвѣ^т роуцѣ твои ѡ на^т къ вл^чцѣ дѣ^т и прч^ттотѡи б^тци да поманетъ мѣ^тти своѧ древноѧ ѡ ѿградѣ твоени еже въдасть еи въ достоиніе ѡ ѡслабоу подасть ѿ сгроушеніа грѣка и ѡтенеть врагы лоубавыи и хоу^тники православныи вѣры и створитъ нешборимѣ цр^квь свою с^тоую юже сама изволи възвигноути въ жилище себѣ и оумно-

жи стадо о҃грады своеа и присѣщаетъ ꙗко и прѣже съблю-
дающии хранѣщи застоупаещи и оутврѣжающѣ ѿ врагъ
видимыѣ и невидимыѣ да свободни ѡбрътшесѣ дѣшамѣ и те-
лесы въ свѣтѣ семь временемъ бѣоугодно поживемъ не
о҃бладани никѣмже развѣ прѣтою бѣею ꙗко и прѣ ѡци
наши.

Л. 280. азъ ли быхъ по достоинію похвалиѣ тебе вѣр-
ныи рабе гѣнь скверна оусна имѣѣ и нечѣтъ ѣзыкъ но не
имѣю что принести въ дѣнь представленіа твоеѣ сіе малое
похваленіе принесть ти акы маѣ и смѣрдѣющъ потоѣ къ
ширинѣ морьстѣ проливасѣ не да море наплѣниѣ но да
смирада избоудеть тѣмже ѡ стѣши и великыи ошѣсіе не про-
гнѣвансѣ но мѣли ѡ рабе твоємъ да нешоудитъ мѣ въ дѣнь
пришествіа своего гѣ на ѣс хѣс емѣ слава и дрѣжава в
вѣки аминь.

Изъ этихъ выписокъ ясно, что слово это составлено въ
Кіевопечерской лаврѣ (л. 276) и произнесено на память пр.
Феодосіа 3 мая (л. 274) предъ его ракою (л. 277). Состав-
лено оно во времена татарскаго ига (тѣмже еще ѿ нихъ въ
работѣ соущи. Л. 279), вѣроятно въ XIII—XIV вѣкѣ. Это
доказывается тѣмъ что врядъ ли въ позднѣйшее время мож-
но было укорять татаръ, какъ хульниковъ православной вѣ-
ры, да и о свободной Руси авторъ говоритъ, называя оби-
тателей ея ни предками, ни праотцами, а отцами: «нео҃бла-
дани никѣмже развѣ прѣтою бѣею ꙗко и прѣ ѡци наши».
Текстъ этого слова напечатанъ также въ изд. г. Яковлева
Памятнику русской литературы XII и XIII в. стр. 64.

Л. 280 об. Сказаніе симона епѣпа въладимръ-
скаѣ волынскыѣ земли ѡ печерскыѣ чрѣнориз-
цѣѣ иже въ кыѣвѣ въ лаврѣ стѣго великаго ѡца
фешѣсіа.

Нач. Слышаѣ вещь предивноу ѡ бжѣтвныѣ тѣхъ ста-
рець.

Изрѣдка попадаются воззванія къ Поликарпу, а письма къ нему нѣтъ вовсе. Сказанія:

Л. 283. Ѡ никонѣ чръноризцѣ.

Л. 284. Ѡ коукше и Ѡ никонѣ.

Л. 285. Ѡ кнѣзи стѣшѣ.

Л. 288. Ѡ еразмѣ.

Л. 288 об. Ѡ ареѣѣ.

Л. 289 об. Ѡ евагріи и Ѡ титѣ.

Л. 290. Ѡ сзѣаніи цркви стѣмъ бѣи печръскымъ въ Быѣвѣ.

Л. 294 об. Ѡ мастерѣ црѣвныѣ.

Л. 296 об. Ѡ писцѣ црѣвныѣ.

Л. 298 Ѡ двоумоужіи.

Л. 299. Ѡ сщніи цркви печръскымъ и Ѡ стѣи трапезѣ.

Л. 300. Написаніе ѣ-е въ архимандриту печръскому игоуменоу агындиноу (Ѡ аганитѣ лѣчѣцѣ).

Л. 302. Ѡ блжнѣмъ григоріи чудотворци.

Л. 305. об. Ѡ никытѣ чръноризцѣ.

Л. 307. Ѡ лаврентіи затворницѣ.

Л. 307. об. Ѡ иѡанѣ мниѣ.

Л. 310. Ѡ моисѣи оу҃гринѣ.

Л. 314. об. Ѡ прохорѣ чръноризцѣ.

Л. 317. об. Ѡ мръкѣ печръницѣ и Ѡ ѡеофилѣ.

Л. 321. Ѡ феѡрѣ инокѣ и василіи инокѣ.

Л. 328. Ѡ пиминѣ печръницѣ.

Л. Ѡ деміанѣ прозвѣтерѣ.

Л. 331. об. Ѡ спиридонѣ проскоурницѣ.

Выписка для образца листъ 297: блговѣрный кнѣзь всеволодѣ владимирѣ манахаѣ оу҃нѣ сы҃ самовидецѣ бывѣ томѣ дивному видѣнію егда ѡгнь с҃ нбси спаде и выгорѣ гма идеже ѡсноване црѣвное положисѣ. се слышашѣ по всей земли роу҃ской его же ради всеволодѣ съ снѡмъ своимъ владимирѡмъ ис перемаславѣ приѣха видети чудеса

того великаго тогда же боленъ сы́ въладимеръ и тѣмъ поше златы́ шбложенъ бывъ и тоу абіе зравъ бы́, мѣлитою стою шцю нашею антоніа и фешіа и въ свое княженіе холюбець князь въладимеръ вземъ мѣроу бжтвныа тоа пркви печръскыа и си́ подобіемъ съза цркви въ градѣ ростовѣ и въ высоту и въ широту и въ длъготу но и писмена хартіи написавъ идеже кныи празникъ или въ коемъ мѣстѣ написанъ е́ си вса въ чинъ и въ пообіе сътвори по шбразоу великыа тоа цркви бго знаменаныа снъ же то́ князь юріе слышавъ ш оца въладимера еже ш тои цркви сътвориса и тои въ свое княженіе съза цркви въ соуждѣнъ градѣ въ тоуже мѣроу иже по лѣтехъ вси тыи распадашѣа си́ едина бцина прѣбываетъ цркви—

О редакціяхъ Кіево печерскаго патерика см. Яковлева «Древне-Кіевскія религіозныя сказанія». Варшава 1875. Нашъ списокъ представляетъ первый древнѣйшій изводъ Патерика.

9) Сборникъ XV вѣка въ поллиста, на 335 л. писанъ полууставомъ въ два столбца, на лощеной бумагѣ на первомъ листѣ скорописи XVII вѣка заглавіе «Патеріѣ еросолиминскіи». Содержаніе:

Л. 1. об. Слово стго Іоанна злаоу́ како пообаѣ чтеніа послушати,

Нач. Рѣ блжнныи іоанъ злаоустыи сѣдѣщю ти на чтеніи словесъ блжнихъ преже помолися емоу да шверзеть ти очи серѣчнѣи.

Тоже что въ М. Синод. Библи. № 133 л. 1 (Оп. Синод. Библи. Горск. и Нев. отд. II кв. 2 стр. 179) и № 153 (л. 143).

Л. 5. Слово о смиреніи и о оумиленіи.

Нач. Гла̀хоу о оци арсении како велъ лѣта жытыя сего сѣдѣи надъ дѣломъ роукоу своею платъ имаше на лонѣ своемъ за слезы падающаѣ ѿ очию его.

Л. 6. об. Слово о печали житиискихъ.

Нач. Рѣ старецъ горе дш̄и согрѣшающи по стѣмъ кр̄щении.

Л. 19. об. О пощени и отъ брашна и отъ бесѣ и о подвижании дхвнѣ.

Нач. Братиа прѣдоша ко оцю антонию ѿ скита и влѣзше въ корабль ити к нему обрѣтоша чл̄вѣка старца.

Л. 28. Повѣсти различныхъ оутвержени ѿ любодѣянии.

Нач. Рече авва антоний мышляю како иматъ тѣло движения родомъ разиѣшено с нимъ. но не дѣеть не хотѣщи дш̄и.

Л. 49. Повѣсти о сѣдѣнии в кѣлий и о дѣлѣ роучнѣмъ.

Нач. Стѣи авва антоний сѣдѣиногда в поустьяни во оунии мнозѣ мрацѣ и бысть во мнозѣ мразѣ помышленемъ.

Л. 60. Ико неподбаеть дѣлѣ своихъ творити прѣ челоуѣкы.

Нач. Слышавъ авва антоний о единомъ оуноши мнисѣ створшимъ знамение на поути.

Л. 64. Ико подобаеть хранитисѣ никого же не осуди(ти).

Нач. Согрѣше братъ ѿлоученъ бысть попомъ цр̄квнымъ.

Л. 66. об. О рассмотрении.

Нач. Рѣ авва антоний како соуть едины стертѣи своѣа телеса пощениемъ.

Л. 89 об. Пооучение попомъ.

Нач. Павелъ къ титоу пиша рѣ чадо тите оучиниши в градѣхъ попы.

Л. 90 об. О бодрости како подобаешь приимати и ободрю быти о всемъ.

Нач. Бра̄ впреси оца арсениѣ слышати оу него слово.

Вшл. IV.

Л. 98 об. О мѣтвѣ и бодрости какъ побаеть молитисѧ.
Нач. Глахоу о оци арсении како вѣръ в соуботу свитающоу нѣли.

Л. 101. О странноприиматии како подобаеть приимати.
Нач. Придоша иногда етери ѿ старецъ къ старцю но сифоу в панефѣ.

Л. 105. О блженѣмъ послушании.
Нач. Блжены авва арсении рѣ иногда ко оцю александандроу и гла не достаютъ титамѧ (sic) прѣди вкоуси со мною.

Л. 110 об. Слово о смиреннии.
Нач. Авва антонии троужесѧ въ глоубинѣ бѣга (божїя) соуда.

Л. 165. Провѣщаниа старившихсѧ постникъ.
Нач. Въпрошенъ бы старецъ какому оубо мнихоу подобаеть быти.

Л. 166. Исправление стѣхъ оцѣ.
Нач. Ошелници иногда моудрии стїи дхвнии вѣ числомъ собрашасѧ вкоупѣ.

(О составѣ этого патерика см. таблицу приложенную выше на стр. 33).

Л. 170 об. Житие прѣбныа анастасии.
Нач. Во дни поустыяна црѣ кажникъ етеръ живаше внутреней поустыни съкистѣи.

Л. 172 об. Наказание стѣхъ оцѣ.
Нач. Повѣда намъ оцѣ исанга како сѣдящими близъ оцѣ макариа прѣдоша ѣ браѣа.

Л. 191 об. Повѣсти старецъ и наказаниа стѣхъ оцѣ на прѣспѣваніе кончаниа.

Нач. Въпроситъ кто оцѣ антониа гла что схраню бѣи оугожоу.

Л. 202. Другаа старьскаа провѣщаниа приносима по чиноу о оци амьмонѣ.

Нач. Иде иногда оцѣ аммонъ ко аввѣ аввѣвѣ антонию и блоуже поуземъ и сѣдъ поспа мало.

Л. 208. Заповѣди стѣго оца нашего стефана число ѿи.

Нач. Не имѣи дружбы съ женою да не згориши огнемъ ея.

Л. 208 об. Слово стѣго оца нашего ефрѣма о ползѣ дшѣвнѣи.

Нач. Да есте вѣдѣще възлюблени тако вси прави сами сдержаться.

Л. 210. Слово оца моисѣя в скитѣ соуци ко оцѣю поуми в пезе бы° ѿ него писати емоу.

Нач. Первое цѣлоую сѣсенне твое бѣимъ страхомъ.

См. Fabricius Bibliotheca Graeca t. XI p. 702.

Л. 216 об. Слово стѣго оца макариа о оумилении.

Нач. Велика блѣтъ бѣи на согрѣшающаа.

Л. 217 об. Старца моисѣя заповѣ.

Нач. Седмъ начаша къ словесныхъ поусти черноризецъ моисѣи.

Л. 218 об. О нравѣхъ добрыхъ.

Начиная съ л. 208 тоже что въ Опис. Горск. и Нев. II, 2 стр. 276.

Л. 219 об. Поучение касианово.

Нач. Придохъ азъ древле къ стѣмоу и блѣжному пинѣфию въ егоупеть.

Л. 225 об. Патерикъ римскыи. а се избрано ѿ книгъ рекомыхъ диалогъ стѣго григориа папы римскаго се же оустави и пѣние латинское повѣдающемоу стѣмоу дхѣоу. во образѣ голуубинѣ сѣдѣщоу на рамѣ деснѣи оуха и стѣи литоургииа тако же клюдитъ петръ самъ видѣвъ своиа очима стѣи дхъ. Въ етеры дни егда же великыими етерыми земльскыими молвами погнетенъ бѣахъ...

Сочинение мало изслѣдованное, см. Унд. Библи. Розыск. стр. 81. Яковлева Древне-кѣвскія сказанія стр. 20. Новый переводъ приложенъ при Православномъ Собесѣдникѣ 1858,

к. I—III. Списки этого сочиненія довольно рѣдки *). Славянскій переводъ сдѣланъ съ греческаго перевода.

Л. 246. Григориа папы стараго рима къ петроу архидьяконоу въпроси и ѿвѣти (вторая книга).

Нач. Мужъ нѣкто бѣ житиємъ оубо говѣинъ бл҃гѣтию же бѣею оукрашенъ именемъ бенедиктъ.

Л. 276. Тогоже книги третее.

Нач. Егда же внимахъ ближнимъ оцѣмъ и сихъ чудеса словесемъ въ житіи великихъ дѣла оставихъ.

Л. 286. Тогоже книги четвертыя.

Нач. По раистѣ радости ослоушание грѣхъ створившоу прадѣдоу члвческаго рода ѿтоудоу изгнанъ бы.

Л. 302. об. Слово іоана злѣоу^о о герѣнии и о бл҃гохваленіи да не плачемъ злѣ о оумрѣшихъ.

Нач. Принеси дни си преже паче древниѣ дни въспѣшение словоу оучение.

Л. 308. Слово ст҃го ноѣ злѣоу^о о соуетнѣмъ семь житии и о ползѣ доушевиѣи.

Нач. Възлюблени оставивше соуетнаѣ дѣла и погыбающее въ житии семь.

Л. 312. Слово ст҃го іоана злѣоу^о на въскрѣние г҃ѣе и иже первое гавѣ мрїи магдалини.

Нач. Въставъ третии днѣ г҃ъ нашъ ісѣ х҃ъ жизнь мироу дароуѣ.

Л. 316. Паказание ст҃го лариона ко ѿрекшимъсѣ мира ха ра^а.

Нач. Къ старшему ми братоу и х҃воу рабоу оубогыи азъ инокъ и послѣднии въ братствѣ иларіонъ.

Л. 332. об. Прибнаго оцѣа нашего иларіона поучение г҃и.

Нач. Потщимъ^о браѣе паѣ всеѣ без молвы боу работати.

*) Толстаго II № 287. Синод. № 265, 382, 402, 726 и 920 (по Ук. Саввы).

и Л. 334. об. Слово ст҃го іоа̃н̃н̃а зл҃агоу̃ како подобаетъ нерѣи̃ю чтити.

Нач. Слыши павла гл҃юща.

По листамъ идетъ подпись іером. Гедеона.

10) Сборникъ въ малую четверку, ветхъ отъ сырости, писанъ полууставомъ и скоронисью на 285 листахъ, относится къ срединѣ XVI вѣка. Содержаніе:

Л. 1 Мѣца сентевіа ѣз днѣ памѣ прѣбнаго ѡца н̃шего саватіа соловецкаго новаго чюдотворца (стихиры и пр. служба).

Л. 20 Мѣца апрѣла въ зѣ днь пресѣтвленіе прѣбнаго ѡца н̃шего зосимы новаго чюдотворца иже пречѣтнѣ монастырь съставлеша въ ѡтоцѣ соловецкѣ (тоже).

Л. 38 об. Идѣщи въ гробницѣ и въ памѣ ѡца саватіа и ѡца зосимы съг҃лно пѣваѣ самогласнѣ слѣ гла̃ и̃.

Л. 40 Житіе и поѣвизи прѣбныѣ ѡцѣ н̃шиѣ зосимы и саватіа соловецкыѣ нововлениѣ чюдотворцевъ повѣе бо зачатсѣ жителство въ ѡстровѣ морскомъ зовомомъ соловкы житіе и начальство раба бж҃іа саватіа прѣ помѣноутаго и германа нѣкоего б̃оголюбимаго мниха и посѣ прѣиди на ѡстровп ѡцѣ зосима и състави ѡбитель въ зѣцма лѣто бл҃гѣви ѡче.

Нач. Во дни благочестиваго великаго князя василія васильевича.

Л. 82 об. ѡ прѣставленіи прѣбнаго зосимы и ѡ ѡтѣвленіи прѣбнаго.

Л. 84. ѡ авлении прѣбнаго.

Л. 86 ѡ ѡбѣщаніи бл҃женнаго зосимы и ѣже ѡбѣщасѣ дѣхѣ быти с нами.

Нач. По сеѣ рѣ разумно да бждеѣ ва̃ аще ѡбрѣлѣ бждеѣ

блгѣть пре^а бгѣмъ (оканчивается похвалой преподобному).

Съ 88 л. Начинается описаніе чудесъ.

88 Л. Чудо прп^абнаго зосимы како ѡвисна море стра-
жущи^а члкѣ^а и пре^алавно избави и^а ѡ истопленіа.

90 Л. об. Ѡ видѣнїи столпа ѡгненаго.

91 Л. Ѡ явленїи прп^абнаго зосимы.

91 Л. об. того^а герасима е^а же видѣ прп^абнаго зосимѣ на
литоргїи.

Л. 92. Ѡ погибше^а съкровище и ѡ оутѣшенїи братіе.

Л. 93. Ѡ явленїи прп^абнаго зосимы.

Л. 93. об. Въ лѣт^а *3аї^а списашасѣ житїа сіа рабовъ
бжїи^а первоначалнигъ соловецкыи^а зосимы и саватїа мит-
рополитомъ всеа русїи спиридѣ^а поточену ми бывшѣ тогѣа
въ странѣ бѣла езера въ монастырѣ преч^а тыа бѣца фера-
понтава. понѣженѣ ми соущѣ Ѡ нѣкоего мниха тои ѡбители
соловецкыа именемъ дософѣа тамо емѣ игѣменомъ бывшѣ и
и исповѣда ми подробниѣ ѡ ва и написана дасть ми на памѣ-
те^а азъ же сіа събра^а елико възмого^а бѣгѣ помогающѣ ми за
мѣтвы прп^абныи^а оцъ зосимы и саватїа и написа^а житїа
и^а вползѣ дѣховную хотѣщимъ спсѣтися и ревновати прп^аб-
ныхъ добродѣтелиномѣ житїю.

Л. 94. Ѡ сѣтворенїи житїе прп^абныи^а.

Вѣдомо бѣ и вѣ ѡ семѣ іа ко азѣ сѣщенноинокъ дософѣи прише^а
въ ѡ битель прп^абныи^а на съловки и заста^а еще жива прп^абнаго
зосимоу егѣ сподобисѣ з братїею погresti. (94 л. об.) своимѣ
рѣкама и елико видѣх^а и слыша^а Ѡ оу^асть его сіе и^а на-
писа^а и ѡ житїи блженнаго саватїа и подруга егѣ германа
и ѡ семѣ извѣстно ми бы^а понѣ азъ з германѣ жи^а въ
единой келїи и написанїе ѡ житїи прп^абнаго саватїа видѣ^а
и дрѣжахъ оу^а себѣ не единѣ гѣ и прочита^а съ многимѣ вни-
манїемъ германѣ же тѣи не оумѣ книжнаго писанїа но
бѣжимъ промыслѣмъ вразѣмленѣ бы^а еже видѣ при животѣ
блженнаго саватїа и како с нимѣ прииде на ѡсѣтровъ соло-
вецкїи и аггѣломъ бжїимъ изгнавшїимъ изъ ѡсѣтрова рыбо-

ловца и ѿ преставленіи чю̑ниемъ блженнаго саватіа и по преставленіи саватѣевѣ (л. 95) како пріиде зосима прі̑бныи на соловкыи̑ и пакы германъ с нимъ и видѣ бжественаго лоуга (доуха?) ѿставшаго мѣстой дѣже ѿбитель съставлена и цѣрквь преоукрашенъ на възъясѣ и ин̑а многая̑ видѣ герма при животѣ бл̑жнныхъ ѿць. сіа всѣ повелѣ германъ писати клирикѣ и писаніа того не мало было. по преставленіи же германовѣ нера^аша ѿ писаніи томъ. просто бо писано ѡкоже сказовааше и мѣ германъ простою рѣчию тако ѿни и писаша не оукрашающе рѣчи но точию памяти ра^а писана житіа бл̑жнны^х ѿць зосимы и саватіа. и нѣкѣи сщєнникъ пріиде на съловкѣи ѿ иныи^х монастырен и пребы̑ неколико время и ѿиде въ своаси и писаніа герма—(95 л. об.)—ново взя собою. нам же бѣ писаніа ѿставшимъ ѿ житіи началникъ мѣста сего. и прилоучисѣ мнѣ дософѣю быти въ пресловѣщемъ великѣмъ новѣградѣ оу архіеп̑па генадіа. въпрашаше мѣ прил̑жно ѿ оустроеніи мѣста соловецкаго ѿстрова и ѿ началникѣмъ монастырѣ. азъ же елико видѣ и повѣда^х всѣ подробноу. архіеп̑пъ рече: напиши ми ѿ житіи началникъ монастырѣ вашего и ѿ чудесе^х и хъ и ѣже всѣ исповѣдалъ ми еси. мнѣ же грѣбѣ соу(шу) и недоволеннѣ смислѣ на сіе великое дѣло и много ѿрицающамисѣ онъ же рѣ: елико вразѣмѣшь напиши памяти ра^а. вѣрѣ бо рѣ имамъ к на—(96 л.)—чалникѣмъ монастырѣ вашего. како саватіе ег̑а на валамѣ въ монастырѣ бѣ и азъ оу него ѿученѣкъ а ѿнъ мнѣ старецъ бѣ. вѣмъ его старца житіемъ великѣ и ст̑. а же пріимъ бл̑гословеніе ѿ архіеп̑па бг̑ж послѣшествовавшѣ ми молитвъ ра^а прі̑бныи^х ѿць и ши^х зосимы и саватіа написа^х памяти ра^а елико възмогѣмъ и оудръжи мѣ архіеп̑пъ оу себѣ не мало лѣтъ. и держащѣ ми оу себѣ писаніе то и бывшѣ ми на бѣлѣ езерѣ в ферапонтовѣ монастырѣ и понѣди^х тамо пребывающа бывшаго митрополита спиридона преписати и и зложити стройно житіе началниковъ соловецкыи^х и пи-

санныа тѣ памѣти даѣ ему. бѣ бо (96 л. об.) мѣръ зило добрѣ оумѣа писаніа ветхаа и новаа и бѣжимъ изволеніемъ не ѿречесѣ повѣди старость свою и написаѣ (въ) ѿбщѣю ползѣ хотѣшиѣ ревновати сиѣ прѣбныиѣ житію. списашаѣ житіа сіа прѣбныиѣ по тридесѣтиѣ лѣтеѣ преставленіа блѣжнанаго ѿца зосими игѣмена чѣтнаа тоа ѿбители соловецкыа новаго чюѣтворца въ славою и хвалѣ всестѣна живоначалныа и не разѣлимыа трѣца ѿца и сѣа и стѣ дѣха и нѣи и прѣно в вѣкы вѣкомъ. аминь.

Далѣе начинается перечисленіе чудесъ и явленій пр. Зосими и Савватія (всего 21 событіе). Съ листа 147-го начинаются «чюдеса и дѣаніа и преславнаа явленіа».

Нач. Древле оубо бывшаа знаменіа же и преславнаа явленіа и чюдеса бѣгоносныиѣ ѿць и шихъ зосими и савватіа списана прежними твоими творцы...

Всего чудесъ одиннадцать: шесть идетъ до 166 л. а остальные пять на листѣ 241—250. Напечатано житіе въ Православномъ Собесѣдникѣ 1859 г.

О редакціяхъ житія см. изслѣдованія Ключевскаго (стр. 198—203) и Некрасова стр. 43).

Замѣтки о житіи Зосими и Савватія у Ундольскаго Библ. разыс. стр. 58 и пр. Филарета Обз. Дух. Литер. Спб. 1857. стр. 115 и 138. Списки житія очень часты. Моск. Дух. Ак. № 656 Унд. № 311 и 312. Царс. № 96, 130 и 680. Толстаго (Пр.) № 67 и 221, Р. Общ. Ист. и Д., № 43 Рум. № 397, Син. № 412, 625, 626 и 928, Троицк. Лавры № 629, 633, 634, 664, 665, 692, 693, 695 и 788 Псков. Арх. Музея № 1. Между прочимъ одинъ списокъ XVII, на который нигдѣ не указано, находится въ Остро-везерскомъ монастырѣ вблизи с. Ворсмы.

На 166 л. В сѣѣ ѣю пѣта слово на похвалѣ пресѣтѣи бци ѿ авафисте сирѣчь ѿ несѣдающимъ синоксаѣ блѣѣ ѿче. Повѣсть полезна ѿ древнаго списанна сложена въспоминаніе являюща преславно бывшаго чюдеси еѣа персии и варвары

црѣствующїи граѣ облегоша бранию ѿже и погибоша бжїи сѣдѣ испѣшени быша.

Нач. Въ лѣтѣ пракліа греческаго црѣа хозрои перьскою власть имы посла сарвара своего въеводѣ съ множествѣмъ вои на всю вѣсточинѣю странѣ.

Находится въ Макаръевскихъ Минеяхъ, кромѣ того печатается въ трїоди постной. Срав. Chronicon paschale ed. Migne. p. 1006.

На 182 л. Лѣтисѣ вкратцѣ рѣка земли и кто внеи нача пѣвыи кнѣзь бытъ.

Начинается съ раздѣленія земли послѣ потопа причемъ. «въ афетовѣ части живѣщи рѣсь в новѣгородѣ кноричи (?) в ростове мѣрѣ на бѣлѣзерѣ весь въ смолѣскоѣ кривичи в сѣдалѣ и в мѣромѣ и в галичи». Русскїя князья, призванные по совѣту Гостомысла, происходят «ѣмъ прѣкїе земли ѣмъ роду сѣща августа кесарѣ римскаго». Кратко переданы свѣдѣнія о Киѣ, Щекѣ и Хоривѣ, смерти Олега, а съ Владиміра идетъ уже хронологическїй указатель событїи кончая Василїемъ III-мъ.

Съ 189 л. указанїя, какимъ кто княземъ былъ по числу— двадцать первымъ указанъ Іоаннъ Васильевичъ Грозный, а послѣ него позднѣйшимъ почеркомъ приписано, «Федоръ Ивановичъ и по нѣ сѣдѣ на прѣвысочайшеѣ престолѣ росїи-скихъ скифѣтръ правитѣ его црѣ і великии князь борпѣ фѣдоровѣ всеа рѣси моленїѣ святейшаго патреарха іева».

Лѣтописецъ этотъ часто встрѣчается рядомъ со Степенной книгой, хронографами и др. О источникахъ ихъ см. соч. А. Попова. Обзоръ хронографовъ русской редакціи М 1876—1869.

Далѣе идетъ писанное скорописнымъ почеркомъ или вѣрнѣе метнымъ письмомъ.

190 л. Стихиры на Срѣтенїе Господне.

205 л. Стихиры св. Георгїю.

219 л. Пасхалїя съ 433-го года до 438-го (1559—1565).

Вып. IV.

7

О пасхалии см. ст. Ундольскаго «Бругъ великій» въ Арх. Ист. Юрид. свѣд. Балачева т. I отд. 3. стр. 1.

221 л. Позднѣйшая надпись: тимоеей книгу продалъ архимѣритъ саватѣе и руку приложилъ.

222 л. (опять полууставомъ, но другимъ) Баноу мчникъ христофоръ.

Нач. Мчѣкъ твой тѣ христофоръ.

225 л. Мца маіа вѣ днѣ мчніе стѣго мчѣна христофора блѣгви ѿче.

Нач. Въ лѣто второе на десѣтъ прѣтвуюющѣ девѣж бѣ велико възвѣщеніе кѣмірослужителемъ и гнѣвъ неукротимъ на хрѣіаны Ср. Оп. Биб. Тр. Лавры III стр. 105.

241 л. об.—250 л. вышеуказанныя чудеса Зосимы и Савватія.

251 л. Стихиры на Преображеніе Господне

272 л. на Успеніе Пр. Богородицы (писаны тогоже скорописью, что статьи съ л. 190—221).

Въ концѣ скорописью XV вѣка: «сборникъ спѣса иеои ева мѣрія неліа ево ни продаѣ ни на дрѣгѣѣ ѿтдаѣ ни племяни своемъ». На листахъ внизу запись м. Гедсона.

11) Сборникъ XVIII вѣка, искусственнымъ полууставомъ въ поллиста на 56 л.

Л. 1. Послѣдованіе панихиды.

Л. 10. Канонъ по исходѣ души.

Л. 15. Канонъ Преображенію Господню.

Л. 19 об. Канонъ Успенію Пр. Дѣвы.

Л. 25. Канонъ Пресвятой Богородицѣ.

Л. 37. Канонъ преподобному Евфимію.

Л. 44. Молитва преподобному Евфимію.

Нач. ѿ преблѣгѣи нашѣ пастырь и оучѣтелю.

Л. 45. ѿ крѣщеніи руссіискіѡ земли и ѿ бытіи сѹждальскихъ чудотворцевъ.

Л. 46. ѡ началѣ сїсова еѡеиміева мнѣтырѡ во градѣ сѹждалѣ.

Л. 49. ѡ построеніи покровскаго дѣче мнѣтыря иже во градѣ сѹждалѣ.

Л. 49 об. о прореченіи прѣбнаго еѡфиміа.

Л. 50. ѡ житіи блѣгѡвѣрныхъ кнѣги соломоніи переименованныѡ во иноческомъ чинѣ софїи прѣбныѡ.

Л. 51. о чюдесѣхъ прѣбныѡ блѣговѣрныхъ и великіѡ кнѣги софїи.

Л. 52. ѿ построеніи рѣположенско двѣче мнѣтра во градѣ сѹждалѣ.

12) Житіе пр. Евфиміа Суздальскаго. Рукопись конца XVII вѣка полууставомъ, на 156 листахъ, со множествомъ миниатюръ, раскрашенныхъ красной, желтой и синей красками.

Л. 3. Служба и канонъ пр. Евфимію.

Нач. Трѹды постническіѡ свою длѣю.

Л. 25. Служба обрѣтенію мощей преподобнаго.

Л. 34. Дрѹгїи канонъ прѣбному еѡфимію твореніе инока григорїѡ томъ же обители.

Л. 47. Служба обрѣтенію мощей (тоже что выше).

Л. 69. Житіе Евфиміа Суздальскаго.

Нач. Сѹзываетъ насъ днесъ прѣбнаго всемирное торжество предивнаго и пречюднаго и иже въ постѣ и во блѣгихъ дѣлѣхъ просїавша великаго и чюдеснаго еѡфиміа.

Л. 104. Слово похвальное преподобному.

Нач. Сѹзываетъ насъ днесъ хрѣтолюбцы свѣтлое торжество иже стѣе житіе поживше и вѣру бжѣтвенную со-

храньше и русскую землю чудеса просвѣтивше и въ подвижныхъ прославше.

Л. 112 об. Чюдеса преп. Евфимія.

Л. 134. Служба Іоанну еп. Суздальскому новому чудотворцу.

Л. 142 об. Канонъ твореніе григоріа инока лавры великаго евфимія.

Л. 150. Служба Феодору еп. Суздальскому.

Объ инокъ Григоріѣ см. Филарета Обзоръ Дух. Литер. Спб. 1857 стр. 120 и ниже на стр. 63. Службы Феодору и Іоанну отпечатаны въ Москвѣ 1870 г.

13) Томе рукопись современная на 45 л. въ поллиста.

Л. 1. Служба пр. Евфимію.

Л. 7 об. Житіе пр. Евфимія.

Л. 17. Чюдеса пр. Евфимія (12 ч.)

Л. 25. Слово похвальное пр. Евфимію.

Л. 28. Служба пр. Феодору еп. Суздальскому.

Л. 33. Служба пр. Іоанну еп. Суздальскому.

Л. 40. Служба пр. Евфросиньи Суздальской.

14) Житіе Иларіона митрополита Суздальскаго рукопись въ 4° на 123 листахъ, искусственнымъ полууставомъ конца прошлаго вѣка, на синей бумагѣ.

Л. 1. Повѣсть ѿ ближней жизни превсщеннѣйшаго иларіона митрополита суздальскаго бывшаго перваго строителя флорищевской обители и ѿ построеніи той обители.

Нач. Во дни бл҃гочестивыя державы російскаго гоуб-

дарства при бл̄гочестивѣйшемъ гд̄рѣ црѣ михаиле теодоровиче.

Л. 119. Написашася же сіа вса по извѣщенію іеромонаха мефодіа иже в келліи приѣбнаго вѣще дванадесати лѣтъ живаше и ѿ самыхъ егѡ архіерейскихъ неложныхъ оустъ много слышаше некаа же ѿ инѣхъ во обители егѡ живущихъ и своими си очесы на вса дѣла его зрящихъ.

Л. 120. Чюдеса Иларіона (последнее въ 1764 г.)

Житіе интересно по описанію отношеній Иларіона къ расколу и Никону и по многимъ весьма характеристичнымъ картинамъ тогдашняго быта. Напечатано житіе въ приложеніи къ Православному Собесѣднику 1868, кн. I.

Обширныя выписки изъ него вошли въ повѣсть ключаря Ананіи Теодорова о Суздалѣ, подлинная рукопись коей находится въ Суздальскомъ соборѣ. Она была напечатана въ Временникѣ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ кн. 22 и отдѣльно: Историческое собраніе о богоспасаемомъ градѣ Суздалѣ М. 1855. Списки житія не особенно часты.

15) Жизнь архимандрита Теофана бывшаго настоятелемъ Новгородскаго епархіальнаго 3-класснаго Кирилло-Новоезерскаго монастыря († 1832).

Рукопись новая на 19 листахъ in 4°.

16) Кормчая XVI вѣка въ поллиста, полууставомъ съ кинноварью, на 673 листахъ Начинается оглавленіемъ, кое не сохранилось вполнѣ.

Л. 2. Выписки изъ Григорія Аврагантскаго и Юстиніана царя.

Л. 2. об. Предисловіе изъ великаго княа книги Григо-

ріа б̄гослова тлѣвъ въкра̄цѣ 51-те словъ ст̄го григоріа б̄гослова чтомы̄ митрополита ракліскаго к̄вр̄ь никиты анепсеа же митрополита сирьскаго.

Нач. Нехотѣ же.

Л. 3. об. Сказаніе грека старца максима перево̄чника ѿ тлѣковникѣ̄ ст̄ты̄ правилѣ̄.

На л. 4. и далѣе помѣщена слѣдующая отмѣтка:

Сіа книга съписана по бл̄гвенію г̄на нашего варлаама митрополита всеа р̄сїи в лѣт̄ 73кє (1517) м̄ца маіа к̄з де̄ а писана съ симановскы̄ правилѣ да съ др̄гаго съписа съ правилѣ архіеѣ̄ г̄на ва̄яна ростовьскаго что вывезъ и ст̄ой горы савасавиньскаго монастыр̄а что въ тверѣ да съ третья̄ списка съ правилѣ еп̄к̄на с̄здальскаго евфуміа что вывезъ ӣ изъ бряньска съ собою.

Л. 5. Книга гл̄ема̄ кормчїа рек̄ше правило закон̄ъ сказаніе главам̄.

Въ этихъ главахъ перечисляются правила соборовъ и св. Василя Великаго, «ст̄го м̄фодїа патріарха коньстаньполга града завѣщаніе» правила ап. Павла, Іоанна Безмолвника, патріарха Никифора и пр.

Л. 12. Начинаютсѣ книги гл̄емя греческы̄ ѣзыко̄ помоканом̄ъ сказаемы̄ нашимъ ѣзыком̄ъ закон̄ъ правило. и пр.

Нач. Ѿ възнесенїа х̄ва до пр̄ваго събора лѣтъ 7 и 11.

Л. 28. Предисловіе сведшааго въ д̄ї титлѣ сирѣ граней.

Л. 32. Фотїа патріарха константинопольскаго изложєніе правило̄ ап̄льскы̄ и ѿчьскы̄ имѣ̄ тлѣкованіе алезїа діакона ӣ закон̄хранителѣ аристіна.

Л. 556. К̄рила еп̄к̄па тоуровскаго сказаніе ѿ черноризьчєстѣм̄ чинѣ ѿ вѣтхаго закона ӣ новаго цного образѣ носѣща а сєго дѣлы не с̄вр̄шающа.

Нач. Первое речєм̄ ѿ исходѣщӣ изъ мира въ манастирь...

Внизу приписка киноварью: «из софискы^х правил харатейны^х великого новагорода».

О послѣднемъ сочиненіи ср. Ундоп. № 30, стр. 44 напечатано у Калайдовича Памятникеи XII вѣка М. 1821, стр. 102 и у пр. Сухомлинова. Рукописи гр. Уварова т. 2-й Спб. 1858 стр. 90.

Съ 5 листа внизу идетъ слѣдующая записъ:

Сия книга правила сты^х бѣцъ дана по преш^твѣщенно^м археп^те и ш^тве суд^тдаскомъ и тору^ткомъ и^т и дш^т его помипати и и^т монастыра ея ниго^т не ѿдати.

О кормчей книгѣ см. Розенкампфа: «Обозрѣніе кормчей книги въ историческомъ видѣ» Спб. 1839 (2 изд.) и Павлова: «Первоначальный славянорусскій номоканонъ». К. 1869.

Привожу также списокъ запрещенныхъ книгъ (приписанное съ боку напечатано разборнымъ шрифтомъ).

(Л. 667.) Исидоръ не тои что пил^тсидскыи но инъ, адамъ, ёно^х, ламе^х, завѣта патріаршестіи, млтва иисифова, асенефъ, елла^а и мода^а, завѣтъ моисеовъ, исхо^а моисеовъ (и василеи велики то^а писа^т о то^а видѣніи въ своемъ шестодневникѣ ѿ на^ала за з^а атрате (?)).

(Л. 667) криво складенъ, что моѵсиа срацины цр^ттвовалъ и что оу^т тьста^а своеѳо раг^тила во ѿградъ палицѣ^а вырвалъ, илиино ѿбновленіе сирѣ^т ѿкровеніе, исайно видѣніе что восходилъ на нб^{са} и видѣлъ ра^аныа престолы на се^ами^т нб^{се}и мно^тство ап^лъ но не ѿ то^а видѣніи исайнѣ г^{лю} что в мальгаритнѣ іванъ златоу^{ст}ъ писалъ и о ш^аи цри ш пр^трчества то бо е^т истина что іѿаннѣ писалъ, софоніино ѿбавленіе сирѣ^т ѿкровеніе, захаріино ѿбавленіе сирѣ^т ѿкровеніе, ез^ары ѿкровеніе, паралипомена перемеина ѿ плененіи что шрла слали в вавилонъ с грамотою ко ісремеи, до зде ветхаго писаніа. нова же сѣтъ сна: іаковла повѣсть, петрово ѿбавленіе сирѣ^т ѿкровеніе, ѿбѣхоженіа и оученіа ап^лка что придоша

къ градѸ и обрѣтоша чѣлка стара орюща и про-
 сиша хлѣба. шнѣ и^а въ гра^а хлѣба ра^а. ап^али
 без не^а взораша нивѸ и насѣлша и приде
 с хлѣбы обрѣте пшеницю зрѣлоу, варнавино по-
 славіе, павлово дѣваніе лже^а (л. 668) съставлено, шбавленіе
 павле сирѣ^а Ѡткровеніе, игнатіево оученіе, поликарпово
 оученіе, сѣ^аліе Ѡ варнавы, ева^аліе Ѡ фомы. сіа новаго с
 ветхыми оучитаются Ѡ исидора. соу^а же и^а многа Ѡ
 лжесловеснигѣ сложена словеса тако са^а. Въпросы іѡнна
 бгослова на горѣ елешнстей еже въпраша авраама праѣца
 е^а есть слыши праведныи іѡанне, варфоломѣевъ оунросъ
 бѣи Ѡ недѣсе естѣственнѣ^а его же именѸють трасавица,
 басни соу^ать і^аеремі попа болгарскаго. глѣть бо шкаанныи^а
 сей^а тако сѣдѣщѸ стѣи^а сисѣнїю на горѣ синай стѣи,
 епистоліа ш^а недѣли и ш древѣ крѣта, дѣтѣство х^аво что
 штрочѣте^а х^а продали, житіе петрово что и рыбы посѣхѸ
 ходили еретигѣ писалъ, хоженіе богородично по мѣва^а, лобъ
 адамъ (л. 668 об.) что се^амѣ црѣй сѣдѣло въ немѣ,
 имена аггломъ, ш слоу^а бѣ тайнѣ х^авъ что шпоздѣ^а слоу^а бѣ
 рекше врата затворѣтсѣ и аггли попа кленѸть, прѣвнїе
 дяволово съ х^амѣ, ш макаріи римстемѣ что три иноци
 ходили на востокѣ, Ѡ соломони цари басни и кошуны, и
 ш китоврасѣ, дванадесѣть шковличѣ глѣмаа лѣствица, пѣсни
 нѣвнїа дѣдвы в семоу^а и аггела сихаила именѸе^а, еже е^а на
 соблазнѣ люде^а мноземѣ, и се^амѣ дщери иродовы траса-
 вицами баснѣствоваша злыи нѣ ни еѣалисты, ни един^а
 Ѡ сты^а се^амѣ именоваше но едина испроснїа главѸ пре^а-
 тчевѸ и Ѡ неи же шавѣ есть тако и та дщи филипова а не
 иродова. Далѣе упомянуто еще о извращенномѣ житїи Ни-
 фонта.

О редакціяхъ этой статьи см. Пыпина въ «Лѣтописи
 занятїи Археографической комиссїи 1861 года вып. I, Спб.
 1862 стр. 1 и Порфирьева «Апокрифическія сказанїя о
 ветхозавѣтныхъ лицахъ и событїяхъ».

17) **Послѣдованіе** ѡ исповѣданіи всѣхъ православныхъ христіанъ.

Рукопись пис. полууставомъ XVII в. въ 8-ку на 103 л. Содержитъ выписки изъ старопечатнаго требника, правилъ св. отецъ и пр. Приводимъ изъ нихъ нѣкоторыя.

Л. 12. Господине брате и сыне повѣждь ми изначала ѡ немъ же родился еси и в памѣ^ѣ пришелъ въ которыхъ грѣхъи впалъ еси (особенно подробно о грѣхахъ противъ VII заповѣди).

Л. 13 об. Аще же кто таковымъ грѣхомъ невиненъ, ты ѡ блѣдныхъ дѣлахъ еже в роду и в племени кающагося не вопрошай, да не будеши емѹ соблазнъ а буде скажетъ что бывалъ грѣхъ и ты распроси въ родѹ ли или въ вѣмовствѣ или в сватовствѣ и с бѣмъ.

Л. 17. Не сотворилъ еси пиръ с смѣхотвореніемъ, плясаніемъ или слѣшалъ еси скомороховъ или гѹсельское (пѣніе) или пѣлъ пѣсни бѣсовскиѡ или слѣшалъ еси иныхъ поющихъ.

Л. 36. Не игралъ ли еси в гѹсли или шахматы и зернію и лейки (тавлен) или инымъ чѣмъ.

Кромѣ того есть вопросы о пьянствѣ, взяточничествѣ, волхвованіи, ругани, (или лаалъ если кого матерны) и проч.

По листамъ подписи м. Гедеона.

Послѣдованіе малаго образа рук. XVII в. полууставомъ, въ листа на 15 л.

Тѡже списокъ позднѣйшій съ предъидущаго.

18) Синодикъ XVII вѣка на 51 л. полууставомъ въ 4-ку въ красномъ переплетѣ, заставки и заглавныя буквы раскрашены довольно изящно оранжевой, зеленой, красной и фіолетовой красками.

2 л. О поминовеніи душъ (что принесъ на вселенскій соборъ Михаилъ ученикъ Саввы и Спиридона Севастійскаго).

Нач. По умышленію всѣхъ седмидесяти и дву ап̄лъ.

22 л. Предисловіе синодика.

27 л. Памятникъ вселенскаго родословія.

25 л. Молитвы послѣ сего памятника кончаемъ сице...

Съ 37 л. об начинается перечисленіе именъ патріарховъ царей и пр.

19) Синодикъ XVIII вѣка на 440 л. въ поллиста полууставомъ, въ переплетѣ; заставныя буквы писаны кинварью. Два рисунка современною акварелью изображаютъ:

1) Умиращаго, окруженнаго семействомъ, священникомъ съ евангеліемъ и діакономъ съ кадиломъ.

2) Распятіе Иисуса Христа, а возлѣ креста Дѣва Марія и Іоаннъ Богословъ. Въ началѣ выписки изъ священныхъ книгъ, доказывающія необходимость поминовенія умершихъ. Далѣ имена митрополитовъ царей и пр. роды Годуновыхъ, Пожарскихъ, Горбатовъ, Хованскихъ, Ляпунова, Огаревыхъ, Сухонинныхъ, Ковровыхъ и др. На 52 л. у рода вн. Пожарскихъ отмѣтка.

«Дѣ владѣ кнѣз дмитре міхаѣловичъ пожарскоі по брате своеі иноке васьяне в селѣ мѣгрѣве три дворища»

И на оборотѣ.

«Далѣ владѣ боарин кнѣзь дмитрен михаиловичъ пожарскоі по сыне своемъ кнѣзь ѡедоре дмитрѣвиче въ юрьевскоі уѣздѣ селѣ тетраковѣ».

У Востокова въ «Описанія рукописей Румянцевскаго Музея» упоминается синодикъ Спасо-Евфиміева монастыря (стр. 584), вѣроятно копія съ одного изъ этихъ двухъ синодиковъ.

20) Риторика начала XVIII вѣка въ 4 на 91 листѣ писана полууставомъ.

На 1 страницѣ ксилографическая рамка.

Нач. Что есть риторика?—Риторика есть наука добръ красно и ѿ всякихъ вещахъ прилично глаголати.

21) Риторика XVIII вѣка въ 4 безъ начала и конца писана различными почерками, скорописью и полууставомъ очень красиво. Цитаты изъ реторики Суареса, Раймунда, Люллія и др.

Встрѣчается очень много польскихъ словъ.

22) Регула придворнаго человѣка рук. XVIII в.

23) Исторія о царѣ Михаилѣ Теодоровичѣ рук. XVIII в.*).

24) Опись церковнаго имущества монастыря 1650 г. въ 4 ку скорописью на бумагѣ. Напечатана во II томѣ, ежегодника Владимірскаго Статистическаго комитета и отдѣльно описаніе монастырскаго книгохранилища перепечатано въ II приложеніи. Отрывки изъ нея въ рукописи Румянцевскаго Музея Востоковъ О. Р. М. стр. 585.

*) Тоже что въ Псковскомъ Музеѣ см. мое Описаніе рукописей Псков. Арх. Музея Псковъ 1879 г.

25) Описи 1764, 1758 и 1788 годовъ.

26) Списки съ данныхъ грамотъ, вкладныхъ и пр.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

I.

Въ Ризположенскомъ женскомъ монастырѣ въ г. Суздаля замѣтилъ я въ ризницѣ 2 слѣдующія рукописи, изъ которыхъ вторую мнѣ не удалось осмотрѣть подробно по недостатку времени.

Житіе преподобныхъ князны еѡфросиніи суздальскіа (съ богатыми лицевыми изображеніями) рукопись писана полууставомъ XVII вѣка на 101 листѣ.

1 л. Служба преподобной Евфросиніи, предъ нею красивая заставка съ золотомъ и выцвѣтшей сѣрватою краской.

33 л. об. Изображеніе преп. Евфросиніи; вверху облако, въ коемъ изображена Богородица съ Иисусомъ Христомъ.

Нач. текста. Блѣвнѣ бѣгъ ѡцѣ щедрѡтамъ безначальный вседержитель.

34 л. Изображеніе св. Троицы въ херувимахъ (краснаго цвѣта) по бокамъ четыре символическихъ животныхъ 4-хъ евангелістовъ.

35 л. Изображеніе князя черниговскаго Михаила раздающаго милостыню.

36 л. Князь Михаилъ идетъ въ Киевопечерскій монастырь.

37 л. Князь Михаилъ молится о своемъ безчедіи.

38 л. Первое явленіе пресвятой Богорицы объщающей разрѣшить бесплодіе княгини.

39 л. об. Второе явленіе пресвятой со святыми Анто-
ніемъ и Θεодосіемъ печерскими.

40 л. об. Рожденіе благовѣрной княжны «Феодуліи»
(изображеніе точная копія съ иконы Рождества Пресвятыя
Богородицы).

41 л. об. Крещеніе княжны Феодуліи.

43 л. Наученіе грамотѣ княжны Феодуліи.

44 л. Князь Мина суздальскій проситъ себѣ въ жены
княжну Феодулію.

45 л. Феодулія видитъ въ видѣніи адъ и рай.

46 л. Феодулія видитъ мужа свѣтоносна.

47 л. Антоній и Θεодосій показываютъ Феодулію въ
видѣніи великой старицѣ Ризположенскаго монастыря.

48 л. об. Феодулія приходитъ въ городъ Суздаль.

50 л. Феодулія проситъ великую старицу о постриженіи.

51 л. об. Постриженіе Феодуліи, во инокиняхъ Ев-
фросиніи.

53 л. Исусъ Христосъ является въ видѣ юноши пре-
подобной Евфросиніи.

54 л. об. Явленіе дьявола Евфросиніи.

56 л. об. Искушеніе Евфросиніи дьяволомъ. (Дьяволъ
изображенъ съ нятю рогами, длинной двойной бородой и
съ птичьими когтями).

58 л. Дьяволъ приходитъ къ Евфросиніи въ видѣ отца.

59 л. Дьяволъ приноситъ Евфросиніи птицу будто отъ
жениха ея кн. Мины.

61 л. Евфросинія молитвой прогоняетъ бѣсовъ.

62 л. Женщины приходятъ поучаться отъ Евфросиніи.

64 л. Евфросинія поучается отъ великой старицы.

66 л. Великая старица видитъ во снѣ Евфросинію дер-
жащую медъ въ рукѣ.

67 л. Евфросинія видитъ себя во снѣ летающею.

- 68 л. об. Построеніе церкви.
- 71 л. Инокни видятъ во снѣ вѣнцы на престолахъ.
- 72 л. об. Представленіе великой старицы.
- 74 л. об. Нашествіе Батыя (Татары изображены бритыми съ косицей на головѣ).
- 75 л. об. Дань Батыю отъ Владимірцевъ.
- 76 л. Явленіе креста въ свѣтѣ—знакъ огражденія обители отъ татаръ.
- 76 л. об. Ангелы отгоняютъ Батыя отъ Суздаля.
- 77 л. об. Битва на Сити (Внизу, подъ войсками рѣка и въ ней рыбы, два русскихъ князя падаютъ съ лошадей).
- 78 л. об. Спасеніе нѣкоторыхъ черноризицъ отъ Батыя.
- 79 л. об. Избѣненіе гражданъ Суздаля.
- 80 л. об. Поганые подходящіе къ обители опаляются огнемъ.
- 81 л. Князь Михаилъ избиваетъ пословъ татарскихъ.
- 83 л. Князь Михаилъ и бояринъ Феодоръ обличаютъ Батыя.
- 85 л. Евфросинія посылаетъ книги отцу и угрѣпляетъ его противъ мученія.
- 87 л. Убіеніе князя Михаила и боярина Феодора (татары рѣжутъ имъ горло).
- 88 л. об. Явленіе Михаила и Феодора въ мученическихъ вѣнцахъ Евфросиніи.
- 90 л. об. Убіеніе Батыя княземъ Угорскимъ Владиславомъ.
- 92 л. Моленіе Евфросиніи о Суздаль.
- 93 л. Евфросинія исцѣляетъ больныхъ.
- 94 л. Евфросинія не беретъ отъ богача новой ризы хотя ея риза уже ветха.
- 95 л. Евфросинія учитъ богача спасенію.
- 96 л. об. Евфросинія исцѣляетъ бѣсноватую.
- 97 л. об. Евфросинія учитъ женщину воспросившую о высшей добродѣтели.

99 л. Трусъ велій и молитва Евфросиніи (изображено облако, а въ немъ крылатый ангель съ трубою).

100 л. Видѣніе Евфросиніей Михаила и Θεодора, предвѣщающихъ ей кончину.

101 л. Представленіе пр. Евфросиніи.

104 л. Погребеніе пр. Евфросиніи (епископъ изображенъ въ остроконечной шапочкѣ).

105 л. Исцѣленіе разслабленнаго у гроба преподобной.

108 л. Еп. Варлаамъ даетъ инокинямъ стихиры, канонъ и житіе преподобной Евфросиніи.

115 л. Епископъ Варлаамъ преподноситъ царю Іоанну Васильевичу житіе преподобной Евфросиніи.

Въ текстѣ послѣ стихиръ и службы помѣщено:

Л. 18. Житіе пр. Евфросиніи.

Л. 89 об. Слово о чудеси преподобной.

Л. 90 об. О изобрѣтеніи стихиръ, канона и житія.

Узнаемъ, что житіе составленное Григоріемъ, бывшимъ инокомъ Спасо-Евфиміева монастыря и жившемъ при игуменѣ Савватіи *) было найдено въ Махрицкомъ монастырѣ. Житіе же это вѣроятно было уже вторичной редакціи: «іако не простѣ семѣ быти но ѿ божіа бл҃ги стихѣры и канонѣ и житіе іако подобаѣ ст҃ыи и давѣ во обитель прѣтѣи бѣцѣ честныа еа положеніа ризы». Упоминается въ немъ еще о царевичѣ Іоаннѣ Іоанновичѣ — слѣдовательно это житіе было составлено до 1582 г.

Здѣсь кстати замѣтимъ что этотъ инокъ Григорій составитель житій и каноновъ пр. Евфимія, Евфросиніи, Θεодора и Іоанна Суздальскихъ очевидно не одно и то же

*) Савватій жилъ до 1577 г. какъ говоритъ пр. Филаретъ. Обзоръ Дух. Лит. Спб. 1857, стр. 129. Въ описи 1650 г. упоминается данная запись арх. Савватію отъ Ивана Петровича Пожарскаго подъ 1569 г. (стр. напеч. описи 65).

лице съ Григоріемъ Отрепьевымъ, какъ это утверждаетъ г. Сахаровъ въ «Историческомъ описаніи Суздальскаго Спасо-Евфиміева монастыря». Владимірѣ на Клязьмѣ 1878, стр. 97. Житіе Евфросиніи, составленное по нашей рукописи, отпечатано во Владимірѣ 1879 г., а служба и акафистъ въ Москвѣ 1873. Списки Рум. № 371 л. 315.

18) Сборникъ въ поллиста, полууставомъ XVII вѣка, на 627 л. На 1 листѣ замѣчательною по своему искусству вязью написано: «Начало зѣрцала прилоговъ ѿ многихъ творцовъ во едино со многимъ трудомъ собранное». Въ немъ заключены поученіе Іоанна Златоустаго о милосердіи Божіемъ сказанія о старцахъ Даниилѣ, Викентіи, Мутіи, Басторѣ, Піорѣ, Іоаниѣ Каломѣ и пр., повѣсть о инокѣ, опалившемъ руку, когда онъ хотѣлъ достать ее изъ адскаго огня и мн. др.

II.

ОПИСЬ КНИГЪ 1650 ГОДА *).

В кѣгохранитѣной полате мѣстрѣскіи церковныхъ книгъ.

Книга уставъ большой, старыя печати въ дѣсть. Другой уставъ старыя жѣ печати въ дѣсть переплетенъ на двое, у одной книги по обрѣзу писано красками.

Три книги Устава новыя печати въ дѣсть. Дача одинъ боярина князя Дмитрія Михайловича Пожарскаго, другой старца Тихона Тургенева.

*) Напечатанное разборнымъ шрифтомъ вошло въ „Опись книгамъ въ степенныхъ монастыряхъ находившимся“ 1686 года отпеч. Ундольскимъ. М. 1848, стр. 23 (Ч. О. И. и Д. Р. 1848).

Три книги библий, печать Литовская въ десть.

Псалтирь съ слѣдованьемъ печатная въ десть.

Книга Псалтирь, большія слова, печатная въ десть.

Дана по бояринѣ по князѣ Дмитріѣ Михайловичѣ Пожарскомъ.

Книга Апостолъ тетръ печатной въ десть, по обрѣзу золочень, оболочень бархатомъ червчатымъ гладкимъ, средина и наугольники на обѣихъ цкахъ и застежки серебряны чеганные.

Пять книгъ апостоловъ честныхъ въ десть, одинъ по обрѣзу золочень:

Восемь книгъ Охтаевъ въ книгѣ по четыре гласы печатные въ десть.

Пять книгъ треодей цвѣтныхъ печатные въ десть.

Три книги треоди постные печатные въ десть, 4 книги треолоя во весь годъ печатные въ десть.

Двѣ книги треолоя съ сентября печатные въ десть.

Трои миней мѣсячные печатные.

Тридцать пять книгъ въ десть, а книга мѣсяць декабрь въ полдесть, одни Миней.

Шесть книгъ миней же мѣсячныхъ, генварь, февраль, 2 марта, 2 апрѣля печатные въ десть.

Двѣнадцать книгъ даны по князѣ Петрѣ Дмитріевичѣ Пожарскомъ.

Книга миней общая печатная въ десть.

Шестодневекъ печатной въ десть.

Двѣ книги Евангелія толковы воскресные печатные въ десть, одна книга печать Литовская. Двѣ книги Евангелія толковыя повседневныя, въ книгѣ по два евангелиста, печатные десть.

Четыре книги прологовъ печатные въ десть; въ двухъ книгахъ по шести мѣсяцовъ, а въ двухъ по три мѣсяца. Одна книга дача боярина князя Дмитрія Михайловича Пожарскаго.

Книга Маргаритъ печатная въ десть.

Книга многосложный свитокъ о иконномъ поклоненіи, печатная въ полдесть, Дача тѣ двѣ книги боярина князя Дмитрія Михайловича Пожарскаго.

Книга сборникъ рожественникъ печатная въ десть.

Книга Кирила Іерусалимскаго печатная въ десть.

Двѣ книги Ефрема Сирина печатные въ десть.

Книга лѣствица печатная въ десть.

Книга о вѣрѣ православной печатная въ десть.

Книга граматика печатная въ полдесть.

Книга бисеры апостольскіе, печать Литовская, въ десть.

Книга дѣянія апостольскія толковое, печать Литовская въ десть. Дача та книга боярина князя Дмитрія Михайловича Пожарскаго.

Книга Василя Бесарійскаго печать Литовская въ десть. Дача книга Суздальскаго архіепископа Іосифа.

Книга Бытія печать Литовская въ полдесть.

Книга Сергія Радонежскаго чудотворца печатная въ десть.

Двѣ книги Потребника печатные одинъ въ десть, а другой въ полдесть. Дача боярина князя Дмитрія Михайловича Пожарскаго.

Потребникъ иноческой печатной въ десть Взять послѣ старца Тихона Тургенева.

Служебникъ съ потребами печатной въ полдесть.

Три книги служебники печатные въ полдесть, 1 по обрѣзу золочень.

Три книги потребы отъ служебника отняты печатные въ полдесть.

Книга служба и житіе Николая чудотворца печатная въ полдесть.

Книга псалтирь налойная печатная въ полдесть.

Два часовника печатные въ четверть.

Двѣ книжицы письменныя въ осьмушку часовникъ да кануникъ. Царевича князя Ивана Ивановича всея Русіи.

Книга псалтирь толковая письменная въ листъ, по обрѣзу золочена, писано ново.

Двѣ Псалтири съ слѣдованіемъ писменные въ дестъ, одна въ ходу.

Псалтирь толковая письменная въ полдестъ.

Псалтирь письменная въ полдестъ оболочена бамкою червчатою, застежка серебряна.

Псалтирь письменная въ дестъ.

Псалтирь знаменная писана на харатѣ въ дестъ.

Двѣ книги правила, одна святыхъ апостолъ, а другая святыхъ отецъ письменные въ дестъ.

Книга царственная граюграфъ, письмо скоропись, въ дестъ, написано ново.

Книга миротворный кругъ письменная въ листъ.

Книга апостолъ толковый, письменный въ дестъ.

Двѣ книги лѣтописца одна въ дестъ, другая въ полдестъ.

Двѣ книги Григорія Богослова, толковыя, письменные въ дестъ. (по описи 1636 г. три книги).

Двѣ книги Маргариты письменные въ дестъ, одинъ полный.

Златоструй написано ново.

Книга Ивана Златоустаго о Троицѣ и твари всего міра письменная въ дестъ.

Двѣ книги Евангелія воскресныя толковыя, письменныя въ дестъ.

Книга Діонисія ареопагита письменная въ дестъ.

Евангеліе толковое повсядневное во весь годъ письменное въ дѣсть переплетено на двое, въ книгѣ по 2 евангелиста.

Евангеліе толковое повсядневное, два евангелиста Лука да Иванъ письменныя въ дѣсть.

Евангеліе толковое повсядневное Матѳеѣй евангелистъ письменное въ дѣсть.

Евангеліе толковое, Матѳеѣй же евангелистъ письменное въ полдѣсть.

Книга шестодневъ четей письменной въ дѣсть.

Четыре книги Измарагды письменныя въ дѣсть, а 3 въ полдѣсть. (въ описи 1636 только послѣднія).

Книга житія преподобныхъ отецъ письменная въ дѣсть.

Книга Патерикъ, житія блаженныхъ отецъ письменная въ дѣсть.

Книга патерикъ скитскій письменная въ дѣсть въ затылкѣ.

Три книги патерика Печерскіе письменныя въ полдѣсть (по описи 1626 г. 2 книги).

Три книги лѣствицы письменныя въ дѣсть, а 2 въ полдѣсть.

Книга лѣствица жъ письменная на харатьѣ въ полдѣсть.

Книга Исаеа царевича да Елифанія Кипрскаго письменная въ дѣсть.

Книга Григорія акраганскаго да Филарета милостиваго письменная въ полдѣсть.

Книга житіе преподобнаго Θεодосія Печерскаго и иныхъ святыхъ письменная въ дѣсть.

Двѣ книги зерцала письменныя въ полдѣсть.

Двѣ книги апокалипсисы письменныя въ полдѣсть.

Двѣ книги Василія Великаго письменныя въ полдѣсть.

Двѣ книги епископа Григорія Амирицкаго письменныя въ полдесть.

Книга Исакъ Сиринъ письменная въ полдесть.

Книга Юва Праведнаго толкованъ письменная въ полдесть.

Книга Аѳонасія Александрійскаго письменная въ полдесть.

Книга Исуса Навина письменная въ полдесть.

Книга Максима Грека письменная въ полдесть.

Книга Кирилла Турскаго начало и уставъ житія его письменная въ полдесть.

Книга о чудесѣхъ Пречистые Богородицы Римлянины письменная въ полдесть.

Семь книгъ сборниковъ четкихъ письменныя, одинъ данъ по Побѣдинскомъ (въ оп. 1636—пять).

Семь же книгъ сборниковъ письменная въ полдесть (въ оп. 1636 пять).

Двѣ книги отъ сборника Лазаревы субботы до недѣли всѣхъ святыхъ, письменныя въ полдесть.

Книга сборникъ житіе святыхъ вначалѣ Антипія Ростовскаго, письменная въ полдесть.

Книга сборникъ съ Симена дни, стихеры и кануны Семиону Столпнику, да житіе Евстафія и жены его чадъ письменная въ полдесть.

Книга сборникъ, въ ней же о прекрасномъ Іосифѣ, письменная въ полдесть ветха.

Три книги прологовъ письменныя въ десть.

Прологъ во весь годъ письменной въ четверть, переплетенъ на четверо, двѣ книги по обрѣзу золочены. Дача тотъ Прологъ Демида Черемисинова.

Часословецъ письменный въ осьмушку.

Три книги устава письменныя въ десть; у одной

книги на угольники и застежки мѣдныя велики (въ оп. 1636 одна).

Четыре книги полуустава писмянныя въ полдесть, одинъ въ корени розбить.

Двѣ тріоди, одна постная, а другая цвѣтная съ четвертые недѣли по пасцѣ, писмянныя въ десть.

Три книги треолоевъ писмянныя въ полдесть.

Пять книгъ треолоевъ писмянныя въ четверть.

Треолой во весь годъ писмянный въ четверть, переплетенъ на четверо въ кожѣ безъ досокъ.

Три книги часовники писмянныя въ десть.

Три часословца писмянныя въ полдесть.

Двои миней мѣсячныя писмянныя, 22 книги, въ одной два мѣсяца въ полдесть, да книга мѣсяцъ августъ въ десть (по оп. 1636—10 миней).

Книжица писмянная въ четверть, вначалѣ служба воскресная.

Книга паремейникъ писмянная въ десть, другой паремейникъ писмянной въ полдесть, въ затылкѣ ветхъ.

Книга житіе Соловецкихъ чудотворцевъ писмянная въ полдесть.

Книга святцы съ тропари и съ кондаки и съ пасхалию, въ ней же слово Екатерины мученицы, писмянная въ полдесть.

Книжица Евангеліе тетръ писмянная въ восьмушку.

Апокалипсисъ писмянной въ четверть.

Книжица Григорій Арменскій писмянная въ четверть.

Книжица Григорія Смиреннаго инока, въ полдесть въ затылкѣ (въ оп. 1636—Григорія Аврачанскаго).

Книжица Θεодора Едесскаго писмянная въ восьмушку (въ оп. 1636 есть Θεодора Студита, коей здѣсь нѣтъ).

Книжица золотая чепь писменная въ четверть, въ затылкѣ.

Книжица Александра Свирскаго писмянная въ четверть (въ оп. 1636 оболочена кожою бѣлою).

Книжица Кипріана и Устиньи писмянная въ четверть.

Книжица Евѣросиніи Александрійскія писменная въ четверть

Книжица о царствіи царя Давида писмянная въ четверть ветха.

Книжица Данила митрополита посланіе въ Волосовъ и въ иные монастыри, писмянная въ четверть.

Двѣ книги Знаменье въ полдесть.

Двѣ книги ермолой знаменныя въ полдесть.

Книга стихараль знаменная въ четверть.

Книга знаменная, въ началѣ стихеры воскресныя въ четверть, по обрѣзу серебряна.

Книжица стихоральникъ путной въ восьмушку.

Книжица праздники знаменная въ восьмушку, въ затылкѣ.

Стихараль писанъ на харатьѣ въ полдесть ветхъ.

Обиходникъ Троицкой Кирилловской скорописный въ полдесть.

Обиходникъ Кирилловской писмянной въ четверть.

Книжица псалтарь, печать Литовская, въ началѣ полторы каѳизмы писмянны въ четверть, ветха.

Книжица о бытіи писмянная въ полдесть, ветха.

Книжица канунникъ съ молитвами писмянная въ четверть, въ кожѣ, жуки и наугольники и середина мѣдныя, ветха.

Книжица канунникъ писмянной въ черверть въ началѣ канунъ Предтечи.

Книжица молитвенникъ и канунникъ писмянной въ четверть.

Книжица слова Ефрема Сирина въ четверть.

Книжица избранныя слова, въ началѣ ключъ насхалии, писменная въ четверть оболочена зенденю.

Книжица хожденіе въ Царь Градь Стефана Новгородца письменная.

Молитвенникъ печать Литовская въ четверть, въ кожѣ безъ досокъ.

Книжица Максима инока святыхъ горы, письменная въ полдестъ.

Книжица Сборникъ скорописной въ четверть.

Тетрадь въ кожѣ житіе Ивана Златоустаго письменная въ дестъ.

Тетради Службы ризъ Господней, да канонъ Пречистой Богородицы Казанскіе печатные въ полдестъ.

Тетради въ кожѣ житіе Николы чудотворца Кочанова, да священномученика Елеуѳерія и хоженіе Ерусалимское письменное въ полдестъ.

Тетради въ кожѣ канонъ и житіе Аврамія Смоленскаго письменная.

Тетради Аѳонасія патріарха Александрійскаго печатные въ четверть.

Книга службы и житія преподобнаго Евѳимія да святи-теля Ивана Суздальскихъ чудотворцевъ письменная въ полдестъ, переплетено ново.

Тетрадь въ кожѣ отихеры и кануны Ивана и Теодора Суздальскихъ чудотворцевъ письменные въ полдестъ.

Тетради въ кожѣ канонникъ и житіе Сергія Обнорскаго въ полдестъ.

Тетрадь въ кожѣ канонъ и житіе Дмитрія Прилуцкаго письменная.

Тетрадь въ кожѣ чинъ освященію церкви письменная въ полдестъ.

Тетрадь поставленіе митрополичье, письменная въ полдестъ.

Тетрадь въ кожѣ канонъ и житіе Іоны митрополита да Евѳросинія Суздальской письменные въ дестъ.

Тетрадь въ кожѣ канонъ и житіе Антонія Римлянина
письменная.

Тетрадь въ кожѣ канонъ и житіе Макарія желтовод-
скаго письменная.

Тетрадь въ четверть канонъ Троицѣ, да на Плачь Бо-
городицы.

Тетради отъ евангелія Матвея съ 34 зачала письмен-
ные въ десть.

Тетрадь отъ пролога письменная въ десть.

Тетрадь часословецъ письменной въ десть.

Тетрадь житіе Соловецкихъ чудотворцевъ скорописная
въ полдесть.

Тетради письменны скорописью въ кожѣ канонные.

Да въ той же книгохранительницѣ ветхій гробъ
преподобнаго чудотворца Евѳимія, кой устроенъ былъ
прежъ сего надъ мощьми чудотворца Евѳимія: три цѣп, двѣ
длинные одна короткая, а тѣ доски обложены серебромъ
басемны.

РУКОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ ПОСЛОВИЦЪ.

Нижепомѣщаемый списокъ рукописнаго сборника конца XVII-го и начала XVIII-го вѣка, заключающій въ себѣ пословицы, народныя поговорки и присказки, обязательно доставленъ Обществу Любителей Древней Письменности Л. Н. Майковымъ. Рукопись, по внѣшнему виду, очень потрепана, что называется, зачтана и конца въ ней недостаетъ, хотя это ничуть не лишаетъ интереса и значенія настоящей списокъ, представляющій нѣкоторые варианты къ ходячимъ и распространеннымъ въ народѣ пословицамъ. Особенно же любопытны въ печатаемомъ списокѣ пословицы, въ которыхъ выражается народное міровоззрѣніе, обусловливаемое историко-бытовыми условіями того времени, а равно и присказки, сложенные въ видѣ какихъ то виршей.

А

А мо́ земско́ дво^р ѿвори́ся что вся́ в него́ ввали́ся.
Антипа не липа і лу^б собра^н не покры́ся.
А даме а́даме ты согрѣши́и ѿши́ срѣца сокруши́и.
А штихристъ блиско а́ сол^нце ниско;
Али мое пиво не ѿдалось что мое пиво по^а тѣ^н пролилось.
Ап^тли обличаютъ они же і научаютъ.
Андрѣ в^ртилъ, Іоаннъ благовѣстилъ.
Аще бы і во ^рдѣ то ко^б бы в добрѣ.
Ай, ай, заключенъ рай.
А а́ мѣць ма́ теплѣ а голоденъ.
А а́ адамъ грѣхъ со^ввори́и.
А а́ ева пре^стила древо^н і выстонала чрево^н.

Ахъ стра^х давно бы свое хотѣніе испо^тнилъ да за плечми
гроза;

Адамовы лѣта і начала свѣта.
Аптека улечить на по^вѣвка.
Аптекамъ предава^тся уже де^нга^н не жаться.
Аптекари лѣчатъ а хвѣорые крычатъ.

А * зпаю ква° а́ гдѣ вижѸ пиво не про́дѸ мпмо;
 Аще бы не было сѸда то дрѸгъ дрѸга пожерлъ бы!
 Аль мое дитя молоденко что дѸшѸ и́ ломило в маленькомъ.
 Ахнешь дядя на тетѸву глядя.

Б.

БлѸже° иже обрѸте премѸрость.
 Бра° братѸ головою въ ѸплатѸ.
 Братко добро по пашне.
 Быстрая лошадь скорѸе стапе°.
 Болная жена мѸжѸ не мпла.
 БѸденъ бѸсъ что у́ него бога пѸтъ.
 Бе° дождя виногра° не родеспъ.

Бабе то промыслъ что неправо́ помыслъ.
 БѸды терпѸти камено° сердце и́мѸти
 БѸсы плачють какъ °шопи алчють.
 Баба скаче с задомъ, с передомъ все у́ нее изоѸ деть
 своимъ чередомъ.

Быть было бедѸ да де°ги на бсѸдрѸ.
 Былъ у тещи, радъ утекши.
 Бо°пому кровать золотая не поможетъ.
 Басни бабыи дѸрагъ любитъ.
 Баба горо° не до°голѸтенъ.
 Безьменъ ра° видя дрѸга при напасти.
 БѸдность и́ мѸ°раго смпряеть.
 Безъ Ѹма голова ботель.
 Баба брѸди°, чортъ ей вѸрпитъ.
 Бе° денегъ в городъ самъ на себя ворогъ.
 Бога°ство чѸлка Ѹ сме°ти не пзбавитъ.
 Быть было ненастью да до°дъ помеша°.
 Борода что ворота а ума и́ с прибалптогъ иѸтъ.
 Богатъ мл°тню бѸгъ дап о° не убогъ.
 Богато́ погибаетъ, а счастливо́ побпраеть.

Бе' влинья каэтана не здѣлать.
 Без ума торговать лпше деньги терять.
 Буде' пора такъ не ѡидеть дуда.
 Будеть тихо, бѹдетъ і лихо.
 Бѣдность безумною во тму и ѿ людей ѡводитъ.
 Болно раненъ и' головы не нашли.
 Баба с скромною, а дѣдъ с сѹмою.
 Баба пьяна а стыдъ свой помнитъ.
 Брюжить что худая мука в осень.
 Бѣды члѣвка наўчатъ и' мрѣстп.
 Блины брюху не порча.
 Гдѣ блины, тутъ и мы.
 Богатому пакость, а ѹбогому радость.
 Бѣдному кѹсъ за ломтя мѣсто.
 Будеть богатъ, бѹдетъ и' рогать.
 Бѹдетъ рожъ, будетъ в люде' і вожь.
 Быстрая вошка попала на гребешегъ.
 Борисъ не дерись, станешь дра'ца, буде' запиратц.
 Бредеть татьяна, не добрѣ пьяна.
 Было ремесло, да хмелемъ заросло.
 Будешь упрямя, а не бѹдешь прямъ.
 Бѣ притчи тресся не тресеть.
 Бросп'ся ярбо, а доспѣ' не жалко.
 Бе пива да бѣ вина и бесѣда не мила.
 Бесѣда не пригожа бѣ хлѣба.
 Бось лаптей не и'носить.
 Бракъ бе дракъ рѣткимъ любованъ.
 Брови пригожи, а дро'ни ѹгожи.
 Борода кажетъ мѹжа, а жену нѹжа.
 Береза не ѹгожа гдѣ ѡна і тои', таемъ ишѹмнтъ.
 Бритва ѡстра, да никому пе сестра.
 Богатой с кумою, а ѹбогой с враною.
 Богатой в ппръ, а убогой в миръ.
 Былъ в врите, что іѡна в ките.

Бѣды терпѣти, бе покоѣствомъ ея не годѣти.
 Бѣлые руки чужие труды любятъ.
 Беѣсты на гостя пивомъ не выгнать.
 Барышъ наклачъ большой братъ.
 Боятся волка, бѣгать и ѿ бѣлки.
 Бѣды бѣдами, а к нимъ воротами.
 Было бы щастие а ѿнп впередѣ.
 Бѣга моли затыкомъ в полъ колотить.
 Буде здоро на два дни а на трете дѣ на роши.
 Будто на головѣ, что помѣшало.
 Было добро да да но, а впрѣ бѣудеть, да долго ждаты.
 Бьется будто блоха въ ѣхѣ.
 Быть ѹлите за карпомъ.
 Бы в палестинѣ—стоя лицомъ къ утинѣ.
 Будь привѣтли, а не и звѣтливъ.
 Бе миганья слезы покатыся.
 Бьется што рыба о ледъ.
 Бѣная друба, гдѣ воще слѣба.
 Богатѣ себя взаѣ не давай, такъ не сголъѣшь.
 Былъ кошунъ, да выпорхнулъ.

В

Всякій звѣдарь смотри на нѣбо, а ѹпадетъ въ ѣму.
 В лесѣ мѣвѣдъ, а в дому мачеха.

Всякое дѣло мастера боится.
 Всякая погѣка за хлѣбомъ добра.
 Всякому свое мило, хотя на помы згнило.
 Вдовѣти всегда терпѣти.
 Взавши за гужъ не молви что не дюжъ.
 В шуткахъ прады не бываетъ.
 Волку зима за обычай.

Воскъ к огню мякокъ, а балъ жестокъ.
 В рѣкахъ не родѣся, а в глаза́ двоится.
 Варить брага потерять и фляга.
 Вѣтръ кручины не разсѣтъ.
 В водѣ глядитъ, а бѣдѣ говорить.
 Ворона совѣ не ѹборона.
 Волко ловятъ не голкою, но ѹловкою.
 В дождь и бѣны не кроютъ, а в ведро і сама не каплѣ.
 В вѣро ена чѣ возятъ; а дождь и сама ѹздитъ.
 В чемъ живетъ смѣхъ, в томъ и грѣхъ.
 В болшемъ мѣсте сѣди, много ѹма надобно.
 Во время брани добра не говорятъ.
 В чемъ с молода ѡхота, в то и по старость неволя.
 Вѣренъ рабъ и гонъ ему радъ.
 Васъ кормить море, а насъ томить горе.
 Видитъ собака молоко, да кушине глубоко.
 Вздѣ свачутъ, а ѹ насъ плачутъ.
 Вахрамѣй разуме, кого корятъ, а тебѣ в глаза говорятъ.
 Ворону знать и по перью.
 Выросъ нашъ жукъ болши меѣвѣдя.
 Видится с палачами не торговать колачами.
 Веселие волку, какъ не слышитъ за собою гѣку.
 Воеводою быть бе медѣ не жить.
 Воеводою сѣдѣтъ не без меду быть.
 Волкъ не голъ, есть на немъ шѣба, да пришита.
 Всякъ въ бѣдѣ бывае, а на рѣгомъ видя і забываетъ.
 Вамъ смѣхъ а ѹ насъ і влаптя снѣгъ.
 Всѣмъ по спасибу а ѹлите два.
 Выдряной пѣхъ, что медаей дѣхъ.
 Вино варятъ зимою, а пьютъ ево порою.
 Время перехѣчиво, да лы ни во чие.
 Великъ тѣломъ, да малъ дѣломъ.
 Волость не болестъ лутче корысти.
 Внятно бума не шило, і все постыло.

Во́те куки^{мъ}, да что хошь то и купишь.
 В поле воля. а кто в немъ ни съе́жится, ро́ствомъ не
 считается.

Всякой Еремѣй про себя разумѣй.
 Вешной путь не дорога, пьянова рѣ не говоря.
 В дѣвкахъ долѣ, замужемъ короче.
 Ворочѣца что и споней жерно.
 В середѣ съѣдимъ, в четвергъ не глядимъ.
 Во всемъ воля, а ни в чемъ доли.

В семьѣ не бѣ уroda.
 В лѣсъ каково кликнешъ, таково и о́кликне́ся.
 Вырубилъ дѣбинѣ на свою спинѣ.
 В сѣткѣ сиди́т на вонной сторонѣ.
 Выли́ двѣ непѣны (неналиты), третью верхъ дномъ
 Вѣрь какъ братѣ, а вяжи што татя.
 В кабалахъ не денги, а в копнахъ не сѣно.
 Всѣмъ ѣзда, а ѡному и́ба.

Г.

Гнѣвъ члѣву сѣшить кости, соврѣшае́т срѣце.
 Грѣхъ слѣко, а члѣвъ пѣко.
 Глупому въ поли не давай воли.
 Грѣхи любезны, да доведѣтъ до бедны.
 Гдѣ (пиво) любить, тугъ (тамъ) не часто гости.
 Голу́ лѣти́т на приваду.
 Гдѣ были родины, тамъ буду́т и крѣтины.
 Гдѣ кто не обѣдаетъ, та́ ничего не вѣдаетъ.
 Гдѣ мертвыхъ погребаю́т, тамъ и рыдаютъ.
 Гдѣ свинья умираетъ, тамъ и воро́н играетъ.
 Гдѣ ни летаетъ соколъ, ве́дѣ ему свѣжей мосолъ.
 Голо́ная птаха и зобъ на сторонѣ.

Гдѣ голодъ, тамъ и холодъ.
 Грызѣть орѣшки, не ѣля насмешки.
 Гѣсли потѣха, а хуже орѣха.
 Глухому і немымъ не сошлося.
 Грибовъ ищутъ, по лесу рыщѣть.
 Гордѣ бытъ, глупымъ слытъ, а скѣпнѣ пріяно к пѣпѣ.
 Грай соколѣ, а лягушка воронѣ.
 Гдѣ голь беретъ, а голю бѣтъ дасть.
 Голой два дома кормить.
 Говорить остро, а роди́ся пестро.
 Голову клонить да ногу ломить.
 Гдѣ конь валяется, тутъ и шерсть оста́ляе́ся.
 Глаза боятся, а рѣки дѣлаютъ.
 Говори да о́кусывай.
 Говори да не заговарива́ся.
 Гни ребину за ве́шинѣ.
 Горкое яденіе и́гоня́ся блевани́емъ, а нахо́деніе всякое
 проти́леніемъ.
 Горы вѣрѣтыя а ноги хѣдые.
 Глазъ в ѣевралѣ а ѣругой в мартѣ
 Глазъ на лавицѣ, а ѣруго по лавицу.
 Глазъ на печь а ѣругой в галечъ.

Д-

Давыдъ и́гралъ в гусли, а Ламехъ в скрипку.
 Доброе слово лутче мягкого пирога.
 Двоемысленъ бываетъ непостояненъ.
 Доброй былъ князь да и́няла ево грязь, — и́ не ѣздитъ в
 приказъ.
 Дѣмѣ и́мѣютъ велику, а на гумнѣ потоліку.
 Дары нечестиваго в любовь приводятъ.
 Два чи́ка тотъ же вряковенъ.

Домомъ жить, о всемъ тужить.
 Далъ бгъ здраво, да бока зжало.
 Дома надобно уредитца, да тяжко ити сѣдитца.
 Денги не мекина, а человекъ не скотина.
 Два в поле воюють, а одинъ горюеть.
 Два брата на междя, два свояка на кисель.
 Девичей сты до нога; какъ переступила^(с), такъ и за-
 была(сь).
 Дѣвка красна до замѣшья.
 Дѣдъ погибаетъ, и бабе смѣхъ.
 Для тово свѣя ины голосъ запѣла что не своего корму
 хватила.
 Для щѣ люди женятся, а ля мяса замѣ хотять.
 Дѣвка плачетъ а бѣлка скачетъ,
 Давно ли ѿ зашелудивѣ, а топева ѿ заплешивель.
 Добиваея что города, а сѣбываея что ворога.
 Дурень лежи, а честь ево ростеть.
 Добрые вѣсти не лежатъ на мѣстѣ.
 У добра мужа злая жена ни добро есть
 Два сопогата бьюся.
 Думали добро а дума не могли.
 Два трепали да оба пропали, одинъ целоваль да и томъ не
 бываль.
 Двѣ головенки кѣрятца, а она никогда.

Е.

Есть вѣта лѣтче.
 Есть денги такъ сила, а нѣ та схи́ма.
 Елико разѣны толико и безумныхъ.
 Египетъ пшено, а Италия виномъ.
 Есть что слуша, да нечего кушать.
 Елень быстра бывае да о сме́рти не утекае.

Еремиевы слезы о чюже^м (добрѣ) лютца.
 Елень быстра не коню сестра.
 Еди вой^т десять ротъ водить.
 Есть мошня, бѣдетъ и^т квашня.
 Единому бежа^т, а другому лежа^т, обонимъ останови^тся
 лу^тче.
 Если^б на горохъ не моро о^т бы да^тно чере^т тынъ перерослъ.
 Есть у мо^лдца не схорони^тца а нѣ^т не сороми^тца.
 Елова шишка укусомъ несладка.
 Есть мед^о, да засиче^т в ледокъ.
 Едино есть не ^тбытно зло в человекѣхъ хотѣние же^тское.
 Эта хавронья збила сп^оворья.
 Это^т бы хрѣ^т да в посно^т де^т не бо^та помѣшива^т.

Ж.

Жити в обидахъ что со ^тво^т въ ровина^т.
 Живучи в горе что корабль в море.
 Жить в рим^ѣ, а брѣ^ти во тму.
 Жерди то^тше, огородъ выше.
 Жаравль летаетъ высоко, а видитъ далеко.
 Жалѣть лозы — не видать козы.
 Жалѣть вина — не упо^тчивать гост(я)^т.
 Жаль ба^тка, да вести на повостъ.
 Жить в дозорѣ, не бывать в позоре.
 Жаравль высоко летаетъ а о^т рѣки не о^тбываетъ.
 Жаль кулака да бить дурака.
 Жалѣть мешка не залѣсть друшка.
 Женою доброю му^т честепъ бываетъ.
 Женское лѣто по петро^т день.
 Жена Оловерну главу о^тсѣгла.
 Женское слово смущаетъ сердце.
 Женское збо^тство і на свинье не о^тѣха^т.

Жаравль межи не знае^т і чре^а ступае^т.
 Жена мужу пастырь
 Жуку нора за ѿбычѣ.
 Женское словѣ что клѣ рыбѣ.
 Женское сѣрце что ржа в желѣзе.
 Жестокъ нравъ не будетъ правъ.
 Жаль коня любя себя.
 Жиль да и жилы порвалъ.
 Жить мѣчитъ а смерти (умереть) не хочется.
 Жить тихо да о^т людѣ лихо.
 Жени^тца такъ не лени^тца, хотя і не хоче^тся вѣстава^т.
 Жидовъ пу^т водою, а ходя^т ево звѣ^дою.
 Жаравль по^т небомъ, а сила на земли.
 Животи^тка водить не розиня ро^т ходить.
 Жи^т на Москвѣ быть і в тоскѣ.
 Жену хошъ лозою, а она на^т тобою з грозою.
 Жена сѣр^дцемъ, а му^т і перцемъ.
 Женѣ спускать то в моши^т искать.
 Живе^т то порою тече^т вода і горою.
 Живе^т то пора, что сорошъ и^ти и^т двора.
 Желѣзо ржа съѣдае^т, а сѣрдце печаль погубляетъ.
 Жалѣть коня стомить себя.
 Живеть, еще держится на решете.

Л.

Любовь вражды лѣчше.
 Лошка воды лѣтче моря бездны.
 Лихое гяденіе пѣще прошенія.
 Люди молотятъ, а и^ные (в) за^тки колотятъ.
 Люди спать, а онѣ желвей и^тскать.
 Лѣтче вода пить в радости нежели мѣ^т въ кручине.
 Лѣтче семью горѣть, а (ни) однова вдовѣти.
 Лоша^тка въ хомутѣ везетъ по могутѣ.

Ласковое слово кость ломить, а жестокое воздвизаетъ.
 Ленивому болить в хребтѣ.
 Лениваго звать и по платью.
 Ленивому і во снѣ себя соромъ.
 Лишняя говоря соромѣ заводитъ.
 Лошкою Волги не переѣхать.
 Люди пировать, а мы горевать.
 Лѣсъ сѣчь—не жалѣть плечь.
 Лѣтче плыть пѣчинѣ, нежели терпѣть кручинѣ;
 Лѣтче хлѣбъ с водою, нежели пирогъ з бедою.
 Лѣкомъ кто владѣеть, тотъ и товарищей не и мѣеть.
 Лѣгъ при дорогѣ что дрѣгъ при вологе.
 Лѣгъ надежной что дрѣгъ сердешной.
 Ладанъ на четей, а тюрьма на татей.
 Личико бѣленко, да разѣмѣ маленько.
 Лакома оца к соли, а коза к воли.
 Лгать такъ людей о(т)бѣгать.
 Лихвѣ бирать а посла водыхать.
 Листомъ красно древо, а одеждею чрево.
 Лотовъ грѣхъ не вмѣнится в смѣхъ.
 Легка рана и головы не сыскали.
 Лезло бы да и ня болело.
 Людей обманывать лише дни терять.
 Лодыга в каше та повара в зашей.
 Людей з горо, а ума з горсть.
 Любо видѣть ка дѣвка с парне и деть.
 Либо в стремя ногой, либо въ петлю головой.

М.

Медъ каплетъ ѿ усть олены блѣдницы.
 Мертвымъ соколомъ і воронъ не ловить.
 Мѣра всякомѣ дѣлѣ вѣра.

Мете^т ме^тла попере^т гумна.
 Мзда им^тра м^тжа со^тчи заслепляетъ.
 М^тха не над^ттъ, а глупого (а смерде) не научить.
 Миленкой животъ за рекою живеть; и ни к намъ не
 ходитъ ни к себѣ не зоветъ.
 Медь сла^тко а муха па^тко.
 Маль золо^тни^т да дорогъ.
 Мла^т м^тцъ не (во) всю ночь свѣтитъ.
 Мило что д^тша, а горко что б^тда.
 Много зва^тныхъ, да мало избранныхъ.
 Много хорошихъ, да мало любовныхъ.
 Многие к^тмы да ра^тные умы
 Мыло черно, да моетъ б^тло.
 М^тлка р^тка да кр^тты берега.
 Ми^тская молва что морская волна.
 Много люд^т, много и тр^тп^т.
 М^тжъ печется какъ бы хл^тба добыти (ь), а же^та мыслить
 ка^т бы мужа и^тбыти (ь).
 Малъ языкъ всѣмъ т^тломъ владѣть.
 Малъ соловей да голосомъ великъ.
 Малая сосна въ с^тлк^т растетъ.
 Лада^т выкади^т, а б^тса не выгонилъ.
 Милом^т дается и возмется.
 Много знать мало спать.
 Многие см^тхи великие гр^тхи.
 Малъ см^тхъ, да великъ гр^тхъ.
 Малъ гр^тхъ, да велика причина.
 М^трить в^ттръ не стане^т в^тръ.
 М^трить во^т не спрашивать меду.
 Масло коровье ѣдятъ на здоровье.
 Мать кормить д^ттей какъ земля людей.
 Мягко хорошо в пирогахъ, а р^тка в берегахъ, зв^три
 в горахъ, птицы на лесахъ (хозяйинъ в дому).
 Мечъ т^тпъ, а меченосецъ гл^тпъ.

Мелникъ богатъ шѣмомъ.
 Миша что черемиса, чисто и поганого пожирае.
 Мочень богатой что быкъ рогатой.
 Москва любить запасаецъ.
 Много обѣтовъ, да мало обѣдовъ.
 Манна слаба, анютка надка.
 Море плыть кораблемъ, а в горо^{ло} жи^т и воробьемъ.
 Маль тѣломъ, да великъ дѣломъ.
 Мужикъ голъ, а въ рѣкахъ колъ.
 Мачоха пасынку на двое волю дала: нагъ ходи, либо
 бе^е рубашки.

Н.

Невинна дѣша не пристрашна смерть.
 На что было мать коли нечего было дать.
 Наря^а собачей а полѣтка воронья.
 Наряжается что дѣрень на бабу.
 Не родомъ старцы бывають уроды.
 Новой вишикъ чисто мететь.
 Немуръ мѣжъ слѣг употребѣть, а мѣръ самъ и справ-
 ляеть.
 Нѣсть члѣкъ бе^е порока.
 Не всякая капля на воротъ каплетъ.
 Надежда, что бѣдетъ и ѡдежда.
 Нашолъ чернецъ влобучецъ не возрадовался, и потерялъ
 не тѣжить.
 На что бабе мечъ, ково ей сѣчь.
 Не дивно тать, дивно блу^анигъ.
 Не купи села, кѣпи прикащика.
 На гнилой това^р да слепой кѣпецъ.
 На што было женитца, когда рожъ не родитца.

Не жалѣй тещина добра колунай до дна.
 На грѣхъ мастера нѣтъ.
 На сада не росада, бѣда не робя.
 Не поможе и вѣние въ день карости.
 На вѣкъ живетъ притчей много.
 Не купи гѣйна, прежь у ма.
 Нашей дамке на кашку, пелашке на рубашку.
 На вѣкъ с крохой, только муха не отонметъ.
 Не с жѣрой с вѣрой, не загочивай, промолачивай.
 На старость поступать, желанья не получить.
 Носъ с локоть, а ума с перстъ.
 Не наша часть з гостини спать.
 Не угадать кѣды жи вото стрѣлять.
 Не свой ножъ не любой кѣсъ
 Не радость вѣчная ни печаль безконечная.
 Нѣтъ чѣвка (того) не преступи бы чего.
 Нашево грѣха стычно и попу сказать.
 Не слуша коца, жди коца.
 Не продазь на денгу, а събъль на атынъ, а з досталью
 домой ушелъ, (к обѣду послѣ хозяину прибыл доспѣ).
 Не мила убогая сестра брату, ни боная же мѣжѣ.
 Не давай голономѣ хлѣба рѣзать.
 Не посылай холостово сватаньемъ.
 Нашего Данила жена у давила.
 Не вѣдана дѣвица, а увѣдана дѣвушка.
 Не солгали привѣты наши о'вѣты.
 Не свои вошь кусаетъ, не знае гдѣ чесать
 Не свое бы было, не собакою слыло.
 Незванные гости гложуть и кости.
 На худе-городѣ и Ѳома дворянинъ.
 Не в сыре вологи, ни в зяте племянни (до'роты).
 Наряжается что маланья на свабу.
 Не сохни, не боли, не твои сапоги.
 Не ты мѣвъ купи, не ты денги давалъ.

Не пошто глумать, въ чужой дире копать.
 Наперво не уговорѣся, да послѣ схватился.
 Не всякому давай что по денге ретко.
 На глазѣ не велико бѣлмо а кривымъ и зовѣтъ.
 Надѣялся бы на силу привязати и килу.
 Наши печали не вѣтры вскачали.
 Наша татьяна и с воды пьяна.
 Нудѣмаюсь с подѣшкою и спромаюсь с поурѣшкою.
 Недосоль на столѣ, а пересоль на спине.
 Не наша ѣда лимоны, ѣсть и хѣ и номѣ.
 Нѣтъ, нѣтъ да канеть.
 Не стало свѣчи что зажечи.
 Нашъ обросимъ нѣтъ не просить а есть не помянетъ.
 Не любя вѣсть какъ нечево ѣсть.
 Не ума набраца что з дѣрако подратца.
 Не соромъ прѣдника были пироги.
 На сереаню рѣку ни въ рай ни в мукѣ.
 Невольной ра повелѣное слѣжить.
 Нѣтъ ли горшечка поправить кишечка.
 Немного не дѣлано : въ рука не бывало.
 Не ѣспиемъ нанести : возметъ трести.
 Не хуа торжокъ, не пусть горшокъ.
 Не хоче на свѣтѣ жити, что тебя не любити.
 Ничего не знае, и шти хлебаеть.
 На слова гри сажени вземъ видить; а на дѣле на сил
 подѣ ноги гледить.
 Нашо тела, и губа бѣла.

Щ.

Щчи ѣшей вѣрнѣе.
 Щрель и вороною не толкуется.
 О смерти и по камень не ѣброется.

Обидно в поле гоохъ дар рѣка, завидно в людехъ вдова
да дѣвка.

О' трѣзавъ голову на` волосами плачетъ.

О' избытка срѣца у`ста глаголють.

О' брѣте Филипъ Наанайла.

О' днемъ рать не пуста.

О' динь у`мень десять без`мныхъ водить.

О' кумѣ не жить, а бе` кума не быть.

О' винь горить, а мужи` моли`, и`ново просить.

Ѽ добраго о`бѣда и` к ужинѣ о`станется.

О' кума а`лтынъ, а о' кумы полотно.

О' бравался крохамъ, и ко`ригу потерялъ.

О' стръ ножъ что дворянино` гребень.

О' реть до тины, а ѣсть мекины.

Ѽбрилъ голову до плечь.

Ѽтрыгается масломъ: види` коровой слѣдъ.

О' томъ не тужать, что долго служатъ.

О' томъ забылъ тужи`, что не кому служить.

О' бѣ дворя`ской, что о`вѣтъ в`рѣтнянской.

О' вѣ` черицу что ему и`детъ к концу.

О' вца и` не бе` о`ца, у` катки два батка.

О' чемъ скачетъ, о томъ и` плачетъ.

О' вунекъ в водѣ, ершекъ ко`нѣ.

О' динь не у хлѣба, не удѣла.

О' комъ свѣтъ видить, того и` обидить.

О' комъ хвалился, о` того и` повалился.

О' савы славы, а Ѽ верши чести.

О' стровъ в море, а твое срѣце въ горе.

Ѽ ково тѣ вѣсти, что нечего ѣсти.

О' динь под овиномъ, а`ва воевать.

О' динь Ѽма горюеть, а два в полѣ воюють.

О' винь горить, а хояинъ вопить.

О' динь быкъ да и тотъ о`выкъ.

О' сетръ водою, а Петръ бѣдою.

Островъ ѡкружила вода, и насъ бѣда.
 О вса въ ясли, а кони и гасли.
 О комъ не смотри, такъ мошнею заплатить.
 Опростался, ѡдинъ гашникъ ѡстался.
 О немъ же кто полезная оръѣтаетъ, той того и прославляетъ.

О дѣлъ званіе приемлетъ.
 О хти мяѣ, хти няѣ, припѣтили к стѣнѣ.
 Овечкѣ стригутъ, а другая стоитъ товоже гледить.
 О нь боло распростаѣся, да гашникъ ѡрвался.
 О гороженъ полемъ, покрытъ небомъ.
 О ѡдной ѡвцы пошивой все стадо пострадатъ можетъ.
 О ломи тетерка, о рѣже оська. ѡ буси гребешекъ.

II.

Послѣ шири ки ѡнѣча.
 Палець не гнется, а заверка рвется.
 Палицею бросить, багатырство ѡказать.
 Память в тылу, а мысль во ѣбу, а хотеніе в срѣце.
 Паръ в банѣ не ѡной маринѣ.
 Ноясъ красной и нянѣ напрасной.
 Прады не говори посты не буде.
 Пасту радъ лѣта, а тѣло цвѣта.
 Пятокъ кораю, а несокъ журавлю.
 Печать вощаная, а кладъ дощаная.
 Плавать по рѣкѣ, а животъ въ бжїе рѣкѣ.
 Поганое судно і в богатомъ в дому не судно (годно).
 Плохова волка и телята лижутъ.
 Привыкай коровка ко ржаной соломке.
 Попъ и петухъ ѣчи поютъ и не ѣчи поютъ.
 Приѣхалъ не званъ, поѣжай не дранъ.
 Пѣвчая птица преже погибаетъ.

Пришли чеґнца схимиґ, а оняґ иґ старое плаґе хочеть
скинуть.

По звѣздамъ корабли ходяґ, а поймаґ землю знаютъ.

После немочи повалки живутъ.

Плохо томѸ жить, у кого дѣдъ ворожить, а у насъ иґ
баба не знаетъ.

Пошлины взяты иґ товаръ утонуть.

Пашню пашуґ такъ руками не машутъ.

Пошла по масло, такъ в печи угасло.

По утру зваґ варить, а к вечеґу миръ мирить.

Попа выставить, а епископа не здѣлать (поставить).

Пройдоша на три пѣди в г... видить.

Прѣвые ѣдятъ, а грѣшные (в глаза) глѣдятъ, товоже
хотять.

Приѣхала баба иґ города, привеґла вѣстей три ко-
роба.

Постился, да в водѸ спустился.

Пить до дна не видать добра.

Пѣле сани соґлезами.

При сѣнце тепло, а при господине добро.

Похвала мѸжѸ пагуба.

Пришла баба на брезгу, принесла кочергу.

Палата добра, да углы двери.

Пришли казаки з дону, погнали ляхоґ з дому.

Плыть с тругомъ, подѸмать з другомъ.

Поуґчень, жену бьетъ, а повторъ—матерь.

Приятеля мила незгода убила.

Пить пиво сидѣть иґ криво.

По сенке и шапка.

Плохо жиґ иґдѣваючи, надобно жить иґ немогаючи.

Продавецъ за товароґ, а купецъ за накладомъ.

Пить хочетца, а купить не хочетца.

Посидѣть у друшка бѸто у брашки.

Писалъ на закоґ по бересту угаркомъ.

Послѣ скобели да топоромъ, послѣ сита ршетомъ.
 Пияница дѣрагъ на кабаке, шипкой, прыткой в тюрьме.
 Поди в монастырѣ жити, гдѣ черяцо пусто, а бабѣ кѣсто.
 Прошу твоей ласки до нашей каляски.
 Послѣ всѣхъ наперво.
 Пеши ходять, в рукаѣ плечи носить.
 По лесомъ видимъ, а по носомъ не слышимъ.
 Поля очисты, лѣсы ушисты.
 Плохо воровать какъ два нарывать.

Р.

Рысь сверху пестра, а члѣвкъ инутри лука бываетъ.
 Рабъ гдѣ же что мѣ на ноже.
 Какъ клешнею, а богатой мошнею.
 Рыба ловить при смерти ходить.
 Ржа съѣдаетъ желѣзо, а печаль срѣце.
 Рыба в водѣ, а ягоды в травѣ.
 Раняя птичка носокъ почищаетъ, а поздая глаза протираетъ.
 Ростомъ с тебя, а разумомъ с теля.
 Рать бес корысти, гдѣ войны нѣтъ.
 Рано вставать то не потеря, а поздно вставать то самому стыдно себя.
 Ретивая лошадка не долго живетъ.
 Радъ безумень види друга при напасти.
 Рано вставая попь поеть, а подо ложась попадья плачетъ.
 Радъ кумѣ да нетъ в сумѣ.
 Радостень бѣсъ что о'пущен инокъ в лѣсъ.
 Ременья не дерѣтъ крѣгъ гуменья.
 Радъ тотъ гость, чтобы пилъ и въ постъ, а в мясопущь ему не дадутъ.
 Рай на лѣтно восточе, а мы на виномъ потоке.

Родился на свѣту, а пошелъ во тму.
 Родился да не пригодился.
 Ребра ломають, какъ татей пытають.
 Робятка в бане, а матка в бабье.
 Ротъ великъ держать, а не видишь.
 Рано птичка запѣла что бошка не съѣла.
 Рогатому быку что богатому мужику.
 Рогозиною ѡдѣтся о знаемыхъ зардѣтся.
 Разореніе мнѣ трю: квась густъ, а игумень воу пьеть,
 Реветь голосомъ, а не уветъ і волоса.
 Рожь да пшеница годомъ родитца.
 Рѣка за рукѣ, а другая в пазухѣ, губы в губы та не ржа-
 вѣють (не болятъ) зѣбы.
 Робить не заставятъ, а ѣсть не поставятъ.
 Роди ся ротѣ дастъ бѣ и кусокъ.

G.

Соколѣ лебедь не в диво.
 С разумомъ жить лише тѣснится.
 Слонъ добро к слову, а лѣя к перевозѣ.
 Смерть о саванѣ не тужить.
 Сорока лѣтитъ, а сорома нѣтъ.
 Соколъ выше слѣнца не летаетъ.
 Смертей взгля пуще брани.
 Свои сѣхари лучше чужихъ пироговъ.
 Сердѣцѣ веселящуся и лице цвѣтетъ. а в печали унываетъ.
 Смѣлой пьеть и с мѣломъ.
 Сердить что и ля, а дерзокъ что Петръ.
 Ситней съѣлъ, такъ решетной цѣлъ.
 Сонъ да дремота, поди на болота.
 Сколко лодѣ не рыскать, да у якоря быть.
 Скорая женитба видимая работа.

Столко и товару нѣтъ что пошли^а правятъ.
 Соромъ девке, а парню позоръ.
 Старъ хоче^а спать, а молодая и^а грать.
 Самъ себѣ не ра^а что в граматѣ гораздъ.
 Соколь лѣтаеть ловить, а ворона сидитъ.
 Сердитая собака в хребтѣ понесетъ.
 Сердце соколье, и смѣлство воронье.
 Старого черта, да по^анялъ бѣсъ.
 Старый то ловець что не оставилъ овецъ.
 Стрѣлецъ за волками, а жена за моло^ацами.
 Самолюбъ всякому не любъ.
 Самъ в крѣчинѣ, что корабль в пучинѣ.
 Сто рѣблець и мѣеть бѣжать не довяпетъ.
 Сѣно семерыхъ съѣло, а о^асмова тѣ проглотила.
 Снопъ пригожь в гумнѣ, пьяный во окнѣ (во снѣ).
 Спона не мала, гдѣ река мостъ сломала.
 Старъ бѣдами, да мла^а годами.
 Страхъ причины не задирай дѣвчины.
 Сѣна знаетъ цвѣтомъ, а дружбу привѣтомъ.
 Свѣча гасная какъ бесѣда красная.
 Сани для дровъ, а рѣчь для воровъ.
 Слово не стрѣла, а к сердцу лнетъ.
 Сла^ако медъ, да брюхо дметъ
 Сѣдина въ бородѣ, а бѣсъ в ле^авею.
 Слѣпой кѣрицѣ всіо за птеницу
 Скоро полѣтель, скоряе перслетить.
 Старой воронъ. даромъ не кы^акнетъ.
 Сокола знать и по полѣту, а ворону по перью.
 Старъ борозды не портить.
 Старово черта не баткомъ звать.
 Скрыбицы тебѣ не рыбицы.
 Собаке не вѣрить, все самъ лаеть.
 Смерть за плечами, а мысль за горами.

Словами скоро говорится, а на дѣлѣ тихо дѣется.
 Словами всего много говори'ся, а на дѣле не все.
 збываетца.

Сказываетъ востро, а родится всео пестр..
 Станемъ о'бѣгать, будемъ о'зывать.
 Слово не чадъ (дымъ), глазъ несетъ.
 Стреляетъ и' го'сти в шер'стку.

Т.

Такія тетради долго писати.
 То не смѣхъ что мало сѣлъ.
 Тве'рдо онъ то да и по'перто.
 Та милая татьяна еще бы грѣхъ не ньяна.
 Тѣломъ бѣла, хотя и' дѣло' худа, глупой то любитъ.
 Тѣсто насыщаетъ, а мѣсто не просвѣщаетъ.
 Терно' кустъ не живетъ пустъ.
 Татьяна не смѣтана нешти его бѣлить.
 То дѣло что в головѣ засве'бѣло.
 Тѣ дѣтки нате'пелися и' бѣ'ки.
 Тѣми умами знаться и' с кумами.
 Тою же бы порою, да не тою горою.
 Такими книгами играть и' лодыгами.
 Тамъ у'жина гдѣ дураговъ дюжина.
 Такъ доепѣлось, што о'боимъ захотѣлось.
 Только бы на волка не собака, а на дѣвку не робята.
 То не спасенье, что пьянъ в воскресеніе.
 Тула и' зипу' здула, а кошира е в рогозину вшила.
 Терть пилюю жить с милюю.
 Тати не молотятъ лишь в замки колотятъ.
 Ты бы что за пирогъ, а о' чертъ поперегъ.

Тотъ же растворъ, да на тѣ же шанки.
 Тѣтъ зовѣтъ, а 'индѣ быть велить.
 Тать у тата перекра' угата.
 Того не знаютъ гдѣ раки зимѣють,
 Торватой у скупова у во'ръ стоитъ.
 Тѣло в карманѣ, душа в кулаке.
 То и честь моло'цу, што горбъ на носѣ.
 Тестъ любитъ честь, а зять хоче' взять
 Твоя корова, поведи здорово.

У.

У року и соколъ не улѣтаетъ.
 У дѣвки зача'ка, а у па'ня свой смыслъ.
 У одное овечки да семь пастуховъ.
 У мужа тѣсто и у жены широкъ.
 У двѣхъ не бе' третьево.
 У'везилъ клинѣ в кривое дерево.
 У'богой мнѣтырь и гуме' самъ по во'у ходить.
 У' Омки не бе' помхи.
 Умомъ торговать, а безъ ума горевать.
 У нашего новобрачново по вся дѣни мясо.
 Убить бе'ра не видать добра.
 Учитель еди' не читаешь годинъ.
 Упи'ся бѣдами, опохменился слезами.
 Упился у' подрѣжки, а просыпается у' подушки.
 У правого у'ши смеются, а у виноватаго і языкъ уны.
 У'твердивыся на лжа' сей пасе вѣтры.
 Умнои что староста губно'—вездѣ ево боятся.
 Уже на дворѣ не рано добрѣ.
 У оку'ки хороши бакулки.

У парашки что глаза у барашка.
 Уварилось пиво у маринѣ лутче малины.
 У пра'ника бываетъ много бражниковъ.
 Утро буде' му'ро птицамъ на ро'ль', моло'ца на
 расхѣ.

У всякого словца жди конца.
 У нашей коровницы не бес прислужницы.
 У скота живетъ и' у скотье.
 У нашего сосѣда смиренная бесѣда.
 Утка да рыбка бж'я дань.
 Убирай сайки с квасомъ.
 У весны ноги до'ги: далеко до петрова дни.
 У свины не родятся боровенки, тѣже поросеньки.

Ф.

Филипъ в коноплѣ не укрывся.
 Фома не купилъ ума.
 Феоанъ с толокномъ, а Сидо' с волокномъ.
 Оетка что ретка а хвостъ не таковъ.
 Фома пируетъ, а кума горюетъ.
 Фома плачетъ, а жена скачетъ.

Х

Хвали другу чужую стороу, а самъ не ногою.
 Холсть ѣ кумѣ, а кума ѣ сумѣ.
 Х' м' в могилу, а добра жена по 'воромъ.
 Холшевая рубашка не нагота, а не вѣйной хлѣ' то не
 голодь.

Холопье слово что рогатина.

Бто тихо ѳздитъ, тотъ дале будетъ.

Худа корова, что за осѣвъ зашла, а плохъ и медвѣшты не съѣлъ.

Х коже у ма не пришить.

Хлѣбъ да капуста лихово по землѣ не пустить (не попусти^т).

Хотя спинка бита, да пирогъ съѣденъ.

Хто пѣшь не хаживалъ, то^т коня не жалѣеть.

Хватилаась ха^та какъ ночь прошла.

Хто скупъ, у того саяенъ пупъ.

Хмель не плаче^т что пьяницу бьютъ.

Хто в холопѣ быва^т тотъ и би^т чаю (челомъ) бывалъ.

Хто поп^у не сынъ, то^т бляди^т сынъ.

Хлѣбъ да пирогъ і во снѣ добро.

Хороше сынъ (мужъ) плавае^т, лишъ пузырье прядаетъ.

Холость много мысли^т, а женатой (того) болѣ.

Хозяинъ веселъ и гости радостны.

Хто в Вилнѣ не быва^т, тотъ и дива не видалъ.

Храброму смерть прѣ очима бываетъ.

Хрестьянинъ пьянъ, то самъ себѣ панъ.

Хвалу, и честь, и славу и дуракъ любить.

Хотя дитя криво, а ѳцу и мѣри мило.

Ходить с лукою, и торговать мукою.

Хорошо крѣпко, да по^ткосить решко.

Хотя и не величка да годи^тца на сичка.

Хотя и го^т, да не воръ, хотя нагъ, да правъ.

Хороша што по^тзах^тная свинья.

Худое во^тдаяніе есть то^тмо единными словами благодарну быти.

Хлѣба край и по^т елю рай; хлѣба ни к^уша^(т) и в полата^т возметъ тоска.

Хо^т на хво^те да на своей во^тке.

Ц

Цвѣтное платье болшее мѣсто несетъ.
 Цвѣтъ старости сѣдина, а смерть болѣзнь.
 Цвѣтъ пчелкамъ, а мѣ женкамъ.
 Цѣлба голодному хлѣбъ с водою.
 Црѣтво Москва, а мушкетамъ тоска.
 Црѣковъ на вѣрѣ, а вѣра на полѣ.

Ч.

Человѣкъ и обычай, конь и норовъ.
 Честь с почесемъ, за ворота с полѣнемъ.
 Чужую кровлю кроемъ, а своя каплетъ.
 Черта крести, а онъ въ водѣ глядитъ.
 Чужой мѣжикъ милъ, да не вѣкъ с нимъ жить, а свой
 постылъ волочится с нимъ.
 Честь нива лутче.
 Чужимъ умомъ не долго жить.
 Что Петру, то и Павлу.
 Чирьи вырезываетъ, а болячки встѣливаетъ.

Ш.

Щто смѣшно, то бываетъ и грѣшно.
 Шутка мутить такъ люми замутить.
 Што на яву види'ся то и во снѣ грѣзится.
 Шила в мешке не утаишь.
 Шаханья много да мать ѳдинъ.
 Што мухино сало розошло по персту.
 Што мнѣ и свой коли малъ до меня..

Што мнѣ и чужие что добры до меня.
Што то доспѣлось на сьерьодке ра'сѣлось.

Ѣ.

Ѣсть колачи не сидѣть на печи.
Ѣхала кѣма не вѣдомо куда.
Ѣзда беспутная саней нѣтъ, да и пре'чи нечево и Ѣхать
Ѣзъ забивалъ, а рыбъ не видалъ, лишъ работу потерялъ.
Ѣхать боло в наволо' да че'тъ дорогу заволокъ.
Ѣжъ не кроши, а потомъ не проси.
Ѣдетъ вало', а денги берутъ на ньомъ.

Ю.

Юнъ сынъ и грѣшниками, а ста' съ подушками.
Юноша моло' не стерпивалъ голодъ.
Юнъ всякъ бывалъ : в грѣхѣ жывалъ.
Юном' хвастат', а старому хрестать.
Юрю пирогомъ, а дѣрака батогомъ.
Юность бе' наказанія не во'держна.

И.

Иблокъ на осинѣ не бываетъ.
Ивенъ грѣхъ малу вину творить.
Ико червь в древѣ тако крѣчина в сер'це.
Изыкъ малъ велики' члѣвкомъ шатаеть.
Изыкъ голову ко'митъ и до смерти.
Изыкомъ хотя полижи, а рѣкамъ воли не давай.
Изыкъ и в гуоно вбилъ.
Ищерка мале'ка, да зѣбы во'стры.
И бѣ'ной позорюся вѣкъ с одной.
Иблонное сѣмя знаетъ свое время.
Иворъ тѣлу языкъ.

Ирко слово сиущаеть срѣце.
 Ирко желаютъ дару поѣждають.
 И тебѣ сказалъ, а ты і в разумъ не взялъ, а буде і
 возмешь въ иное время, и самъ о немъ охнешь.
 Иблонной кѣсть не живеть пѣсть.
 И што знаю, да бѣ со мною.
 И горло дери, а шѣ дохоѣ бери.
 И с сукнами, а ты с лоскѣтьями.
 Изыкъ мягче попуной жилы.
 И тебѣ скажѣ либо диковику покажѣ.

Не по курице хода. не по кошке спесь.
 Попъ дорогой, а чертъ стороной.
 Приперто не валита, а ко поблею пригодится.
 Слухомъ земля полнится.
 Пала слеза на сенку слиза.
 По шѣразѣ Никола, по ѣсѣ Илья, по ѣмѣ свинья.
 Не бранись і тюрмой, да і приканой избой.
 Не всякомѣ гуно богай.
 Переней заднемѣ дорога.
 По бабѣ брага, по сенке шапка, по головѣ и сшита.
 Не страшить молодость, страшить старость.
 Всему снарови і в печь дроѣ ѣрѣби.
 Не сытно, а лебезно, ни сито ни ршето.
 По ногамъ што по воѣжамъ.
 Резѣ около чужихъ воевъ, а около своихъ не тако.
 Счастье луче богатѣства: богатѣрь побиваетъ, а счастли-
 вой поѣбираетъ.
 По нитке найдешь и клубокъ.
 У калашника дроѣжей не купятъ.
 У тирай ѣски на чѣжи кѣски.

Свято звони́ и но в уша́ пищитъ.

Ходят ли в до^н? ходять да и носятъ, а онъ и такъ съ носомъ.

Не кра́на да мила, ща́ровитъ, да счастливъ.

Не узналъ бродѸ, да кину́ся в водѸ.

Попыта́ца не шу́ка, а спросит не причина.

Рада бы курица не шла, да за крыло волоку́.

И купя спасенье не наживешся.

Не сули жера́ля въ и́бѣ, дай синицу в руки.

Некому и́тъ што не курица^н, иному некому говорить што не вамъ.

Не всякому ста́цу в ыгумнахъ быть.

У́гово^р лу́че денегъ.

Посади́ вошь въ коросту.

По сытному брюхѸ хотя дѸбиншй бей.

Съди на мѣстѣ, да елдѸ пѣстуй.

Борову ты держишь, а люди молоко бо́таю^т.

Не бойся и́стца, бойся судьи.

Это слово несется не и́нови и́стари.

Чистое к поганому не лнеть.

Нашъ Миронъ гнетъ и непареное.

Хто в грамотѣ гора́д, то́ и писать умѣ^т.

В го́кому срѣцу да присыпаетъ перцѸ.

Чего мало, то мѣлко крошать.

Худа та те́рять, в которой словъ не ънать.

Не гребень гладить моло́ца — время.

Бе^т пива, бе^т вина и́ любовь студена.

Полюбѣ́ся сатана лу́че сокола.

Вперѣ не забѣгай что^б во́вни не съѣли.

Пень да коло^на ваи́тъ.

Гора з горою не сойде́ся, а чѣкъ до чѣвка до́ине́ся.

О́динъ шьетъ. а ъругой пореть: ничего не у́спѣетъ.

Нынѣ бо́шие горы лежать, а малые по́горки в́стають.

Слово прово́вѣстни́ ума.

Слово знакъ ума.
 На быструю лошадь ѣма:
 Хороша дочь какъ мать хвалить.
 Чево не ѣсть, тѣмъ ево не коми.
 Шить да пошиѣ, да нашиѣки нашить.
 Бровь путь кажетъ.
 Сказаѣ бы тебѣ блина, да сыра, да бляди^м сына.
 Слово вѣтръ, рука драница.
 С ворона не спю, а с чижа спюетса.
 Сказаѣ бы тебѣ семь субоѣ дома обѣдать.
 Столъ бы тебѣ долбѣ вѣкъ, какъ у зайца хвостъ.
 Старово лѣсу кочерга.
 У голо^ново хлѣбъ на у^нмѣ.
 Што ѣди^н то и по вороту (усу) течетъ.
 Поѣхалъ в озеро по сено, и^нводы на лыжахъ (выкати^нся).
 Не могъ о^нпереца што не прине^нца, хотя и му^нно, а
 о^нно нутко.
 Добро жаловать честь да мѣсто, а на петрѣскомъ вина
 и пива доб^нно.
 Наши ластки вездѣ кости.
 Дай бѣгъ куричьи счастки, пастуховы злы^нни.
 По^н лавкой лежать собакой у^нрчать.
 Пролитое пѣно не живетъ, о^ннако^н допѣниваѣ надобно.
 Поѣхалъ по девятой пѣсни свѣчь гасить.
 Ноетъ, виетъ какъ в утке.
 Не мѣшай пресное с кислымъ.
 У^нрвалъ вѣбу на пече лежа.
 Плохо сѣно половина травы.
 О^нмать тому и радъ.
 Кто просыпаеть зорю, то^н живеѣ с позору.
 Лакомой члѣвкѣ и свинья по сме^нти вкусны.
 Вѣ^н доброй бы часъ мѣвиѣ, а ^н лихой промолчать.
 На^н тѣ^н и мѣѣ^н власть в ково хочетъ власть.
 Ни шѣть, ни пореть.

В мѣхъ неідетъ, а и мѣха не лѣзетъ.
 Ни туды, ни суды (неідетъ).
 Не поставь во грѣхъ, а повороти в смѣхъ.
 В сѣсѣнѣ макъ, а друго та, а треѣмъ ничево.
 Денги желѣзо, платье тлѣнъ, а любовь всево дороже.
 Понедѣльникъ держать та и хвостъ пожатъ.
 Твой мѣхъ мнѣ смѣхъ, а сумачтвоя неідетъ и с ума.
 Не пошто съ ножемъ, гдѣ топоръ заложень.
 И такъ ево бѣтъ уби: на гуне диру пробилъ.
 Пьяница проспитца, к дѣлу пригодитца, а дуракъ никогда.
 По ночамъ ходитъ, по зорямъ грѣзитъ.
 Убирай куки въ мѣшки.
 На шука в шуке, чей ты сы, какъ тебя зовуть? го-
 лось хорошъ и поешъ хорошо.
 У хотѣнья живеть и терпеньѣ.
 Прибила мужа к поганой луже.
 За очи не купятъ и яйца.
 Хотя шѣба и сѣра, да воля своа.
 В коробъ не лезетъ, а и короба неідетъ.
 Девеѣской робьноокъ, да посацкой тельноѣ оба равны.
 В банѣ часто парился скорая старилша.
 Бѣсокъ с коровой носокъ.
 Претить, а в ротъ што лети, хотя и муно да нутно, а
 хотя стае и гуще однако тани пуще.
 Гдѣ то дѣлъ што съѣлъ?
 Не то говоря што съель, то говорятъ, гдѣ то дѣлъ?
 Нѣтъ то нѣтъ, а на вече то на вечеръ.
 Женятъ добрые люди, послѣ ужины ѡжегомъ.
 Пропали казаки бе табаки, ѣ собаки.
 На обухе рѣ молоти, и зерна не уронить.
 Рыба лещъ минуща вещь.
 Не держи сто рубле, держи сто друзей.
 Иволь слушать чертей (пестовъ) в ступѣ.
 Покрывается што бѣка хвостомъ.

Старые нау́чилися лга́ть, а молодые нау́чилися знать.
 Топоръ в пень, а тупица в огонь.
 Эти господа и́ солону стелю́ под скота.
 Бѣло што вороново крыло.
 Испу́жа́тъ, о́кати́тъ бы его с трехъ пестовъ.
 Выше всѣхъ добродѣтелей ра́судженіе.
 Будеть ли путь, какъ стане́ дѣть.
 Голосомъ пѣть коне́ воева́тъ.
 В домѣ такие у́боры что вездѣ стоя́тъ по поры.
 Та́ хвалишь і возносишь, какъ і ногъ на голову ставишь.
 Болоти в комель а о́дасться в ве́шину.
 Чу́жью крочку́ щипли, а свою за крылышко де́жи.
 В о́нѣ порѣ и́грають в дѣдѣ.
 Дорого лачко ко хрѣ́тову дни, а сы́ръ, масло к пе́рову дни.
 Около себя да в себя (в пазухѣ).
 Дѣло ево не спѣеть прѣветъ.
 Со всево свѣтѣ не соберешъ (цвѣтѣ) свѣтрѣ.
 И́ рта да себе в пазухѣ в частые пѣговки.
 Хотя горшо́тъ и́ оди́тъ, да самъ себе гдѣ́тъ.
 Худой това́ръ богатѣ в радости, а убогѣ в слеза́ не у́види́тъ.
 Мы о́нѣ старики, а то все жѣ́ники (молодики).
 Была бы у́да, а рыба будетъ.
 Добро слово с ѹговоромъ, а поле с огородомъ.
 Не вѣрь дру́гу, а вѣрь своемѣ у́хѣ.
 Не вѣрь власѣ, а вѣрь своемѣ глазѣ.
 Со своей стороны і ворона родна.
 О́поется дѣда, обживетъ жена.
 З бой сердитъ не живетъ.
 Дары дая́тъ здарья хотя́тъ.
 Гости́цы закрыты, а пироги о́крыты.
 Во́ку дали и обро́ку сняли.
 Худая птица курица, хто ни поймаетъ, тотъ в диро
 (для яйца) покопаетъ.
 Не шути женой, шути матерью.

И на золото слезы наплють.
 И без золота въ радости живутъ.
 Отцево сердце в сыне, а сыноуе в каменя.
 Слѣжѣ быть проглотя, а гоуку быть роуплють роуку-
 сятъ (укусятъ).
 Етихъ ба полонъ амбаръ.
 Долото долотомъ выдабиваю, а денги денгами добывають.
 Блиско и з ъна в окно: два девяносто.
 И паросомъ не всякимъ вѣтромъ бѣгаю.
 Батюшка не стало, и матушка не кстати.
 Бачко да мака—что за племя, а бра да сестра і в
 родѣ не бывали.
 Орыгаеся ему, поминае свинья за угломъ.
 За грѣхи ево и мало тово.
 Хотя и не достой, да бѣ меня сподоби.
 Чемъ чотъ не играе, и щепками бросаетъ.
 Всякое бо даніе со блѣодареніемъ приняти подобаетъ.
 Без мѣры мужи и лаптей не плететь.
 На оманъ держи догадъ.
 Не рѣ головы ищеть, сама голова на ро и деть.
 Вводитъ такъ ладить
 Собака шерсна ей тепло, а мужи бога ему добро.
 На цвѣтъ и пчелка летить.
 Наши сани с нолозами.
 Чему быть такъ не миновать.
 Не пошто бранися, пора помирится.
 С ѣма сошла не туды зашла.
 Голь о голь на рыба о ледъ.
 Старой недѣгъ расходится и вдрѣгъ.
 Пьянъ проспится, а дѣрагъ ни чему не годится.
 Не пожи з дрѣгомъ не узнаешъ.
 Орлы бѣгаются, молоуцамъ—перье.
 Подѣмаешъ ѣмомъ, та волосы дыбомъ.
 Дальше моря меше горя.

Голова с мозгомъ — кислая капуста.
 Сивка с малкой — ро'ж'ѣй да иливй.
 Говори' даромъ, зато б'ѣуть ланонъ.
 Узаль в ѹале, а др'бгой в' гузне.
 На всякум дн'ку гвоздокъ.
 Пошла птичка в клѣткѣ.
 Далско в'лнку до острова дни, а рак' с клениса до
 бони с конитонъ.

Горы над'уть, а доли в'ставуть.
 Сиди што полни', а р'ѣка што словоро'чингъ.
 И' к морю ходи', тово не глядигъ.
 Дай ему б'же, что ни' него" (и'ниче т'а говора').
 Син носынай, да б'га не забывай.
 Слово в'буръ, а ниско в'ѣкъ.
 Хотя и раню, да начевать будогъ.
 Не бы' ли до'жу: весь дре'шнугъ.
 Молодые т'ѣна'ца, а старые б'ѣся'ца.
 Не ро'жова' да и мловать сталь.
 Бон'ство, холоуство, кр'стья'ство, гд'ство.
 Не жена не д'ѣти — либо гляд'ѣти; а жена и д'ѣти не
 либо гляд'ѣти.

Всякъ грѣхъ б'забвоня не творитса.
 Хотя т'ѣсто ли б'зара, лишь бы в рот' пошло.
 Д'ѣти роди' не в'ѣтка лонитъ.
 В море што в море, в д'ѣрако што въ кисломъ меле.
 В'ѣливой людей у'т'ѣнае', а вс'ѣжа и' б'га протн'и-
 вает'.

Всякой молодець на свой образецъ.
 Б'ѣда древо наклонило, ту" сво' валн.
 Близко гостей, толко и' н'бстей.
 В'ѣство не изни', ли" бы ун'лось говорить.
 Всякая птичка свои н'сеныи ность.
 В'ѣдав' тово б'ше, у' ново борода те'ше.
 В чижн' р'ѣка нирѣ б'ше, да и лено' кажи'ся те'ше.

В людѣ тщи́ оказа́ся, а дома́ и́ не сказа́лся.
 Выпили пиво о масленице, а по́меѣ было о радѣнице.
 Вино то хотя́ му́но, а дша́ говори́ нѣтно.
 Вола в гости зову́ не ме́у пить, воды возить.
 Виновать ме́вѣ́ что коровѣ съѣлъ, а не права́ и́ корова
 что за поле ходила.

Выколо́ глазъ, да пей мой бра́ квась.
 Всякой време́ ни́ с корени широко зачнетъ, да скоро
 и́веде́ца.

Волно чо́ту в своемъ болотѣ́ (стуча́), а бояринѣ́ на
 своимъ холопѣ́мъ.

Говори́ правда потерять дру́жба.
 Гость не во́ной чѣ́вѣ́, гдѣ посада́, ту́ и́ сиди́, а хо-
 зяи́ что чирей, гдѣ захочѣ́ ту́ сядеть.

Гость на́ воръ и́ бѣда на дворъ
 Горкаго сытника́ и́ ме́ горекъ.
 Дай хотя́ с логоть, а емъ все ноготь.

Воръ не говорить, такъ я праву не быть.

Попытка не шу́тка, а спросъ не причина.

Не спрашиваютъ хлѣ́ба, спрашиваю́ у́ куса.
 вѣ́ всюдѣ́ бо бѣда́ и́ пагуба о́стонѣ́ чѣ́вва сомнѣ́наго.

Всѣ́ законы писать какъ не хранить.

У кѣ́пиша не взто́гуешъ мякиша.

На́ глѣ́ что брелъ, а по умѣ́ какъ оилѣ́.

Сѣдая бородушка́ золотая головушка́.

Хлѣ́бъ соль за ворота, и коло́ не развориши́.

Велика́ ѣда хлѣ́бъ со́, а всѣ́ о корочки.

Хто пра́днику не ра́, то́ до свѣ́та не пьянь.

Боя́рсково живота́ не жалѣ́е, шило́ масло колупае́.

Не дай Бѣ́ попу понома́ство, а пономарю́ попѣ́ства.

На́ бѣ́чнѣ́ сидеть, а про соболи́ сказываетъ.

За неволѣ́ волосы вяну́, какъ и́ хъ тянуть.

День мой—вѣ́е́ мой, а нѣ́ля всѣ́ животы.

Не в частомъ́ бываньи́—не в большой докуе́.

Б каше с ложкой, а в дерму со спичкой.

Бе запросу вдова товарь.

У богато в масле, а у голодново і в кашу нѣтъ.

Жена пазушная змея.

Ни лѣтъ, ни примѣтъ.

Теу, дура, што ты дуешь!

Скоко теля на родила, а хомута не миновала.

Хотя и нагишомъ, да съ палашомъ.

Здѣсь полагаются ѿ сего же аѣавита мирскія пословицы и рѣговоры, понеже тамо не писашася за умаленіемъ мѣста. Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, Ё, Ђ, М, Н, О, П, Р, С, Т, У, Х, Ч, Ш.

Бто зако полагаетъ, той никогда же разоряетъ.

Слѣпая любви емѣ же въ сердце ея влѣпнѣть того охромить, или ослѣпнѣть.

Бто что хитритъ рѣга, то на главѣ его взыдетъ.

Потерпѣнъ спасенъ.

Какъ бы на ваше сѣпство, да не наше глѣпство то ничего не видать.

Потеряно масло в невинѣю кашѣ.

Проти стопки и влѣтка.

Дѣла выше мѣры не начинай.

По шерсте собаки и ѣмя.

Бто скоро вѣруеть, той и прѣщенъ бываетъ.

Не до рѣшка, до своего грѣшка.

Не все плечми, иное и речми.

Бто на море бывалъ, тотъ на пакой водѣ пивалъ.

На вашей сторбѣ рѣшибена ворога.

Бѣпленой—холопъ, а не купленой—воной казакъ.

На вся не упраднится члѣкъ.

Подума и птичка полѣтитъ.

Намъ кашка не диковинка.

Баранъ барано, а рога даромъ.

Называютъ другомъ, а обираютъ крѣгомъ.
 Куда иголка туда и нитка.
 Грѣшное тѣло стѣ съѣло,
 Громъ не гряне, мужи не спряне (не перепадеци).
 Глаза и глядятъ, да собаки ѣдятъ.
 Гороцкое телѣко разѹнѣе дереветскаго дитятки.
 Говорить было не мало, да разѹма не стало.
 Домо жить о всемъ потушить.
 Давно ли о ошолудиве, и то перво о и заспесиве.
 Дѣлать добро и тебѣ буде до ро.
 А есть ли каково, и тебѣ буде таково.
 Добро тово битъ кто плачетъ, а свою волю не скачетъ,
 а учи кто слушаетъ.
 Дѹракѹ пожалуе в дачю, а о почте в ѹдачу.
 Дѣвка что немка, говори не умѣе только все разѹмѣетъ.
 Денги что слина, а бѣ нихъ схима.
 Дворно, а не приторно, и не богато да торовато.
 Дешева рыба на чюже блюдо.
 Два воеводы ѣдѹт на оной подводѣ.
 Доселева бывало жена мѹжа бивала, а ныне ведеся,
 и она мѹжа блюдеся.
 Добръ молодець, да есть въ немъ наровецъ.
 Дай Богъ волю, пожевавъ да и ѹмретъ.
 Добро жи и могаючи, а не ирываючись.
 Дивное древо корыто, и вѣнъ живе не покрыто.
 Живе песь лучше мертваго лва.
 Жена мужа не бьетъ, токо сво нравъ ведетъ.
 Злы дни пляшѹтъ, неволя учить, а чюжие хлѣбы спать
 не даютъ.
 Знать сокола по полѣту, а добра молоца по похотѣ.
 Зять с тещею говорили день до вечера, а в люди ска-
 зать нечего.
 Зовутъ Оомою, а живетъ собою.
 Вып. IV.

З зятень гостися, за дверь держися, а с сыномъ бра-
нися, да на печь держися.

И вели́ и́ широ́ язы́ коровъ бѣ́ да, да говорить
заказа́.

И вели́ да глу́ что ана́ ии́ вну́ с велики́ лукъ.

И баба знаетъ, что вели́ де́ празни́.

И по роже знаетъ, что Фоною звать.

И смеи́ Гурей до братьи дѣренъ.

СИНОДИКЪ

ПСКОВСКАГО СПАСО-МИРОЖСКАГО МОНАСТЫРЯ.

(Описаніе составлено г. Шляпкинымъ).

Синодикъ Спасо-Мирожской обители *), писанный въ 1699 году, представляет собою книгу въ полъ листа не 146 листахъ. Писанъ онъ уставомъ съ позднѣйшими приписками скорописью. Заглавія и начальныя буквы писаны кинноварью. Синодикъ украшенъ картинками во всю страницу. Начальныя страницы на листахъ обведены хитро разрисованными рамками. На первой страницѣ подъ искусно нарисованной заставкой находится слѣдующее заглавіе кинноварью: „Изложѣніе стѣхъ апѣлъ, і стѣхъ оцѣхъ седми соборо^у ка^ко правослѣвнымъ хрѣтіано^у жи^ти вѣрѣ хрѣто^у вѣ: и ка^ко поминаемы^и бы^ти днѣа^и хрѣтіанскимъ“. Затѣмъ слѣдуетъ запись дней смерти и поминокъ долженствующихъ совершаться въ извѣстные дни слѣдующихъ лицъ:

Князя Георгія Васильевича (престависѣ лѣта 430, втораго мѣа. ноѣ яврѣа. въ кѣ. днѣ). Царевны Анастасіи (того же года августа 3). Царя Ѳедора Ивановича (435 января 5) Царицы Марфы (43п 1) и царя Михаила Ѳеодоровича (13рн 1 июля 6). Далѣе слѣдуетъ «Предисловіе по извѣщенію

*) Краткое извѣстіе о немъ помѣщено въ книгѣ г. Васильева, Псковскій Спасо-Мирожскій мужескій третьекласный монастырь Псковъ 1868. стр. 23.

стаго дѹха, прѣзнаменіе синодика, по вознесѣніи хрѣтоу вѣ: еже на небеса сице. Далѣе разсказывается, что апостолъ Іаковъ, братъ Божій по совѣщанію со всѣми апостолами «оузаконополжи каѣкъ достѡитъ оумершихъ дѹшы поминати, во стѣхъ црѣвахъ». Потомъ апостолы, разсѣявшись, «яѣкъ златокованныя трубы проповѣдаша законъ хрѣта бга нашего» и научили, какъ слѣдуетъ поминать усопшихъ. Во время панихидъ «глаголють канонъ Іоанна Дамаскина. а в нихъ ко стихомъ запѣвы сѣтъ.

Помини гдѣи дѹшы оуспѣвшихъ рабѣ твоихъ и рабынь спиши ихъ гдѣи в книги животныхъ, иже естъ во стѣхъ бжїихъ црѣвахъ, синодиги за упокоинныхъ» и когда священникъ вынимаетъ просфору то «чїа просфора ѡбрѣтесѣ во храмѣ бжїи, того дни и мѣ егѡ написѣемо в вѣчныхъ ѡбїтелехъ, и ѡ а глѣ славитсѣ». Въ подтвержденіе необходимости поминать умершихъ приводятся слѣдующія слова евангелиста Луки: иже богатѣщесѣ безразума оумершими сего ради ввержетъ ихъ бгѣ внепотребенъ оумъ и творити неподобнаѣ тацѣхъ естъ памѣть спѣшомъ и житїе спреткновенїе на земли; и чада съ порѹшанїемъ во ѡномъ вѣдѣ милости бжїи не получатъ. Яѣкъ немилостивы немилостивъ сѣдъ ѡбращутъ. Кромѣ того приводятся цитаты изъ посланій апостоловъ Тита, Василя Великаго, Іоанна Златоустаго и св. Епифанїа. Далѣе объясняется, что души не являются живымъ оттого, что этимъ могли бы воспользоваться бѣсы и искушать человѣка, принимая видъ его родственниковъ. Если и являются святые угольники, то это не они, а ангелы въ ихъ образѣ. Затѣмъ слѣдуетъ объясненїе, почему поминовенїе бываетъ въ третїй, девятый и сороковой день.

«Сего же ради оубо и третїи творимъ. Яѣкъ въ третїи деиъ человѣкъ измѣняетсѣ вида. девятїи же творимъ яѣкъ тогда все растечетсѣ зданїе, толику едину срдцу хранимъ. четыредесѣтины же яѣкъ и то срдце тогда

погибаетъ в зачатїи же сице и младенцѹ бываесть. в третїи днѣ, живописуется срѣце в девѣтый же дѣнь со-
ставляется плоть. в четыредесѣтинный же дѣнь весь со-
вершенъ видѣ воображаесть, толи ради вины дѣшамъ
нама творимъ. Замѣтимъ кстати, что образование мла-
денца здѣсь объясняется совершенно такъ же и даже тѣми
выраженїями какъ и въ Палеѣ *), и тамъ авторъ упоми-
наетъ о поминаньѣ въ третїи и другїе дни по смерти. Далѣе
въ синодикѣ помѣщено слѣво стѣхъ ѿцѣ о ѹмершїи дѣахъ.
оно носитъ на себѣ комплятивный характеръ. Начинается
оно такъ: Аще въсте братїе, какъ страхъ и мать постра-
дати дѣшны вчасъ исхода ели ѿ сего житїа и т. д. Сначала
приходитъ бѣсы ѿвивающе харатѣйныя свѣтки и начнѣтъ
ѿбличати дѣшѣ». Затѣмъ являются за ними два ангела и
смерть оружіе носѣще всѣческое, мечи и пилы, и серпы,
и рожны пришедши, разѣмлетъ всѣ оуды челоѿческіа по
сѣстаѿомъ, и посѣмъ главѣ ѿсѣчѣтъ, и горести лютыа на-
пѣлнивъ чапѣ и дасть пити». Тогда душа исходитъ изъ
тѣла и смотритъ на него какъ на одежду **). Послѣ этого
если душа добрая, то ангелы проводятъ ее въ мѣсто покойно;
если же злая, то бѣсы сажаютъ ее въ мѣсто темно и смрадно.
Далѣе слѣдуетъ увѣщанїе о своевременномъ покаянїи, ибо
иначе бѣси зліи восхїтѣтъ дѣшѣ грѣшнѣю и связавше
ѣй рѣцѣ и нѣзѣ, ввержетъ ю въ пѣщъ ѿгненнѣю. Послѣ
этихъ увѣщанїй слѣдуетъ на листѣ 20 вопрошенїе ѿ ѹмер-
шїи дѣшахъ, бѣдетли познанїе тамо, братїи со братїею, и
содрѣгомъ. Вопросъ этотъ рѣшается различно—святые узна-

*) Успенскїи. Толковая палея, Казань 1876, стр. 48—49.

**) Мѣсто это взято изъ слова Кирилла Туровскаго о исходѣ души. (Сухом-
линова М. И., Рукописи графа Уварова т. 2 стр. LXVIII и 199. Калайдовичъ,
Памятники XII вѣка стр. 92). Заимствование начинается со словъ „Первое егда
хощетъ разѣчитисѣ ѿ тѣла душа..“ до словъ: „видѣши всѣ дѣла своѣ пре-
собою поставлена, добраѣ и злаѣ“. Но въ срединѣ есть вставка описанїе смерти
и ея оружіа—этого у Кирилла Туровскаго нѣтъ.

ють другъ друга и веселятся, а грѣшныя пребываютъ въ невѣдѣніи другъ друга.

На листѣ 21 начинается извѣстная повѣсть о Макаріи Александрійскомъ и найденной имъ «лбинѣ».

Съ листа 24 начинается рядъ раскрашенныхъ рисунковъ, Рисовальщикъ употреблялъ красную, желтую, зеленую и синюю краски. На оборотѣ 24 листа помѣщена фигурно разрисованная рамка. Затѣмъ на листѣ 25 находится изображеніе Бога-Вседержителя въ видѣ Иисуса Христа, стоящаго на кладбищѣ. Въ лѣвой рукѣ онъ держитъ раскрытое евангеліе со словами: прїидите ка мнѣ вси труждающіеся и пр. Далѣе начинаются различныя повѣсти, причеиъ къ каждой повѣсти приложены картины, такъ что на оборотѣ 25 начало повѣсти, на 26 картинка, на оборотѣ 26 продолженіе повѣсти, на 27 картинка и т. д. Вотъ эти повѣсти.

А.

По вознѣсеніи гдѣни на нбса сошедшимся свѣтѣмъ а постлѣомъ в сиѡнѣ петрѣ верховномъ и яковѣ братѣ гдѣню и прочимъ. и многое бжтвенное писаніе и зъѡвиша, и зложіша и цркви предаша въ ползѣ оумѣршимъ.

На рисункѣ изображенъ св. Іаковъ Апостолъ, пишущій рукопись, а на ней написано: и по вознесеніи гдѣни. На столѣ стоитъ зажженная свѣча въ подсвѣчникѣ; у Іакова въ правой рукѣ гусиное или лебединое перо, подъ ногами скамейка.

Б.

И по воли бжїи разсѣяни быша аптли по вселеннѣи проповѣдающе законъ хртѡвъ и невѣрныхъ языки въ вѣрѣ приводѣ, и крещавѣ ихъ во имѣ оца и сѣа и стѣго дха

и оучи хъ каѣво имъ во плоти чисто жити и законъ бжій храни ти.

Рисунокъ къ этому мѣсту приложенъ къ факсимилѣ № 1.

Г

Потомъ же иерей, егда люторгію бжію слѣжитъ, просфориса ѡ глѣтъ о памети и оставленіи грѣховъ оусопшихъ рабовъ бжіихъ; и по имѡно поминають ихъ и тѣхъ имена аггль гднь невидимо написѣтъ въ книги животныхъ и возноситъ на нбо.

На рисункѣ изображенъ священникъ и діаконъ возлѣ жертвенника; вверху ангель съ хартіей въ рукахъ.

Д

Такожде егда іерей понахиды по ѡсопшихъ поютъ и поимѡномъ поминають и тѣмъ дшамъ велика полза бываеть. и ѡрада ѡмученіа и тогò ради достобитъ оумершихъ дшъ вписывати всинадики за оупокійныхъ и помановеніе и мѡтыню по нихъ творити.

На рисункѣ священникъ съ книгой въ рукахъ и діаконъ съ кадиломъ; предъ ними «кѣтейникъ» поминальный столъ съ 2 сосудами и престомъ.

Е

Повѣсть о исходѣ души правовѣрнаго хртіанина с поканіемъ.

При разлѣченіи души той ѡ тѣла посланіемъ бжіимъ приходитъ понеѣ аггль гднь. Г смѣръ со ѡрѣжіемъ и повелѣніемъ аггловымъ разрѣшаѣ смѣръ члѣвѣ томѣ всѣ составы и напаетъ егò смертною чашею. Егда же дша ѡ тѣла разлѣчится, тогда взимаеть ю аггль.

Рисунокъ приложенъ въ факсимиле № 2. Здѣсь замѣтимъ, что смерть очень сходна съ изображеніемъ ея у пр. Буслаева Историч. Очерки т. I стр. 624 (5) и (8) У насъ прибавлено у ней «жало». Подобныя изображенія вошли и въ русскія лубочныя картины.

В.

Потомъ стѣй а́ггъ дш́у тоѣ водѣше по земли два дни и двѣ но́щи ѡво къ до́му ѡво ко гробу, и гдѣ хо́щетъ, аки птица́ имѣ́щи гнѣзда́ своего́ и не ѡбрѣтае́тъ поко́ю себѣ́.

На рисунокѣ ангелъ показываетъ душѣ гробъ, въ которомъ лежитъ скелетъ.

З.

В третій же днь въносі́ма бываетъ дш́а та́ стѣмъ аггломъ повоздѣ́шнымъ мытарства́мъ, и до́ нбсѣ́ мнѣго́ и стѣзана́ бывае́тъ ѡ́ бѣсѡвъ ѡ́ содѣ́анныхъ ѣ́й сол и а́ще до́брѣ́ пока́лись свобожда́ется, а́ще ли же́ вче́мъ непока́лась оудѣ́жана́ бывае́тъ и ѡчищае́тся млѣ́тынею, стѣй же́ а́ггъ не ѡставле́ю и́ приводи́тъ на нбо́ поклони́тиса́ хрѣ́тѣ́ и того́ ра́ди твори́мъ третні́ поу́мершихъ.

На рисунокѣ изображено море, корабли и городъ. Въ небѣ́ изображенъ христосъ́ въ сіяніи, предъ нимъ душа́ падающая ницъ, а сзади ея ангелъ съ руками, сложенными для благо́словенія (въ видѣ́ имени Іс. Х.).

И.

По се́мъ повели́тъ гдѣ́, а́ггѣ́ души́ то́й пока́зати ра́й-зкѣ́ красоты́ сі́аже зрѣ́щи дш́а́ а́ще добродѣ́телна́ зѣ́ло весели́тся, а́ще лиже́ ни́ то́ бо́льшую́ ско́рбь пріе́млетъ, и́ бывае́тъ води́ма до ѣ́ днѣ́й и тогò́ ра́ди девятины́ твори́мъ по́ ѡме́рши́ с любóвію.

На рисунокѣ, внизу, ангелъ держитъ душу въ рукахъ, душа протягиваетъ руки къ небу. Въ небѣ посреди сіянія изображено мѣсто, окруженное стѣною съ двѣнадцатью вратами, а по срединѣ на возвышеніи стоитъ агнецъ съ восьми-конечнымъ крестомъ (См. Апокалипсисъ XXI, 22).

·Ф·

Потомъ же повелитъ гдѣ аггъ, дшъ то е свести ю во адъ, и показати ей мученіа различна, и видѣ душа мучимыхъ трепещуть зѣло, да егда и она ѡсудитса тамъ мучитса и бывае тѣ водима л днѣй, и тогѡ ради до л днѣй творимъ помановеніе ѡ ѡставленіи согрѣшеніи.

На рисунокѣ изображена посреди пламени колонна, возлѣ нея звѣрь съ двумя открытыми пастьми; на немъ сидитъ дьяволъ и держитъ кого-то въ рукахъ, вѣроятно, Іуду; за звѣремъ видна толпа душъ. Другой бѣсъ бросаетъ одну душу въ пасть; изъ другой пасти видны ноги уже проглоченной души. Вверху ангелъ показываетъ эти мученія душъ.

·Г·

Въ сорокатыи же деиъ, пакѡ приводима бываеиъ душа та поклонитса хртѣ тогда судиѡ праведный хртѡсъ даруетъ ей мѣсто свѣтло или темнѡ комѣждѡ противѣ дѣлъ до вторагѡ своего пришествіѡ, тогда грѣшницы ѡ шлѡтся въ мѣлѣ вѣчнѡю, праведницы же вѣ жизнь вѣчнѡю. и тогѡ ради твори по оумѣршихъ сорокоустіѡ, ѡ избавленіи вѣчнагѡ мученіѡ.

На рисунокѣ изображено небо, въ немъ Христосъ, ангелъ и душа въ тѣхъ же положеніяхъ что и въ рисунокѣ 3. Но внизу видно море, рай и адъ.

·АІ·

Повѣсть ѡ богатыхъ и немлѣтивыхъ оумѣршихъ.

Ѹходѡ оубо сегѡ свѣта, и ѡни приказываютъ по себѣ оуправлѣти таковымъ же злымъ члѣкомъ и немлѣтивымъ. А при животѣ своемъ ѡ дшѣхъ своихъ, не радѣютъ. мы же сіе вѣдѡше бѣдемъ млѣтивы при животѣ своемъ и не сотворимъ зла никомѸ.

Рядомъ, на другой страницѣ, на картинкѣ изображено ложе на немъ, лежитъ богатый въ зипунѣ. Возлѣ стоитъ другъ въ охабнѣ и шапкѣ, опущенныхъ мѣхомъ. Надъ однимъ надписано богатыи, надъ другимъ дрѸгъ.

·ВІ·

И той члѣкъ вѣзѣмъ ѡбрѣдетъ зломѸ томѸ собранію сице воумѣ своемъ держѡ. да ѡнъ самъ другъ мой не раздаде при своемъ животѣ. а вѣде ѡкуду чтѡ взятѡ, ѡ правды и ли ѡ неправды, а азъ невѣмъ, како или комѸ раздати.

На рисункѣ изображенъ, другъ а передъ нимъ на столѣ сундукъ съ надписью: „богатство“.

·ІІ·

И вто время поразмышленіи егѡ припаде кнемѸ аγγελъ сатанинъ ѣже ѣсть корень сребролюбіѡ, поучаѡ егѡ глагъ Ѹ добрый человекѣ то тебѣ бгѣ далъ за твоѡ добрыѡ дѣла, владѣй пѡ и яждь и ча да воскорми в наслѣдіе себѣ; и ѡни то по сле живота твоего раздадѸтъ.

На рисункѣ изображенъ другъ, разсуждающій съ женою.

На женѣ надѣта шапочка опушенная, мѣхомъ такъ называемый столбунецъ *), сзади друга стоитъ бѣсъ.

·ДІ·

По́йже хѹдоу́мный члѣкъ пріи́мъ во се́рдцы своѣмъ бесо́вскѹю прелесть. радъ бысть и́ в бога́тствѣ то́мъ веселѣ́сь, а ѿ дшѣ́ друга не оупра́вѣ. и па́ки кто́му неми́лостиво живѣ́ и ѡбидя пи́сано бо е́сть, слы́шѣ и неми́лостивыѣ, забы́ бгѣ́, и попу́щае́тъ пово́ли се́рдца и́хъ жити́ без на́на стѣн. послѣ́дїе же злѣ́ погибаю́тъ.

На рисункѣ изображенъ умирающій другъ на ложѣ, возлѣ жена и двое дѣтей съ поднятыми руками.

·СІ·

При разлѹченїи же дѹши ѿ тѣ́ла: злаго́ тогѡ́ и неми́лостиваго чело́вѣка попу́щенїемъ бо́жїимъ, прихѡ́дѣтъ по не́е дѣмо́ни зже́зла́ми. и я́вляю́щи на харти́ахъ слы́шѣ дѣ́ла е́а и́ взимаю́тъ ю́ сѹрово́ и занѡ́сѣ, во а́дское мѣ́сто и́ тамъ свѣ́зана бы́вае́тъ до ѡ́бщаго сѹ́да бжїа́, когда́ прїи́детъ сѹ́дїти живы́мъ и ме́ртвымъ. тогда́ возда́сть кому́ждѡ подѣ́ломъ.

На рисункѣ изображенъ умершїй другъ, а отъ него исходитъ душа, прямо въ руки двухъ демоновъ.

·СІ·

И уста́вльшасѣ́ жена́ здѣ́тми. та́кожде ѡ́ дѹше́ мѹ́жа своегѡ́ не́ радѣ́ глаго́ е́гѡ́ ѡ́разда́нїи имѣ́нїа́ безу́мень называ́е́тъ и́ рече́тъ къ дѣ́темъ. да́ стѣ́мъ бога́тствомъ по́йду за бога́таго мѹ́жа и́ онъ́ мене́ возлю́битъ и́ ва́съ

*) Саввантовъ, Описанїе старинныхъ царскихъ утварей, одежда и пр. Спб. 1865 стр. 268.

воскормить; и в томъ размышленіи души ихъ во адѣ мучими сѣуть. а дѣти ихъ во оубожествѣ и пороботамъ бывають.

На рисункѣ изображена жена друга сидящей на скамьѣ, предъ ней два сына съ шапками въ рукахъ.

·ЗІ·

Повѣсть ѿ лихоимца оумершемъ.

Нѣкій монахъ ѿ кровеніемъ бж҃имъ виде сіе чюдо, посреди пламени лежаше человекъ и чрева его и зрасте древо. А на вѣтвѣхъ человекъ цыже привешени занозѣ и ѿгнемъ палимиже. и монахъ вопроша лежашаго и тои повѣда емѣ. азъ оубо симъ дѣтемъ оцѣ лихоиманіемъ ѿбогатѣ а дѣти мучими сѣуть за мою же неправду.

Рисунокъ къ этой страницѣ прилагается въ факсимиле № 3.

·ИІ·

Повѣсть ѿ клеветникѣ оумершемъ.

Нѣкій человекъ извѣче всегда ю клеветати и ѿхуждати. и в томъ постиже его смерть. и посмерти сѣдомъ бж҃имъ показася онъ нѣкомѣ стѣу монахѣ и мѣѣ оу себе языкъ огненъ до земли, висѣщъ, и ѣкѣ во лкъ выше. и монахъ вопроша его ѡемъ ѡнже ѡвѣща понеже въ животѣ симъ языкомъ своимъ многое зло и бѣды человекѣкомъ сотвори хъ и затѣ мучимъ бысть.

На рисункѣ изображенъ въ пламени клеветникъ, языкъ у него доходитъ до колѣнъ: предъ нимъ стоитъ монахъ.

·ІІІ·

Повѣсть ѿ панице оумерше.

Нѣкій человекъ таково ѡхочъ пить, идеже по ѡщце-

ніе храмѣмъ, или ко прѣздникомъ ѡнже ѣзда тогѡ ради єже бы напи тисл и вѣтомъ оумне бѣзвременно, и посмерти єго мола бѣа дщєрь єго да видить ѡца своего, какъ пребываєт во ѡномъ вѣцѣ.

На рисунокѣ изображенъ человекъ, лежащій на ложѣ съ надписью: «братникъ», возлѣ него женщина одѣтая въ одежду въ родѣ опашня *).

·К·

Нѣкогда дщєрь єгѡ в домѣ сѣдѣ и узрѣ оца своего градѣща к ней и глѡща, се явилася тебѣ яже жежала єси, показѣ в рѣцѣ со судѣ глинєнь. дщєрже о семъ єго вопроша что ѡче в сосуде имѣєшь, ѡнже рече питіє мое нынѣ чадо стѣла ѡгнь и сѣра. посемъ и счезе.

На рисунокѣ изображена дочь у дверей дома и отецъ съ чашею въ поднятой рукѣ.

·КѠ·

По вѣсть ѡ мздоимцахъ ѡ погребѣющихъ во церквахъ.

Нѣкто, валенти мздоимецъ, судил лавдинскій тамъ оумре сегѡ тѣлѡ во цркви положиша и потомъ в полѣнощи видѣша демона страшна тогѡ оумершаго и згроба за носѣ влекѡста и страше оубоавнесѣ ѡбѣгоша.

На рисунокѣ изображенъ пляшущій демонъ, который, завязавъ ноги совершенно голому трупу, тащилъ его изъ церкви; въ сторонѣ испуганные стражи; въ церкви виситъ на цѣпи зажженное паникадило (люстра); яблоко его—стекляный шаръ, который и до селѣ попадаетъ въ старинныхъ псковскихъ паникадилахъ.

*) Саввантовъ, Описаніє стар. цар. утварей и пр. Спб. 1865 стр. 232,

·КВ·

Оутрѣже бывшѹ стражіе тѣи тогѡ оумѣршаго тѣла ѡбрѣтоша далѣче ѡ церкви. повѣржено въ негодобнѣи яме тако бо аще комѹ тѣжцы сѹть грѣси, хотѣи во церквахъ погребѹются не избѣвѹтсѹ тѣхъ ѡ грѣхѡвъ. сѹдь бжѣи без милости не сотворимъ милости.

На рисункѣ изображены горы и вдалекѣ море, затѣмъ лежитъ тѣло около него надпись пропастъ; возлѣ стоятъ стражіе; немного дальше растетъ какое то дерево.

·КГ·

Братіе помните смѣрть и подвижайтесѹ ѡ своемъ спсѣніи дондеже времѹ и мамы никтоже бо в лѣности пребываѹ получитъ бѹдущихъ блгѣ. ѡринеѣ ѡ себе всѹку неправду и злобу. мыже днѣсь оубо кающесѹ. оутре же паки тожде творѹще, ѡбидѹще, и ѡскорбляюще то оуже таковыи что оупсѣтъ в покаѣніи своемъ. аки пѣсъ возвращаѹсѹ на блевѡтины свои. смѣрть грѣшникомъ люта еѣсть. аще заста негъ ли во грѣсѣхъ то почто и родились.

Рисунокъ приложенъ въ факсимиле № 4. О изображеніи смерти мы упоминали уже при факсимилѣ № 2.

·КД·

Повѣсть ѡ двѣце блудницѣ оумершей.

Нѣкаѹ двѣца тайла блудный грѣхъ, и втомъ грѣсѣ оумре, и посмѣрти судомъ бо жинмъ видѣ ю ѡцѣ еѹ дхѡвный в мѹвахъ назміе, и вопроша ю. ѡнаже повѣда ему жабы на ѡчахъ забѣсты оной в зорь мой. стрѣлы во оушахъ за слышеніе словесъ и пѣсней огнь и зѡ ѹсть за скверное цѣлованіе. гадины перси мои ссѹтъ иже воспу-

щахъ, насъ любодѣла. псы рѣцѣ мой кусаютъ за ѡбнима-
ніе. посѣмъ зми ѡный занесѣ ю во ѡгнь.

На рисункѣ изображена нагая дѣвица на красномъ дра-
конѣ, въ глазахъ у нея жабы, въ ушахъ стрѣлы, собаки куса-
ютъ руки, змѣи сосутъ груди. Предъ ней священникъ въ
тафѣѣ. Такое же изображеніе находится въ русскихъ лубоч-
ныхъ картинахъ *).

·КѢ·

Повѣсть ѡ миряни не оумершемъ.

Нѣкій мирянинъ никогда хотѣше слѣшати слово бжїа
сеѣ внезапно оумре и во цѣркви ѣгда начаша над нимъ
ѡпѣвати, и оузрѣша иерей и людєѣ ѡбразъ хртѡвъ. и же
на кртѣ ѡторже рѣце ѡ прабїтїа гвѡзнагѡ, и затче оуши
своѣ. и лице свое ѡврати ѡ грѡба оумершаго, сѣлѡ оубола-
шася. иерей же возгласївъ людемъ, вы вѣсте якъ сеѣ
оумерши, во цѣркви бжїи нахождаше, и слова бжїа не
слышаше и се видите якъ не хѡще бгѣ слышати пѣніа
над нимъ и повелѣ ѣгѡ вѡнъ изрїнѣти бѣ ѡпѣванїа.

Рисунокъ къ этой повѣсти утерянъ, а вмѣстѣ съ нимъ и
начало слѣдующей повѣсти. Уцѣлѣло продолженіе этой руко-
писи и рисунокъ къ ней. На рисункѣ изображена церковь,
Богородица и предъ ней священникъ, діаконъ и народъ, ввер-
ху зажженное паникадило.

·КѢ·

Во 8^м трии же днь воста вше народи и видеша во цѣркви
тоѣ по сохъ прѣстыа бцѣ процвѣтѣщѣ сѣлѡ оудившася и
прославиша бгѣа и прѣчтѣю бгѡматерь. О семъ явленїи
чю дномъ.

*) Снегиревъ, Лубочныя картинки русскаго народа М. 1861, стр. 45.

На рисунокъ изображена церковь, посохъ съ кучей листь-евъ, цвѣтовъ и ягодъ на верху, удивляющійся священникъ, возлѣ него діако́нъ и народъ.

Повѣсть эта часто встрѣчается въ синодикахъ; о ней упоминается въ статьяхъ гг. Буслаева и Булгакова о синодикахъ.

·КѢ·

Нѣкій иерей сла́бо живѣ, и дѣтей своихъ дх̄овныхъ страхъ бж̄ію не ѹчи, и по смерти его видѣ сіе чюдо нѣкто ѿ стѣхъ я́ко оумершыѣ же дѣти его дх̄овныѣ во а́дцкихъ мѣсте́ восхитивше ка́меніе, и метѣхъ ны архі-ереѣ тогѡ глаголюще. ѿ злыи нашъ гѡбителю мы тебѣ врѹчи́хомсѣ ты же ѡ нашемъ спасеніи небрегъ еси и тогѡ ради томимсѣ в мѹка́ и загна́вше его во студе-не́ць а́дцкій.

На рисунокъ изображенъ священникъ въ пламени и дво-духовныхъ его дѣтей съ каменьями въ рукахъ; на свя-щенникѣ надѣта тафья. Картину эту освѣщаетъ солнце, а на горизонтѣ виденъ городъ. Объ этой повѣсти можно за-мѣтить тоже, что и о предыдущей.

Далѣе съ листа 53 обведеннаго черной рамкой, начи-нается общее поминовение патриарховъ, царей и всѣхъ пра-вославныхъ, «а и́мена ихъ ты самъ гд̄и вѣси».

Затѣмъ слѣдуютъ имена десяти патриарховъ москов-скихъ и всея Россіи, царей московскихъ и всея Россіи, начиная съ Іоанна IV во монасѣхъ Іоны и до императора Петра II. Имена Петра I и Петра II приписаны позднѣе царицъ съ Анны и до царицы монахини Елены царевичей съ Васи́лія и до Петра (Петровича), царевнъ съ Евдокіи

до Наталіи, московскихъ митрополитовъ съ Михаила до Маркела, митрополитовъ псковскихъ съ Иларіона до Іосифа, патриарховъ вселенскихъ съ Михаила до Софронія, митрополитовъ новгородскихъ съ Александра до Іова, великихъ князей российскихъ съ Димитрія и до Димитрія, благовѣрныхъ великихъ княгинь съ Анны до Анны, архіепископовъ псковскихъ съ Іоакима до Нафанаила (Варлаамъ, Симонъ Тодорскій и Нафанаилъ приписаны позднѣйшимъ почеркомъ), епископовъ псковскихъ съ Мисаила до Иннокентія и Теофила, епископовъ новгородскихъ съ Іоакима до Сергія, великихъ князей псковскихъ, лежащихъ въ дому пресвятыя Троицы съ Тимофея (Довмонта?) до Симеона; великихъ княгинь псковскихъ, лежащихъ во обители у святаго Іоанна Предтечи за великою рѣкою въ дѣвичьемъ монастырѣ, со св. Ольги (?) и до Елены и игуменни Евстоли и наконецъ имена юродивыхъ псковскихъ: Николы, Марка, Іоанна, Тимофея, Іоанна, Авраамія, Авксентія и Максима.

На слѣдующемъ 68 листѣ и далѣе идетъ слѣдующая надпись: Рѣд гóду. мѣца октовріа. въ ѿ днѣ. на пámать стáго апóстола иáкѡва а́лѡѡва сѣи побієни быша.

Помани гдѣи дѣшы. рабѡвъ твоихъ:

Иже дóбре храбрѣствовавшихъ, и мѣжественнѣ подвижавшихся. и крѡви своѡ пролиа́ша, и дѣшы своѡ положиша, за стѣнѡ бжѣіа церквѣи, и за гдѣрѡ црѣ, и за все православное хрѣтіанство во градѣ пскѡве, и во ѡкрѣстныхъ мѣстѣхъ побієнныхъ на проломѣхъ и на пристѣпѣхъ ѡ свѣйскаго немецкаго короля.

Далѣе идутъ имена убитыхъ, между прочимъ, имена князей Дометіана и Іоанна и монаховъ Θεодосія и Никифора и пр. Потомъ слѣдуютъ имена побитыхъ на проломѣ отъ литовскаго короля. На листѣ 70 опять слѣдующая надпись:

Рѣѡ: гóду. ноѣмвріа во кзѣ днѣ. гдѣрь црѣ и великій князь а́лѡѡи миха́йловичъ всеа рѡссіи, оуказа́лъ

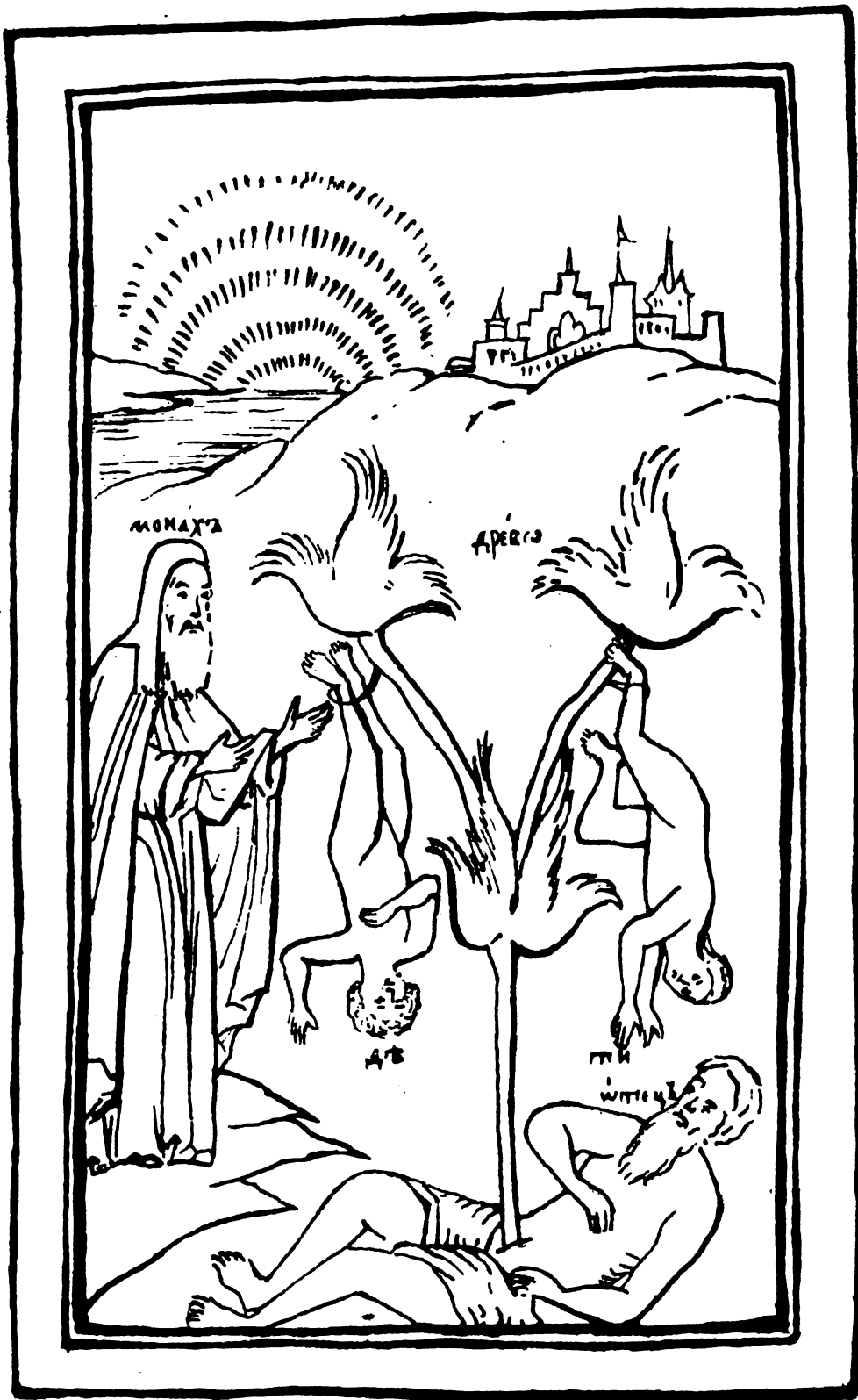
на москвѣ и в городѣхъ в соборныѣ црквахъ, и в болшихъ мнѣтырѣхъ. дворѣхъ. и дѣтей божрскихъ, и всѣхъ чинѣвъ людеѣ, в прошломъ во рни. годѣ, на его гдревѣ слѣжбѣ подо псковомъ, межнѣ собною, браію на бохъ побиты, написати имена ихъ в синодики. а годовоѣ памяти по тѣхъ побитыхъ быти. Уліа во вѣднѣ. тѣмъ именамъ, рѣспись. Роспись идетъ по рубрикамъ: новгородцы, псковичи, пусторжевцы, ржевволодимировы, торопчане, лучане и луцвіе казаки. Затѣмъ слѣдуетъ общее поминаніе всѣхъ умершихъ естественною и насильственною смертью, убогихъ и сиротъ «ихъ же нѣ кому помнѣти», всѣхъ православныхъ. проповѣдниковъ умершихъ насильственною смертью, заботящихся о церквахъ и пр. Мы приведемъ болѣе интересныя. Помни гдѣи дѣшы. (повторяется предъ каждымъ поминаньемъ). Иже за дѣномъ избѣенныхъ ѿ безбожнаго царя Мамаѣя триста тысащъ и оумъ надесать православныхъ хрстіанъ.... кои градъ псковъ создаша, и цѣркви бжѣи постаѣвиша, на поклоненіе православныѣ хртіаномъ... Побѣенныхъ и сожженыхъ ѿ безбожнаго царя Батыѣа вѣры твоеаради хртовы... Згорѣвшихъ во пковѣ, градѣ во рни. годѣ. августѣ во вѣднѣ. мужеска пола и женска. гдѣи ты вѣси имена ихъ...

На оборотѣ листа 80 находится рамка, разрисованная зеленой, красной и сѣрватою краской съ слѣдующей надписью: «сїѣ синодикъ преображеніа спсѣова мирожскаго мнѣтырѣ. писанъ сїѣ синодикъ во сѣзѣ годѣ». Далѣе начинается помяникъ частныхъ лицъ: сначала игуменовъ Мирожскаго монастыря, потомъ роды патріарха Филарета, патріарха Іоасафа, Пожарскихъ, кн. Михаила Петровича Пронскаго, дьяка Томилы Истомина, князя Димитрія Булгакова, дьяка Григорія Углева, Алексѣя Хвзи, посадскаго Абросима Михѣева, Сеславина, Тетерина, Стефана Елагина, крылошанина Евфимія, Феодора Бурцева, Іоанна Нащогина,

Маркелла митрополита Базанскаго, помѣщика Алексѣя Шаблыгина, Іоанна Прончищева, Іоанна Бухвостова, архієпископа Арсенія, священника Ѳаддея Аѳонасьева, іеромонаха Ирнарха (на поляхъ приписано «іеромонахъ па́ріа» пѣ строи́тъ на мо́кви тѣщани́и свои́и еѵ́ліе́ лѣчшее в миро́скій ми́тръ»), архимандрита Герасима, посадскаго Ѳеодора Чернаго, себевскаго козака Ѳеодора Прибыткова, архимандрита Іова, архимандрита Діонисія, архимандрита Паренія, іеромонаха духовныхъ дѣлъ митрополичьяго дома Аарона, игумена Мисаила; игумена Борнилія, старца Іларіона Печерскаго, строителей обители Сергіевской съ Залужья, Елеазаровской и Песоцкой, Прохора игумена обители Божинской, попа Юрія, пѣвчаго Димитрія, ключаря Діонисія, князя Семена Гагарина, Никиты Бозодавлева, Кирилла Елагина, Попкова, Хози, Чирикова, Нечаева, Щербачева, Барамышева, Култашева, Теряева, Лукина, Софронова, Вякалова, Свиногова, Огаева, Окунева, Колотухи, Голощапова, Вешнякова, Борщова. Скудина, Петра золотаря, Пастухова, Валдайскаго, Тучкова, Воронова, Маслова, Лопатина, Хвостова, Назимова, Ормякъ-Байника, Кожевнина, Семена Великаго, Харламова, Томила, Хомутина, Бокшкіна, Фомы Мясника, Лодейшина, Неклюдова, Карпова, посадскаго Конона Минина, Резалова, Артемія Гавловскаго, Северги, Барамышева, Ржевскаго, Лихарева, Олисова, Семена Островскаго. Ѳеодора Емельянова, Григорія Семенова, Ѳеодора Матюшкина, Торопыгина, Мяскова, Щербакова, Лодыгина, дьяка Іоанна Дмитріева, Воина Сеславина, Нагина, Попова, Захарова, Проскурякова, Изрокитна, Косецкаго, Сампсона слуги, Давыдова, Докучаева, Юшкова, Найдешкина, Дави́ла Лодыгина, Спосолотина, Воронцова, Шумилина. Егина, Татищева, Ѳеодора Шаблавина, Красногородскаго Кувшина, Филиппа Лебеда, Сеславина, Соболева, Павла Виладкина, слуги Рыбника, Стефана Елагина, Ѳеодора Ѳеодулова, Алексія Ивангородца, Матерова, Алексѣя

Мусорскаго, Суклова, Оршанскаго, Сумарокова, Андрея Окунева, Чюрки, Барамышева, подъячаго Шандина, Сумарокова, Черехина, Костицына, Мягкова, Саблукова, Хвостова, Рокотова, Безсонова, Неѣлова и др. На оборотѣ листа 127 родъ гости́ныя со́тни пскові́тина поса́цкаго члѣ́а Ива́на Серге́ева си́а Поганкина — этого знаменитаго псковскаго богача *). Въ концѣ синодика приписано еще множество именъ позднѣйшимъ почеркомъ. Синодикъ этотъ въ настоящее время находится въ Мирожскомъ монастырѣ.

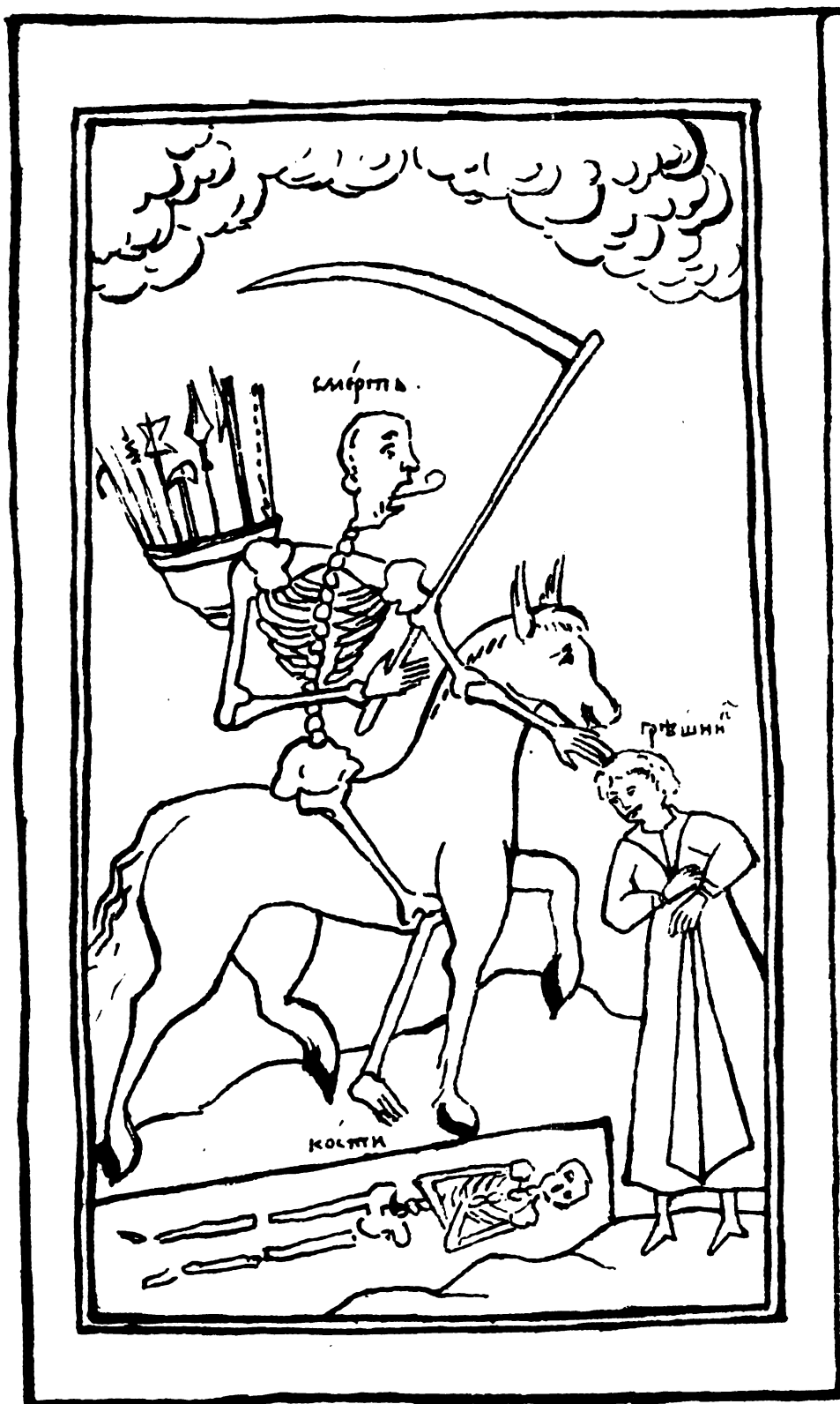
*) О немъ см. Евлентьева, Археологическая записка о родѣ Поганкиныхъ. Псковъ. 1870. Книги Поганкина, изд. Евлентьевъ, Псковъ. 1879 г.



Памятники древней письменности



Талматники древней письменности



Палачники древней Письменности



РУКОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ, ПРИНАДЛЕЖАЩІЙ Г. СУВОРОВУ.

(Ст. Князя П. П. Вяземскаго).

Членъ корреспондентъ Суворовъ доставилъ въ Общество Л. Д. П. на разсмотрѣніе и пользованіе сборникъ въ поллиста писанный позднѣйшимъ полууставомъ.

I.

Въ сборникѣ помѣщена исторія изъ Римскихъ Дѣяній, списана съ польской книги и языка на русскій. Въ этой статьѣ помѣщены только шесть словъ:

1. Прикладъ о хитрости діавольствѣй и како судьбы Божіа не испытаны и скрыты сѣть. нашего (2-й прикладъ изданія 1877, 1878 г.).

2. Прикладъ о гордомъ цесаре Евніане безъ конца (Третій нашего изд.). Среди разсказа переплетены пятьми-стовъ изъ псалтира писанныя позднѣйшимъ же полууставомъ, но другимъ почеркомъ.

3. Прикладъ о памяти смертной (пятый).

4. Прикладъ о преступленіи дѣши и о ранахъ ѡзвѣляющихъ дѣши (шестой).

5. Прикладъ о мудрости чтобъ мы все добромъ размышленіемъ творили (седьмой).

6) Прикладъ о хитрости женстей и о заступленіи престившихся (осьмой).

Редакція этихъ повѣстей совершенно таже, что и въ изданіи Общества любителей древней письменности за 1877 г. съ замѣной нѣкоторыхъ выраженій, — сильный вмѣсто «можнѣй» и «преможнѣй»; «дворъ» вмѣсто «замокъ», супруга и супруги вмѣсто «облебеница» годный и дорогой вмѣсто «пожиточной» нашего текста.

Въ повѣсти о Доментіанусѣ довольно ясно видно, что переписчикъ съ редакціей нами изданной не могъ справиться. Такое слово, какъ бальверъ значитъ голить т. е. бритъ въ сборникѣ Суворова переведено: «тогда какъ бальверъ пошелъ съ цезаремъ глѣть».

II

Сказаніе о явленіи мощей преподобныхъ отецъ нашихъ Григорія и Кассіана иже на Авнезе и воспоминаніе о чудесехъ, списано бысть смиреннымъ отцемъ игуменомъ Іоасафомъ Данилова монастыря.

1. Служба преп. отецъ нашихъ Григорія и Кассіана иже на Авнезе Вологодскихъ чудотворцевъ. Мѣа Іюня въ 15 день.

2. Сказаніе ложное отъ мужа праведна и свята западныхъ церкви великаго учителя Іеронима о Іуде бывшемъ предателѣ гдѣ нашего Іисуса Христа, списанное.

3. Повѣсть о древѣ крестномъ. Объ этой повѣсти въ заключеніи сказано: «доздѣ повѣсть юже не утверждаемъ понеже нѣцыи мнятъ ю быти неподлинну, ниже вельма отместемъ понеже иматъ свои свидѣтели и всемогуществу Божію вся возможна суть».

Приводимъ цѣликомъ сказаніе Іеронима о Іудѣ.

Сказаніе неложное ѿ мужа праведна іста западныхъ церкви великаго оучителя Іероніма о іуде бывшемъ предателе Гда нашего Іиса Христа списанное сицеѣ начинается:

Бысть нѣкии мужъ во іерусалимѣ и менемъ Рувимъ именовашеся, како Симонъ ѿболѣ на Данова: нѣцы же глаголють ѿ болѣна Данова сеи Симонъ, и мѣяше жену Цыборію и зачатъ жена его Цыборія сына и оуснувши. Видѣ сонъ воспрянувши же ѿ сна опечалися и великимъ одержима бысть водыханіе и сътованіемъ мужу своему начатъ повѣдати: гдѣ видѣся рождши сна зѣло злаго: чѣка всему роду нашему виною погибели къ нейже мурече пустошная и слышанію недостойная глѣючи лукавыи бо дхъ оустраши тя: къ немуже жена рече, о аще незамѣливши зачну во чревѣ и рожду сына безовсякаго усумленія нелукавыи дхъ устраши мя, но токмо естъ ѿкровеніе истинно іаѣіе въ то время зачатъ во чревѣ своемъ приспѣвшу же времени рожденія. и родися имъ сынъ ібо яхуся зѣло о немъ чтобы ему сотворити мысляху въ себѣ глѣюще: оубили быхѣмъ сна наку. ужадно естъ, такожде и питати губителя ради своего же ісе бездѣлно естъ аѣіе же написавши на хартии имя ему: Іуда купно сними вложиша въ ковчежець. и на море пустиша сего; волны морскія принесоша во остроу и скаріотскіи. Іѿ всего острова наречеса Іуда Іскаріотскіи ісего острова жена прѣва ней мѣяше чадъ сіа въ то время и зыде къ морю утѣшатися и видяши ковчежець в лающіися прибрезе моря іпо-

велѣ его вѣзати и ѿвести хотя видѣти бывшее и обрѣте
 внемъ отроча велми красно: водохнувши въ себѣ рече
 увы мнѣ неплодной хотѣла бы азъ таковое имѣти
 чадо, понеже дще и бѣнаслѣдія царство мое, ісего ради
 та повелѣ отроча сіе достати, и к себѣ быти, и на-
 прасно лестно рече яко бы родила мѣнца солгавши, и во
 все бѣ царство слава велія и зыде осемь: яко црца роди
 сѣна, мужъ же ея црѣ яко незкляше осемь, въ правду
 сіе въ мѣнѣше радовашеся сына ради рождагося и вси
 людіе его снѣмъ ликоваху, сіе отроча по чину царскому
 и бѣголюбію питати повелѣ царь непомнозъ же времени
 црца зачєнши въ правду ѿ сѣмени мужа своего и во-
 время свое роди сына егда же оба мѣнца подростоша іба-
 ху всегдѣ творяще и глѣюще ме собою: Іуда же сына
 црєва многожды унижаѣя бѣше и множицею ѿ него пла-
 четь ѿроча, царица же сіе видѣя зѣло скорбяще на Іуду
 імногажды бѣюща его знающа яко нѣсть сѣна ея, повре-
 мени же немало, не утайся не правда но явѣ всѣ ѿкры
 яко Іуда нѣсть сѣна царева, сего ради Іуда оуби мнѣмаго
 брата своего і ощутися и оустыдѣся зѣло что убилъ сына
 црєва убояшажеся надлежащія себѣ бѣды, да не самъ
 того ради убіенъ будѣ устращися і убѣжа воіеросалимъ
 стѣми иже да нѣ ѿдаяти несоша і прилѣпѣся къ слугамъ
 Пилатовымъ бывша въ то время и гемона іерусалимяномъ.
 А понеже вещи подобны себѣ оудобѣ смѣштитися мѣгутъ
 прїиде къ пилату и угоде бысть пилату Іуда, пилать же
 видѣ Іуду яко нравомъ подобенъ ему есть, прїятъ его
 въ до свой, непомнозъ же времени начатъ зѣло любити
 его и сотвори его старѣйшину і строителя дому своему
 и вси слуги пилатовы ѿ млада даже до велика послушаху
 его случиса же воединѣ ѿдней пилать зряще издѣму
 своего ідалече садъ—сущу сему ѿ двора его недалече;
 івидѣ вне яблони зѣло доброзрачны ѿ ни же жена его
 жєлаши ясти, сей же садъ Рувима отца іудина бѣше.

Іуда же рувима такожде і рувимъ іудѣ незнаше: яко сынъ ему бѣ но сіе токмо мняше, і всегда въ срѣцы своемъ помышляше рувимъ яко снъ его сковчещѣмъ потопѣ въ морѣ такожде і юда—Ѵнюдь незнаше кто есть оцъ его и мати родившая его: и єсть отечество его невѣдая посѣ пилать къ себѣ рече: желаетъ его і гдѣ есть атечество его: посемъ пилать къ себѣ рече: желаетъ душа моя плода въ кусити Ѵ сада онаго: аще несьемъ Ѵ него смертію оумру. Іуда же слышавъ сіе слово течѣ скоро въ садъ и нача угодныя ему яблочки послушаю же въ то время прииде рувимъ, и видѣ иду въ своемъ саду яблочки рвуца разгнѣвася на него зѣло и другъ друга начаша поношати и бранитися посихъ же стали битися еди другаго одолѣвающая, послѣди же іуда вземъ камень і удари рувима поглавѣ и уби язвою смертною Ѵца: яблочки же вземъ принесѣ къ пилату и вся приключшаяся ему сказа егда же къ вечеру бысть нашедши ноци ноци рувимъ въ саду своемъ обрѣтеся мертвъ: і вси глаху напрасно умре сіи рѣчь смертію нечаянною умрети ему: Нѣкоему же времени минувшу пилать все імѣніе рувимово и цыборію жену его матеръ іудину за жену іуде возлюбленному Ѵроку своему Ѵдаде: во единъ же Ѵднеі цыборіи тяжко сѣтующе и водыхающе, мужъ же ея иуда: жено что тако часто водыхаеши и прилѣжно о семъ испытоваше: рече къ нему жена, ұвы мнѣ: всѣ женъ азъ окаяннѣй и бо Ѵроча сна въ вергохъ въ морѣ мужа своего напрасно оумерша обрѣто: єще же: пилать приложими люте слезы къ слезамъ: тебѣ мя совокупі, и многимъ насиліемъ за жену предаде: і егда сія вся одѣтици своемъ изъ рече цыборія: і иуда такожде приключившася еѣ воѣсти о себѣ познаста что іуда матеръ свою взятъ въ жену а цыборія позна мужа своего что снъ ея єсть и тако живши снєю іоца своего

признался что о'нь уби'ль: Посовѣту же и'тре жены своея при'де ко гду нашему и'су хр'ту учащу въ то время народы, и вся недужныя и'цѣляше тогда и'уда и' прощенія ѿ него о' грѣсѣхъ свой сподобися, себо гдѣ нашъ поневѣдомымъ бж'твеннымъ судьбамъ своимъ тако возлюбилъ на ап'лство себѣ избра' и' попеченіе е'му о' себѣ и' опрочихъ ап'лѣхъ. е' же къ требованію тѣлесному поручилъ о' бо ковчежець и'мѣяше и' в' метаемая в' м'лтю нош'аше то же поси'хъ бы'сть гду и'су и' вл'цѣ своему се'й скорбяше и' во время страсти гд'ни; о' мирѣ я'ко могущее на трѣхъ стѣ'хъ пѣнязей продатися и' да'дися нищимъ в' требованіе непродано бы'сть по туне проліяно на главу хр'тву, не я'ко бо о'нищ' печашеся, но я'ко тать себѣ жел'аше: пописанію іоанна б'гослова во главѣ в'і: сего ради шедъ предаде. гда и'са іудеомъ на тридесять сребренницѣхъ и' же кождо въ себѣ содержаше десять пѣнязей пѣнязь же и'мѣеть въ себѣ десять грошей полскихъ: і тому тщету мира трехъ сотъ пѣнязей на полни себѣ: и'ли я'ко к' ни г'лютъ, и' же всего того е'же всего того е'же хр'ту приношашеся ѿ сихъ десятушъ ч'а всегда крадоша: і того ради задесатую часть ю'же погуби въ мирѣ многоцѣнно' с'и рѣчь за тридесять сребренникъ и'са продаде и' сем' же раскаявся жидомъ паки в' спять во'врати. Іповергши сребренники въ цр'кви, шѣ і на дрѣвѣ, о'бѣсися у'давися. и' просѣдся посредѣ и' и'ліяся вся у'троба е'го: Подобаеть бо рад'ратися і у'тробѣ всей и'зліятися в' ней же зачатся и'родися ко въ преданію гда своего: на'лежаше же и' у'домъ срамотны' завязатися гортани е'го, ѿ нюду же и'зыде сложеніе цѣны бе'цѣн'аго гда, и' слово лукаво добрѣ сей навоздусѣ погибе и'же а'гг'ло и' чл'къ оскорби, ѿ предѣлъ а'гг'лскихъ и' чл'ческихъ и'згнанну ни гдѣ же тобмо на воздусѣ з'демоны водворяется. і погібнути надлежитъ. Насъ же чтущихъ хр'та б'га нашего и'поклоняющихся честнымъ его

страстемъ и славному восср̄нію а сіе безаконное ёго
житіє и дѣянїє слышацихъ. **У** таковаго злаго права со-
храни всѣ насъ бже нашъ и сподоби насъ нбному тво-
ему цр̄твію слави со оцемъ и соєтымъ дхомъ нынѣ и
пр̄но и вовеки вѣковъ Аминь:
